hama®

DIGITAL PHOTO

Bedienungsanleitung D

Operating Instructions GB

Mode d'emploi F

Instrucciones de uso E

Gebruiksaanwijzing NL

Istruzioni per l'uso IT

Bruksanvisning S

Pistokelaturi FIN

Instrukcja obsługi PL

Návod k použití CZ

Návod na použitie SK

Digitaler Bilderrahmen 8.0
Digital Photo Frame

00095214

D

Inhaltsverzeichnis

Einführung 3
Vorwort 3
Informationen zu dieser Bedienungsanleitung 3
Urheberrecht 3
Warnhinweise 4
Bestimmungsgemäße Verwendung 5
Haftungsbeschränkung 5

Sicherheit 6
Grundlegende Sicherheitshinweise 6
Gefahr durch elektrischen Strom 6

Aufbau und Funktion 7
Digitaler Bilderrahmen (Rückansicht) 7
Digitaler Bilderrahmen (Seitenansicht) 7
Fernbedienung 8
(Batterien einlegen)

Inbetriebnahme 9
Sicherheitshinweise 9
Lieferumfang und Transportinspektion 9
Gerät auspacken 10
Entsorgung der Verpackung. . 10
Anforderungen an den Aufstellort 10
Elektrischer Anschluss 11
Aufstellen und anschließen . . 11

Bedienung und Betrieb 12
Die Menüführung 12
Ändern der Bediensprache . . 13
Systemeinstellungen 13

Funktionen 14
Bild vom Speichermedium bearbeiten / löschen 14
Slideshow-Varianten 16

Reinigung und Pflege 16
Sicherheitshinweise 16
Reinigung 16

Fehlerbehebung 17
Sicherheitshinweise 17
Fehlerursachen und -behebung 17

Lagerung 18

Entsorgung 18
Gerät entsorgen 18

Anhang 19
Technische Daten. 19
Menüstruktur des DPF 20
Supporthotline 21

Einführung

Vorwort

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

mit dem Kauf dieses digitalen Bilderrahmens haben Sie sich für ein Qualitätsprodukt von **Hama** entschieden, welches hinsichtlich Technik und Funktionalität dem modernsten Entwicklungsstandard entspricht.

Lesen Sie die hier enthaltenen Informationen, damit Sie mit Ihrem Gerät schnell vertraut werden und seine Funktionen in vollem Umfang nutzen können.

Wir wünschen Ihnen viel Freude beim Gebrauch.

Informationen zu dieser Bedienungsanleitung

Diese Bedienungsanleitung ist Bestandteil des digitalen Bilderrahmens (nachfolgend als Gerät bezeichnet) und gibt Ihnen wichtige Hinweise für den bestimmungsgemäßen Gebrauch, die Sicherheit, den Anschluss sowie die Bedienung des Gerätes.

Die Bedienungsanleitung muss ständig in der Nähe des Gerätes verfügbar sein. Sie ist von jeder Person zu lesen und anzuwenden, die dieses Gerät bedient oder die Störungsbehebung am Gerät durchführt.

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf und geben Sie diese mit dem Gerät an Nachbesitzer weiter.

Urheberrecht

Diese Dokumentation ist urheberrechtlich geschützt.

Jede Vervielfältigung, bzw. jeder Nachdruck, auch auszugsweise, sowie die Wiedergabe der Abbildungen, auch im veränderten Zustand ist nur mit schriftlicher Zustimmung des Herstellers gestattet.

D

Warnhinweise

In der vorliegenden Bedienungsanleitung werden folgende Warnhinweise verwendet:

⚠ GEFAHR

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine drohende gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um die Gefahr des Todes oder schwerer Verletzungen von Personen zu vermeiden.

⚠ WARNUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet eine mögliche gefährliche Situation.

Falls die gefährliche Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Verletzungen und/oder zu Sachschäden führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Verletzungen von Personen oder Sachschäden zu vermeiden.

ACHTUNG

Ein Warnhinweis dieser Gefahrenstufe kennzeichnet einen möglichen Sachschaden.

Falls die Situation nicht vermieden wird, kann dies zu Sachschäden führen.

► Die Anweisungen in diesem Warnhinweis befolgen, um Sachschäden zu vermeiden.

HINWEIS

► Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist nur zum Gebrauch in geschlossenen Räumen zum Anzeigen von Fotos bestimmt.

Eine andere oder darüber hinausgehende Benutzung gilt als nicht bestimmungsgemäß.

⚠ WARNUNG

Gefahr durch nicht bestimmungsgemäße Verwendung!

Von dem Gerät können bei nicht bestimmungsgemäßer Verwendung und/oder andersartiger Nutzung Gefahren ausgehen.

- ► Das Gerät ausschließlich bestimmungsgemäß verwenden.
- ► Die in dieser Bedienungsanleitung beschriebenen Vorgehensweisen einhalten.

Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aus nicht bestimmungsgemäßer Verwendung sind ausgeschlossen.

Das Risiko trägt allein der Betreiber.

Haftungsbeschränkung

Alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen technischen Informationen, Daten und Hinweise für die Bedienung entsprechen dem letzten Stand bei Drucklegung und erfolgen unter Berücksichtigung unserer bisherigen Erfahrungen und Erkenntnisse nach bestem Wissen.

Aus den Angaben, Abbildungen und Beschreibungen in dieser Anleitung können keine Ansprüche hergeleitet werden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund von Nichtbeachtung der Anleitung, nicht bestimmungsgemäßer Verwendung, unsachgemäßen Reparaturen, unerlaubt vorgenommener Veränderungen oder Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile.

ACHTUNG

- ► Bedingt durch den Herstellungsprozess kann es zu sog. Pixelfehlern kommen. Diese äußern sich im allg. durch weiße oder schwarze Pixel, die während der Wiedergabe permanent aufleuchten. Im Rahmen von Fertigungstoleranzen sind max. 0,01% dieser Pixelfehler gemessen an der Gesamtgröße des Displays als Toleranz möglich und stellen keinen Produktfehler dar.

D

Sicherheit

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Sicherheitshinweise im Umgang mit dem Gerät.
Dieses Gerät entspricht den vorgeschriebenen Sicherheits-bestimmungen. Ein unsachgemäßer Gebrauch kann jedoch zu Personen- und Sachschäden führen.

Grundlegende Sicherheitshinweise

Beachten Sie für einen sicheren Umgang mit dem Gerät die folgenden Sicherheitshinweise:

- Kontrollieren Sie das Gerät vor der Verwendung auf äußere sichtbare Schäden. Nehmen Sie ein beschädigtes Gerät nicht in Betrieb.
- Lassen Sie Reparaturen am Gerät nur von einem Fachmann durchführen. Durch unsachgemäße Reparaturen erlischt der Garantieanspruch.
- Defekte Bauteile dürfen nur gegen Original-Ersatzteile ausgetauscht werden. Nur bei diesen Teilen ist gewährleistet, dass sie die Sicherheitsanforderungen erfüllen werden.
- Trennen Sie bei auftretenden Störungen, bei Gewitter oder vor dem Reinigen des Gerätes den Netzadapter von der Stromversorgung.
- Schützen Sie das Gerät vor Feuchtigkeit und dem Eindringen von Flüssigkeiten bzw. Gegenständen. Bei Kontakt mit Flüssigkeit sofort den Netzadapter von der Stromversorgung trennen.
- Stellen Sie keine Gegenstände auf das Gerät.

Gefahr durch elektrischen Strom

⚠ GEFAHR

Lebensgefahr durch elektrischen Strom!

Beim Kontakt mit unter Spannung stehenden Leitungen oder Bauteilen besteht Lebensgefahr!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise um eine Gefährdung durch elektrischen Strom zu vermeiden:

► Verwenden Sie ausschließlich den im Lieferumfang enthaltenen Netzadapter, da das Gerät sonst beschädigt werden könnte.

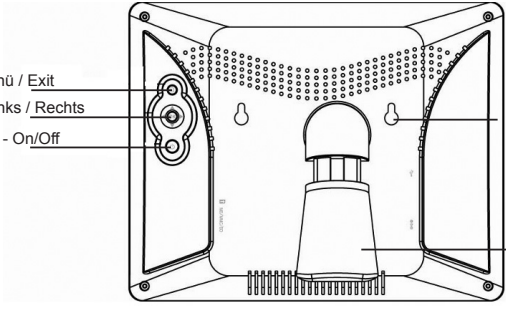
► Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn der Netzadapter, das Anschlusskabel oder der Stecker beschädigt sind.

► Öffnen Sie auf keinen Fall das Gehäuse des Gerätes oder des Netzadapters. Werden spannungsführende Anschlüsse berührt und der elektrische und mechanische Aufbau verändert, besteht Stromschlaggefahr.

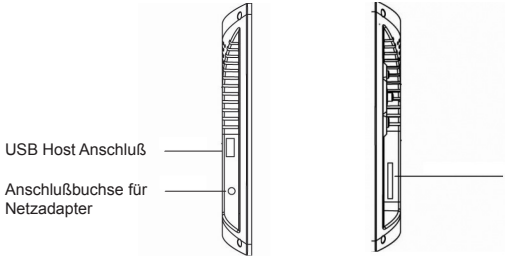
Aufbau und Funktion

D

Digitaler Bilderrahmen (Rückansicht)



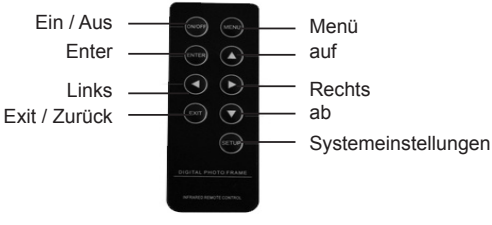
Digitaler Bilderrahmen (Seitenansicht)



D

Aufbau und Funktion

Fernbedienung



Fernbedienung

Batterie einlegen

Zum Einlegen der Batterie bzw. für einen Batteriewechsel gehen Sie wie folgt vor:

- Ziehen Sie das Batteriefach aus der Fernbedienung, indem Sie die Verriegelung eindrücken und gleichzeitig das Batteriefach herausziehen.
- Entfernen Sie die verbrauchte Batterie und legen Sie eine neue Batterie vom Typ CR2025 (Knopfzelle) in das Batteriefach ein. Achten Sie darauf, die Batterie entsprechend ihrer Polarität einzulegen.
- Schieben Sie das Batteriefach wieder in die Fernbedienung.

Inbetriebnahme

Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG

Bei der Inbetriebnahme des Gerätes können Personen- und Sachschäden auftreten!

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise um die Gefahren zu vermeiden.

- ► Verpackungsmaterialien dürfen nicht zum Spielen verwendet werden. Es besteht Erstickungsgefahr.
- ► Beachten Sie die Hinweise zu den Anforderungen an den Aufstellort sowie zum elektrischen Anschluss des Gerätes um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.

Lieferumfang und Transportinspektion

Das Gerät wird standardmäßig mit folgenden Komponenten geliefert:

- Digitaler Bilderrahmen
- Netzadapter
- Fernbedienung
- Bedienungsanleitung

HINWEIS

- ► Prüfen Sie die Lieferung auf Vollständigkeit und auf sichtbare Schäden. Melden Sie eine unvollständige oder beschädigte Lieferung umgehend Ihrem Lieferanten/Händler.

D

Auspacken

Beim Auspacken des Gerätes gehen Sie wie folgt vor:

- ◆ Entnehmen Sie das Gerät aus dem Karton und entfernen Sie das Verpackungsmaterial.
- ◆ Entfernen Sie das Verpackungsmaterial des Zubehörs.
- ◆ Entfernen Sie die Schutzfolie am LCD-Farbbildschirm des Gerätes.

Entsorgung der Verpackung

Die Verpackung schützt das Gerät vor Transportschäden. Die Verpackungsmaterialien sind nach umweltverträglichen und entsorgungstechnischen Gesichtspunkten ausgewählt und deshalb recyclebar.

Die Rückführung der Verpackung in den Materialkreislauf spart Rohstoffe und verringert das Abfallaufkommen. Entsorgen Sie nicht mehr benötigte Verpackungsmaterialien gemäß den örtlich geltenden Vorschriften.

HINWEIS

► Heben Sie wenn möglich die Originalverpackung während der Garantiezeit des Gerätes auf, um das Gerät im Garantiefall ordnungsgemäß verpacken zu können.

Anforderungen an den Aufstellort

Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes muss der Aufstellort folgende Voraussetzungen erfüllen:

- ■ Stellen Sie das Gerät auf eine ebene, waagerechte Fläche.
- ■ Stellen Sie das Gerät nicht in einer heißen, nassen oder sehr feuchten Umgebung auf.
- ■ Das Gerät benötigt zum korrekten Betrieb eine ausreichende Luftzirkulation. Stellen Sie das Gerät während des Betriebes nicht auf weiche Oberflächen, Teppiche oder andere Materialien, die die Luftzirkulation behindern könnten.
- ■ Die Steckdose muss leicht zugänglich sein, so dass der Netzadapter notfalls leicht abgezogen werden kann.

Elektrischer Anschluss

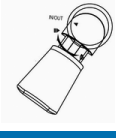
Für einen sicheren und fehlerfreien Betrieb des Gerätes sind beim elektrischen Anschluss folgende Hinweise zu beachten:

- Vergleichen Sie vor dem Anschließen des Gerätes die Anschlussdaten des Netzadapters (Spannung und Frequenz) auf dem Typenschild mit denen Ihres Elektronetzes. Diese Daten müssen übereinstimmen, damit keine Schäden am Gerät auftreten.
- Schützen Sie das Kabel vor heißen Oberflächen und scharfen Kanten.
- Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht straff gespannt oder geknickt wird.

Aufstellen und anschließen

Für eine dauerhafte Wiedergabe können Sie das Gerät auf eine ebene Oberfläche stellen oder an die Wand hängen.

- Stecken Sie den Aufsteller in das Gerät.
- Stellen Sie das Gerät hochkant oder quer auf. Drehen Sie dafür den Standfuß in die dementsprechende Position (siehe Pfeilrichtung auf der Rückseite des digitalen Bilderrahmens). Der Standfuß rastet automatisch ein.
- Für die Wandmontage verwenden Sie die dazu vorgesehene Vorrichtung auf der Rückseite des Gerätes.



ACHTUNG

Das Gerät kann durch umkippen oder herunterfallen beschädigt werden!

► Stellen Sie sicher, dass das Gerät kippsicher steht.

- Schließen Sie das Anschlusskabel an der Anschlussbuchse des Gerätes an und stecken Sie den Netzadapter in eine Steckdose.

HINWEIS

► Verwenden Sie nur den mitgelieferten Netzadapter.

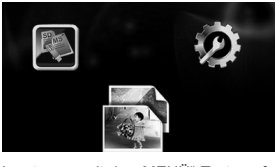
D

Bedienung und Betrieb

Die Menüführung

Das Gerät ist mit einer benutzerfreundlichen Menüführung ausgestattet. Die Menüführung wird am Bildschirm eingeblendet.

- Schließen Sie ein entsprechendes Speichermedium an das Gerät an. Folgende Speichermedien können gelesen werden:
  - SD/SDHC - Karten
  - MMC-Karten
  - Memory-Sticks
  - USB Speichermedien
- Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie die EIN/AUS Taste betätigen.



Sie rufen das Hauptmenü mit der „MENÜ"-Taste auf. Im Menü bewegen Sie sich mit den „◄►"-Tasten und wählen die gewünschte Funktion.

Wenn Sie Ihre Wahl mit der „Enter"-Taste bestätigen, erscheint ein entsprechendes Untermenü. Hier bewegen Sie sich mit den „▲" oder „▼"-Tasten und wählen die gewünschte Zeile. Die gewählte Zeile ist farblich markiert.

Bestätigen Sie Ihre Wahl mit der „Enter"-Taste. Meist erscheint dann ein weiteres Menü, in dem Sie sich mit den „◄►▼▲" -Tasten bewegen und die gewünschte Einstellung wählen.

Mit der »Enter«- Taste verlassen Sie die aktuelle Menüebene.

Zur Orientierung siehe auch die Menüstruktur im Anhang

Sie können das Gerät mit den Tasten auf der Rückseite oder der im Lieferumfang enthaltenen Fernbedienung steuern.

Ändern der Bediensprache

Die Bediensprache ist werkseitig auf **Deutsch** eingestellt. Zum Ändern dieser Einstellung gehen Sie wie folgt vor:

- Drücken Sie die Taste „Setup“ auf der Fernbedienung.
- Wählen Sie „Menü Sprache“ - „OSD“ und anschließend die gewünschte Bediensprache und bestätigen Sie mit der „Enter“-Taste.
- Verlassen Sie das Menü durch drücken der Taste „Exit“ auf der Fernbedienung.

Systemeinstellungen

Wählen Sie “Setup“ aus dem Hauptmenü aus und bestätigen Sie mit der „Enter“-Taste um das Systemmenü aufzurufen. Folgende Menüpunkte stehen zur Verfügung:

Sprache	Wählen Sie ihre gewünschte Menü/Bediensprache aus
Intervall - Zeit	Wählen Sie die Zeitdauer aus mit dem die Bilder ablaufen soll.
Datei Beschreibung	Wählen Sie, ob der Dateinamen des Bildes anzeigezeigt werden soll
Order Verwaltung	Wählen Sie, ob alle angelegten Ordner angezeigt werden soll.
Seitenverhältnis	Wählen Sie die Art ihrer Anzeige, wie Sie ihr Bild präsentieren möchten. Bild original - strecken – schneiden -
Slideshow Modus	Wählen Sie die Art ihrer Slideshow, wie diese ablaufen soll. Einzeln oder als Multishow.
LCD Stromsparmodus	Wählen Sie, wann ihr Gerät in den Stromsparmodus schalten soll.
Slideshow Ablauf	Wählen Sie, ob ihre Bilder sequenziell oder gemischt ablaufen sollen
Displayeinstellung	Hier stellen Sie die Helligkeit, Kontrast, Sättigung des Gerätes ein.
Format	Funktionsmenü zum anzeigen des Formates des Speichermediums
Standardeinstellung	Funktionsmenü zum zurücksetzen auf den Werkszustand
System Information	Funktionsmenü zum anzeigen des Softwarestandes des Gerätes

Funktionen

Bild vom Speichermedium bearbeiten / löschen

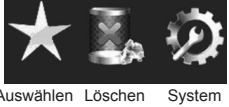
Dieses Gerät besitzt zwei Möglichkeiten, Bilder von dem Speichermedium zu löschen. Das Gerät besitzt die Funktion sich alle gespeicherten Bilder anzeigen zu lassen um selektiv auszuwählen, welche Bilder Sie löschen möchten. Außerdem besitzt das Gerät die Funktion, während der „Slideshow“ einzelne Bilder zu bearbeiten oder löschen zu können.

1. Stecken Sie ein Speichermedium in den Kartenslot.

2. Wählen Sie mit ◄/► das Speichermedium aus und drücken Sie „ENTER“.

3. Nun startet der “Bild – Vorschau – Modus“

4. Wählen Sie mit ▲/▼/◄/► das Bild aus und drücken Sie „Menü“. Es erscheint nun ein neues Menüfenster mithilfe Sie Bilder als Favoriten speichern oder Bilder vom Speichermedium löschen können.



Auswählen Löschen System Einstellungen

5. Wählen Sie mit ▲/▼/◄/► ihre gewünschte Funktion aus und bestätigen Sie mit „Enter“. Das Menüfenster verschwindet.

HINWEIS

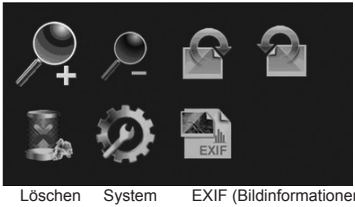
► Bei mehreren zu bearbeiteten Bildern wiederholen Sie den Vorgang.

6. Um die Slideshow nun zu starten drücken Sie im „Bild – Vorschau – Modus“ nur „Enter“ und die Slideshow startet am letzten markierten Bild.

Während der Bildwiedergabe / Slideshow haben Sie auch die Möglichkeit, das aktuell angezeigte Bild bearbeiten oder löschen zu können.

7. Wenn ihr zu bearbeitendes Bild im Gerät angezeigt wird, drücken Sie die „Menü“ - Taste, es erscheint nun ein neues Menüfenster mithilfe Sie nun das Bild bearbeiten / löschen oder Bildinformationen anzeigen lassen können

Zoom Funktion +/- Bild drehen rechts/links



Löschen System Einstellungen EXIF (Bildinformationen)

8. Wählen Sie mit ▲/▼/◄/► ihre gewünschte Funktion aus und bestätigen Sie mit „Enter“. Das Menüfenster verschwindet.

9. Um die Bildwiedergabe / Slideshow fortzufahren, drücken Sie nun „Enter“.

⚠ WARNUNG

► Ist eine Datei / Bild gelöscht, kann dies nicht mehr Rückgängig gemacht werden!

D

Slideshow - Varianten

Einzelmodus

Slideshow

Mulitshow

Reinigung und Pflege

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Reinigung und Pflege des Gerätes.

Sicherheitshinweise

ACHTUNG

Beschädigung des Gerätes durch Feuchtigkeit!

► Stellen Sie sicher, dass bei der Reinigung keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringt, um eine irreparable Beschädigung des Gerätes zu vermeiden.

Reinigung

Das Display des Gerätes befindet sich hinter einem Schutzglas.

- Reinigen Sie das Display nur mit einem trocken, weichen Tuch.
- Üben Sie beim Reinigen keinen Druck auf die Bildschirmfläche aus.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Lösungsmittel- oder alkoholhaltigen Reiniger um die Oberfläche nicht zu beschädigen.

HINWEIS

► Zur schonenden Reinigung und Pflege des Displays empfehlen wir Ihnen ein Microfaser-Reinigungstuch. Dieses ist einzeln oder auch im Set mit einem Reinigungs-Gel bei Hama (Art.-Nr.: 51076/51077) erhältlich.

- Reinigen Sie den Rest des Gerätes mit einem trocken Tuch. Bei starker Verschmutzung kann das Tuch ein wenig angefeuchtet werden.

Fehlerbehebung

In diesem Kapitel erhalten Sie wichtige Hinweise zur Störungslokalisierung und Störungsbehebung. Beachten Sie die Hinweise um Gefahren und Beschädigungen zu vermeiden.

Sicherheitshinweise

⚠ WARNUNG

Beachten Sie die folgenden Sicherheitshinweise um Gefahren und Sachschäden zu vermeiden:

► Reparaturen an Elektrogeräten dürfen nur von Fachleuten durchgeführt werden, die vom Hersteller geschult sind. Durch unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren für den Benutzer und Schäden am Gerät entstehen.

Fehlerursachen und -behebung

Die nachfolgende Tabelle hilft bei der Lokalisierung und Behebung kleinerer Störungen:

	Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Allgemein	Keine Anzeige auf dem Display	Gerät ist ausgeschaltet	Schalten Sie das Gerät ein.
		Netzadapter nicht korrekt angeschlossen	Stellen Sie sicher, dass der Netzadapter in der Steckdose steckt und am Gerät angeschlossen ist.
		Steckdose liefert keine Spannung	Überprüfen Sie die Haussicherungen.
		Gerät defekt	Benachrichtigen Sie den Kundendienst.
DPF	Kein Bild wird angezeigt	Kein Speichermedium eingesteckt	Stecken Sie ein Speichermedium ein.
		Speichermedium enthält keine Daten	Überprüfen Sie Ihr Speichermedium.

D

Lagerung

Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie es von der Stromversorgung und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Entsorgung

Gerät entsorgen

Werfen Sie das Gerät keinesfalls in den normalen Hausmüll. Dieses Produkt unterliegt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Entsorgen Sie das Gerät über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder über Ihre kommunale Entsorgungseinrichtung. Beachten Sie die aktuell geltenden Vorschriften. Setzen Sie sich im Zweifelsfall mit Ihrer Entsorgungseinrichtung in Verbindung.

Batterien entsorgen

Batterien dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Jeder Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, Batterien/Akkus bei einer Sammelstelle seiner Gemeinde/seines Stadtteils oder im Handel abzugeben. Diese Verpflichtung dient dazu, dass Batterien/Akkus einer umweltschonenden Entsorgung zugeführt werden können. Geben Sie Batterien nur im entladenen Zustand zurück.

CE

Anhang

Technische Daten

Allgemein	
Stromversorgung Eingang	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,3 A Max
Stromversorgung Ausgang	5 V DC / 1,0 A
Leistungsaufnahme	<5 W
Abmessungen (L x B x H)	225 x 180 x 25 mm (ohne Standfuß)
Gewicht	ca. 550 g
Empfohlene Geräteumgebung	0°C - 30°C (32 - 85 F)
Relative Luftfeuchtigkeit	40 - 64 % [nicht kondensierend]

Bildschirm	
Display	20,3 cm (=8“)
Auflösung	800 x 600 (RGB)
Kontrast	400 : 1
Format	4:3
max. Helligkeit	max. 200 cd/m²

Fernbedienung	
Batterie Knopfzelle (CR 2025)	3 V

Kompatible Speichermedien
SD/SDHC/MMC/MS/MS Pro/MS Duo/MS Pro Duo und USB 2.0

Unterstützte Dateiformate
JPG, JPEG, BMP bis zu 268 Mega Pixel

D

Menüstruktur des DPF

- DPF
  - Foto Slideshow
- Setup
  - Menü-Sprache
  - Intervall Zeit
  - Überblendung
  - Dabei Beschreibung
  - Ordner Verwaltung
  - Seitenverhältnis
  - Slideshowmodus
  - LCD Stromsparmodus
  - Slideshowablauf
  - Displayeinstellung
  - Format
  - Standardeinstellung
  - Systeminformationen

Supportinformationen

Bei defekten Produkten wenden Sie sich bitte an
Ihren Händler oder der Hama Produktberatung:

Support Hotline – Hama Produktberatung (Deutsch / Englisch):
Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax. +49 (0) 9091 / 502 – 272
e-mail: mailto:produktberatung@hama.de

Weiter Produktinformationen finden Sie
im Internet unter www.hama.com

GB

Contents

Introduction 23
Preface. 23
About these operating instructions. 23
Copyright 23
Warnings 24
Proper use 25
Limitation of liability 25

Safety. 26
Basic safety instructions. 26
Danger due to electrical current 26

Design and functionality . . .27
Digital picture frame (rear view) 27
Digital photo frame (side view) 27
Remote control. 28

Getting started 29
Safety instructions 29
Extent of delivery and delivery inspection. 29
Unpacking the device. 30
Disposal of packaging materials. 30
Requirements for the installation location. 30
Electrical connection 31
Installation and connections. . 31

Operation 32
Using the menu 32
Changing the operating language 33
System settings 33

Functions. 34
Editing/deleting photos from the storage medium 34
Slide show types 36

Cleaning and care 36
Safety instructions 36
Cleaning. 36

Troubleshooting. 37
Safety instructions 37
Causes of errors and error rectification 37

Storage 38

Disposal. 38
Device disposal 38

Appendix. 39
Technical specifications 39
Menu structure for the DPF . . 40
Supporthotline 41

Introduction

Preface

Dear customer,

By purchasing this **Hama** digital picture frame, you have chosen a quality product which conforms to state-of-the art development standards in technology and functionality.

Read the following information carefully in order to familiarise yourself with the device and its full range of functions.

We hope you enjoy this device for many years to come.

About these operating instructions

These operating instructions are an integral part of the digital picture frame (hereinafter referred to as the “device”), and provide important information on the intended use, safety, connection and operation of the device.

The operating instructions must be kept near the device at all times. They must be read and adhered to by all persons responsible for operating the device or troubleshooting.

Keep these instructions in a safe place and pass them on to subsequent users or owners together with the device.

Copyright

This documentation is protected by copyright.

It may not be reprinted or reproduced (including illustrations) in whole or in part without prior written consent from the manufacturer. This also applies after changes to the documentation.

GB

Warnings

The following warnings are used in these operating instructions:

⚠ DANGER

A warning of this type indicates the immediate threat of a dangerous situation.

Death or serious injuries can result if this situation is not avoided.

► Follow the information in this warning to prevent death or serious personal injury.

⚠ WARNING

A warning of this type indicates the possibility of a dangerous situation.

Injuries and/or material damage can result if this situation is not avoided.

► Follow the information in this warning to prevent personal injury or material damage.

CAUTION

A warning of this type indicates the possibility of material damage.

Material damage can result if this situation is not avoided.

► Observe the information in this warning to prevent material damage.

NOTE

► A note indicates additional useful information for handling the device.

Intended use

This device is only intended for indoor use to display photos.

Other uses or uses that go beyond this use are considered unintended.

GB

⚠ WARNING

Danger caused by unintended use

Danger may result from unintended or other use of the device.

- ► Only use the device as intended.
- ► Adhere to the procedures described in these operating instructions.

All claims made as a result of damage caused by unintended use are excluded.

The operator alone bears the risk resulting from unintended use.

Limitation of liability

All technical information, data and instructions contained in these operating instructions were current at the time of printing and written to the best of our knowledge based on previous experiences and findings.

Therefore, no claims can be derived from the specifications, illustrations and descriptions contained in these instructions.

The manufacturer accepts no liability for damages caused by failure to observe these instructions, improper use or repairs, unauthorised device modifications or the use of non-approved spare parts.

CAUTION

- ► Pixel defects can occur due to the manufacturing process. These manifest themselves as white or black pixels that permanently light up during playback. Within the context of production tolerances, a maximum of 0.01% of these pixel defects measured against the total size of the screen are permitted as a tolerance and are not considered a product defect.

Safety

GB

This chapter contains important safety instructions for handling the device.

This device complies with the applicable safety regulations. However, improper use can lead to personal injury or material damage.

Basic safety instructions

Observe the following safety instructions to ensure safe handling of the device:

- Visually inspect the device before using it to make sure that there is no external damage. Do not operate the device if it is damaged.
- Only have the device repaired by specialists. Improper repair work invalidates any warranty claims.
- Faulty components may be replaced with original spare parts only. Only original spare parts can guarantee that applicable safety requirements are adhered to.
- Disconnect the power supply adapter before cleaning the device, during thunderstorms, and in the event of malfunctions.
- Keep the device away from moisture and protect it from being penetrated by liquids or objects. Disconnect the power supply adapter immediately if the device comes into contact with liquids.
- Do not place any objects on top of the device.

Danger due to electrical current

⚠ DANGER

Danger of death due to electrical current

Coming into contact with live electrical lines or components can be fatal.

Adhere to the following safety instructions to avoid dangers associated with electrical current:

► Only use the included power supply adapter, since otherwise the device may be damaged.

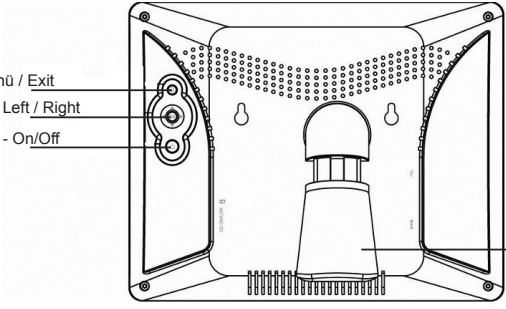
► Do not operate the device when the power supply adapter, connection cable or plug is damaged.

► Do not open the housing on the device or on the power supply adapter under any circumstances. There is a risk of electric shock when coming into contact with live connections or if the electronic or mechanical layout of the device is altered.

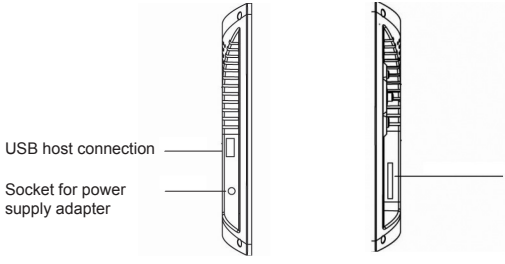
Design and functionality

GB

Digital picture frame (rear view)



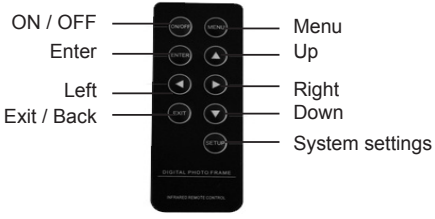
Digital photo frame (side view)



Design and functionality

GB

Remote control



Remote control

Inserting the battery

To insert/replace the battery, proceed as follows:

- Remove the battery compartment from the remote control by pressing in the locking mechanism while simultaneously pulling out the battery compartment.
- Remove the used battery and insert a new battery of type CR2025 (button cell) in the battery compartment. Be sure to install the battery according to the correct polarity.
- Slide the battery compartment back into the remote control.

Getting started

Safety instructions

GB

⚠ WARNING

Personal injury and material damage may occur when using the device for the first time.

Observe the following safety instructions to avoid these dangers.

► Packaging materials may not be used as toys. There is a risk of suffocation.

► Follow the instructions for positioning the device and making the electrical connections to prevent personal injury and material damage.

Extent of delivery and delivery inspection

The device includes the following components as standard:

- Digital picture frame
- Power supply adapter
- Remote control
- Operating instructions

NOTE

► Check the delivery for completeness and visible damage. Inform your supplier/dealer in the event of incomplete or damaged deliveries.

Unpacking

When unpacking the device, proceed as follows:

- ◆ Take the device out of the box and remove the packaging material.
- ◆ Remove the packaging material for the accessories.
- ◆ Remove the protection foil on the LCD colour screen of the device.

Disposal of packaging materials

The packaging protects the device from damage during transportation. The packaging materials have been selected according to environmental and disposal factors and can therefore be recycled.

Recycling packaging saves raw materials and reduces the volume of waste. Dispose of packaging materials that are no longer needed according to locally applicable regulations.

NOTE

► If possible, retain the original packaging for the duration of the warranty period so that you can pack the device properly in the event of warranty claims.

Positioning requirements

The device must be positioned according to the following requirements in order to ensure safe and error-free operation:

- ■ Place the device on a flat, level surface.
- ■ Do not place the device in a hot, wet, or very humid environment.
- ■ The device requires adequate air circulation in order to function properly. During operation, do not place the device on soft surfaces, carpets, or other materials that might block air circulation.
- ■ The socket must be easily accessible so that it is easy to disconnect the power supply adapter in case of an emergency.

Electrical connection

The electrical connections must be made according to the following instructions in order to ensure safe and error-free operation:

- Before you connect the device, compare the connection data for the power supply adapter (voltage and frequency) on the type plate with that of your mains power supply. This data must match to avoid damage to the device.
- Keep the cable away from hot surfaces and sharp edges.
- Make sure not to bend the cable or pull it too tightly.

Installation and connections

For continuous playback, the device can be placed on a flat surface or hung on the wall.

- Insert the stand into the device.
- Position the device upright or on its side. To do this, rotate the base into the correct position (see arrow direction on the rear side of the digital photo frame). The base locks into place automatically.
- For wall mounting, use the mount located on the rear side of the device.

CAUTION

The device can be damaged if it tips over or falls down.

► Make sure that the device cannot tip over.

- Connect the connection cable to the socket on the device and plug in the power supply adapter.

NOTE

► Only use the enclosed power supply adapter.

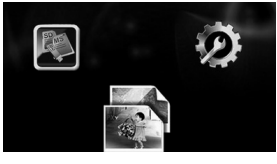
Operation

GB

Using the menu

The device is equipped with a user-friendly menu. The menu appears on the screen.

- Connect a suitable storage medium to the device. The following types of storage media can be read:
  - SD/SDHC cards
  - MMC cards
  - Memory sticks
  - USB storage media
- Turn the device on by pressing the „ON/OFF“ button.



Open the main menu using the “MENU” button. In the menu, use the “◄►” buttons to move around, and select the desired function.

When you confirm your selection by pressing “ENTER”, a corresponding submenu appears. Again, use the “▲” or the “▼” button to move around, and select the desired line. The selected line is highlighted in colour.

Confirm your selection using the “ENTER” button. Usually, an additional menu will then appear, in which you move around using the “◄►▼▲” buttons to select the desired setting.

Press the „ENTER“ button to exit the current menu level.

For orientation purposes, the menu structure is also included in the Appendix.

You can control the device using the buttons on the rear or with the included remote control.

Changing the operating language

The operating language is set to German („Deutsch“) at the factory. To change this setting, proceed as follows:

- Press the “SETUP” button on the remote control.
- Select “Menu Language” – “OSD” and then the desired operating language, and confirm your selection by pressing the “ENTER” button.
- Exit the menu by pressing the “EXIT” button on the remote control.

System settings

Select “Setup” from the main menu and confirm with “Enter” to open the system menu. The following menu items are available:

Language	Select the desired language menu/operating language.
Time interval	Select the time interval at which the photos should change.
File description	Select whether or not the file name of the photos is to be displayed.
Folder management	Select whether or not all folders are to be displayed.
Aspect ratio	Here, you can select the desired display type for your photos. Normal, stretch, crop
Slide show mode	Select the slide show type: Individual photos or multishow.
LCD power saving mode	Select when your device is to switch to power saving mode.
Slide show sequence	Select whether your photos are to be displayed sequentially or randomly
Display setting	Set the brightness, contrast and saturation of the device.
Format	Function menu for displaying the format of the storage medium.
Standard setting	Function menu to reset to factory settings.
System information	Function menu for displaying the software information for the device.

Functions

GB

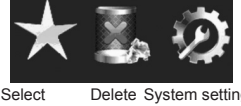
Editing/deleting the photo from the storage device

This device lets you delete photos from the storage medium in two ways. The device has a function that allows you to view all saved photos and select individual photos to delete. The device also has a function that allows you to edit or delete individual photos during the slide show.

1. Insert a storage medium into the card slot.
2. Select the storage medium using the ◄/► buttons and then press „ENTER“.

3. This starts the „Photo preview mode“

4. Select the photo using the ▲/▼/◄/► buttons and then press „MENU“. A new menu window appears. You can use this window to add photos as favourites or to delete photos from the storage medium.



Select Delete System settings

5. Select the desired function using ▲/▼/◄/► and confirm by pressing „ENTER“. The menu window disappears.

GB

HINWEIS

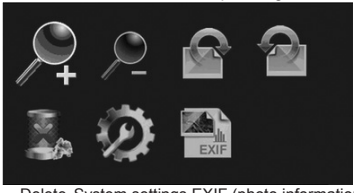
► Repeat this procedure if you have multiple photos that you would like to edit.

6. To start the slide show, press „ENTER“ while you are in „Photo preview mode“. This will begin the slide show on the last photo marked.

While displaying the photos/during the slide show, you have the opportunity to edit or delete the photo that is currently being displayed.

7. When the photo in question is displayed on the device, press the „MENU“ button. A new window is displayed; here you can edit or delete the current photo or display information about it.

Zoom function +/- Rotate photo right/left



Delete System settings EXIF (photo information)

8. Select the desired function using ▲/▼/◄/► and confirm by pressing „ENTER“. The menu window disappears.
9. Press „ENTER“ to continue displaying the photos/slide show.

⚠ WARNING

► Once a file/photo has been deleted, this action cannot be undone.

Slideshow types

Individual mode

Slideshow

Mulitshow

Cleaning and care

This chapter contains important information for the cleaning and care of the device.

Safety instructions

CAUTION

Moisture can damage the device.

► To prevent irreparable damage, make sure that no moisture gets into the device when you clean it.

Cleaning

The display on your device is located behind protective glass.

- Only clean the display with a dry, soft cloth.
- Do not apply pressure to the screen surface when you clean the device.
- To keep from damaging the surface, do not use solvents or alcohol-based cleaners to clean the device.

NOTE

► For gentle cleaning and care of the display, we recommend that you use a microfibre cleaning cloth. This is available from Hama (item no. 51076/51077), individually or together with a cleaning gel as part of a set.

- Clean the rest of the device with a dry cloth. You can lightly dampen the cloth if the device is very dirty.

Troubleshooting

This chapter contains important information for localising and rectifying errors. Observe the information to avoid dangers and material damage.

Safety instructions

⚠ WARNING

Observe the following safety instructions to avoid safety risks and material damage:

► Repairs to electrical devices may only be carried out by specialists who have been trained by the manufacturer. Improper repairs can result in significant danger to the operator and damage to the device.

Causes of errors and error rectification

The following table can be used to localise and rectify minor errors with the device:

	Error	Possible cause	Solution
General information	Display is blank	Device is switched off	Switch on the device.
		Power supply adapter not connected correctly	Ensure that the power supply adapter is plugged in and connected to the device.
		No mains power	Check your fuse box.
		Device is faulty	Inform our customer service department.
DPF	No photo appears	No storage medium is inserted	Insert a storage medium.
		The storage medium does not contain data	Check your storage medium.

Storage

If you are not going to use the device for an extended period of time, switch off the device, disconnect it from power, and store it in a clean, dry place that is away from direct sunlight.

Disposal

Device disposal

Do not dispose of the device with household waste. This product is subject to the European 2002/96/EC Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE) directive.

Dispose of the device at an approved waste disposal company or at your local waste disposal facility. Observe all applicable regulations. In case of doubt, contact your waste disposal facility.

Battery disposal

Batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return batteries to the public collection points set up for this purpose. This legal obligation ensures that batteries are disposed of in an environmentally-friendly fashion. Only return discharged batteries.

CE

Appendix

Technical specifications

GB

General information	
Power supply input	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,3 A Max
Power supply output	5 V DC / 1,0 A
Power consumption	<5 W
Dimensions (L x W x H)	225 x 180 x 25 mm (without the base)
Weight	approx. 550 g
Recommended ambient temperature for device	0 to 30°C (32 to 85°F)
Relative humidity	40 to 64% (non-condensing)

Screen	
Display	20,3 cm (=8“)
Resolution	800 x 600 (RGB)
Contrast	400 : 1
Format	4:3
Max. brightness	Max. 200 cd/m²

Remote control	
Button cell battery (CR 2025)	3 V

Compatible storage media
SD/SDHC/MMC/MS/MS Pro/MS Duo/MS Pro Duo and USB 2.0

Supported file formats
JPG, JPEG, BMP up to 268 megapixels

GB

Menu structure for the DPF

- DPF
  - Photo slide show
  - Setup
    - Menu language
    - Time interval
    - Cross-fade
    - File description
    - Folder management
    - Aspect ratio
    - Slide show mode
    - LCD power saving mode
    - Slide show sequence
    - Display setting
    - Format
    - Standard setting
    - System information

Support information

Contact your dealer or Hama Product Consulting if you have a faulty product:

GB

Support hotline – Hama Product Consulting (German/English):
Phone: +49 (0) 9091/502-115
Fax: +49 (0) 9091 / 502 – 272
Email: mailto:produktberatung@hama.de

For more product information see www.hama.com.

F

Sommaire

Introduction 43
Avant-propos 43
Informations concernant ce mode d'emploi 43
Droits d'auteur 43
Avertissements. 44
Utilisation conforme 45
Limitation de responsabilité . . 45

Sécurité. 46
Consignes de sécurité de base 46
Danger en raison du courant électrique 46

Structure et fonctionnement . 47
Cadre photo numérique (vue arrière) 47
Cadre photo numérique (vue latérale) 47
Télécommande 48
(Insertion des piles)

Mise en service. 49
Consignes de sécurité 49
Contenu de la livraison et inspection du transport. 49
Déballage de l'appareil. 50
Elimination de l'emballage . . . 50
Exigences concernant le lieu d'installation. 50
Branchement électrique 51
Mise en place et raccordement 51

Commande et utilisation . . . 52
Gestion du menu 52
Changement de la langue d'utilisation 53
Paramètres du système 53

Fonctions 54
Edition/effacement d'une photo du support d'enregistrement . 54
Variantes diaporama 56

Nettoyage et entretien 56
Consignes de sécurité 56
Nettoyage. 56

Elimination des pannes 57
Consignes de sécurité 57
Causes et élimination des pannes 57

Entreposage 58

Recyclage 58
Recyclage de l'appareil 58

Annexe 59
Caractéristiques techniques. . 59
Structure du menu de DPF . . 60
Assistance téléphonique 61

Introduction

Préface

Chère cliente, cher client,

Avec l´achat de ce cadre photo numérique vous avez choisi un produit de qualité de Hama, qui correspond à la norme de développement la plus récente, en ce qui concerne la technologie et la fonctionnalité.

Veuillez lire les informations con tenues dans cette notice afin que vous puissiez vous familiariser rapidement avec cet appareil et utiliser toutes ses fonctions.

Nous vous souhaitons beaucoup de plaisir lors de l´utilisation.

Informations sur cette notice d´utilisation

Cette notice d´utilisation fait partie intégrante du cadre photo numérique (ensuite désigné par l´appareil) et vous donne des indications importantes sur l´utilisation conformément à son application, sur la sécurité, sur le branchement ainsi que sur la manipulation de l´appareil.

Ce mode d´emploi doit toujours être près de l´appareil. Chaque personne qui utilise cet appareil ou qui remédie aux dérangements doit la lire et s´en servir.

Veuillez conserver cette notice d´utilisation et la donner avec l´appareil au prochain propriétaire..

Droits d‘auteur

Cette documentation est protégée par le droit d´auteur.

Chaque reproduction ou chaque réimpression, même un extrait ainsi que la reproduction des illustrations, également dans un état modifié est uniquement permis avec le consentement écrit du fabricant.

Mises en garde

Dans cette notice d´utilisation, les avertissements suivants sont utilisés :

F

⚠ DANGER

Une mise en garde de ce niveau de danger caractérise une situation dangereuse et menaçante.

Au cas où cette situation dangereuse n´est pas évitée, cela peut conduire à la mort ou à des blessures graves.

► Respecter les instructions de cet avertissemanet afin d´éviter le danger de mort ou de graves blessures de personnes

⚠ AVERTISSEMENT

Une mise en garde de ce niveau de danger caractérise une possible situation dangereuse.

Au cas où la situation dangereuse n´est pas évitée, cela peut conduire à des blessures et/ou à des dommages matériels.

► Respecter les instructions de cet avertissement afin d´éviter des blessures de personnes ou des dommages matériels.

ATTENTION

Une mise en garde de ce niveau de danger caractérise un possible dommage matériel.

Au cas où la situation dangereuse n´est pas évitée, cela peut conduire à des dommages matériels

► Respecter les instructions de cet avertissement afin d´éviter des dommages matériels.

REMARQUE

► Une remarque contient des informations supplémentaires qui facilitent la manipulation de l'appareil.

Utilisation conforme à l´application

Cet appareil est destiné exclusivement à une utilisation à l'intérieur pour présenter des photos.

Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.

⚠ AVERTISSEMENT

Danger en cas d'utilisation non conforme !

L'appareil est susceptible de provoquer des situations dangereuses en cas d'utilisation non conforme et/ou divergente.

► Utilisez uniquement l'appareil conformément à sa destination.

► Respectez les marches à suivre indiquées dans ce mode d'emploi.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation non conforme.

L'exploitant est seul responsable des risques.

Limitation de la responsabilité

Toutes les informations techniques contenues dans ce mode d´emploi, les données et les remarques concernant l´utilisation sont à jour au moment de l´impression et sont effectuées en toute conscience, en tenant compte de nos experiences et de nos constatations faites jusqu´à ce jour.

Aucun droit ne peut découler des données, illustrations et descriptions dans cette notice d´utilisation. Le fabricant n´assume pas la responsabilité pour les dommages dus au non-respect de la notice, à la mauvaise utilisation, à des réparations non appropriées, à des modifications effectuées sans permission ou à l´utilisation de pièces de rechange non autorisées.

ATTENTION

► A cause du procédé de fabrication il peut y avoir des erreurs de pixels. Celles-ci sont visibles généralement par des pixels blancs ou noirs qui s´allument en permanence pendant la reproduction. Dans le cadre des tolérances de fabrication 0,01% maximum de ces erreurs de pixels mesurées à la taille totale de l´écran sont possibles et ne représentent pas une erreur de production.

F

Sécurité

Ce chapitre contient des consignes de sécurité importantes relatives à l'utilisation de l'appareil.
Cet appareil est conforme aux consignes de sécurité prescrites. L'utilisation non conforme peut cependant entraîner des dommages matériels et corporels.

Mesures de sécurité fondamentales

Pour une manipulation sûre de l´appareil, veuillez observer les mesures de sécurité suivantes :

- Avant l´utilisation de l´appareil veuillez vérifier qu´il n´a pas de dommages extérieurs visibles. Ne faites pas fonctionner un appareil endommagé.
- Référez-vous à un personnel qualifié pour toute réparation de l´appareil. Le droit de garantie expire en cas de réparations de façon inappropriée.
- Les éléments de construction défectueux peuvent uniquement être échangées contre des pièces de rechange d´origine. Seules ces pièces répondent aux exigences de sécurité.
- En cas de dérangements, d´orage ou avant le nettoyage de l´appareil, débranchez l´adaptateur secteur de la prise.
- Protégez l´appareil contre l´humidité et la pénétration de liquides ou d´objets. Veuillez de suite débrancher l´adaptateur secteur en cas de contact avec un liquide.
- Ne placez pas d´objet sur l´appareil.

Risque d´électrocution

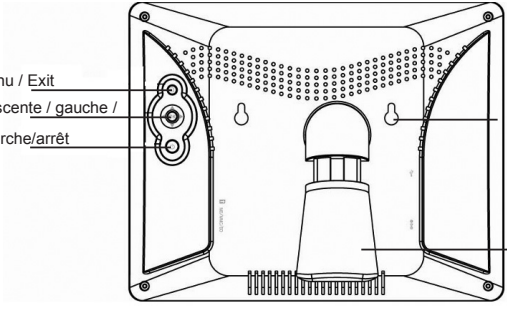
⚠ DANGER

Danger de mort en raison du courant électrique !
Danger de mort en cas de contact avec des câbles ou composants sous tension !
Veuillez respecter les consignes de sécurité suivantes pour éviter toute mise en danger due au courant électrique :

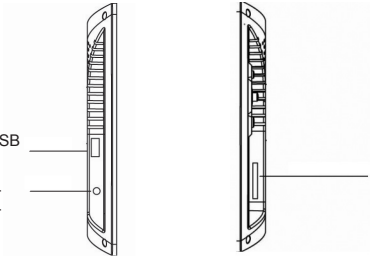
- ► Utilisez uniquement l'adaptateur secteur contenu dans la livraison afin de ne pas endommager l'appareil.
- ► Ne mettez pas l'appareil en service en cas d'endommagement de l'adaptateur secteur, du cordon de connexion ou de la fiche.
- ► N'ouvrez en aucun cas le boîtier de l'appareil ou de l'adaptateur secteur. Risque d'électrocution en cas de contact avec des raccords conducteurs de tension et de modification de la structure électrique et mécanique.

Structure et fonctionnement

Cadre photo numérique (vue avant)



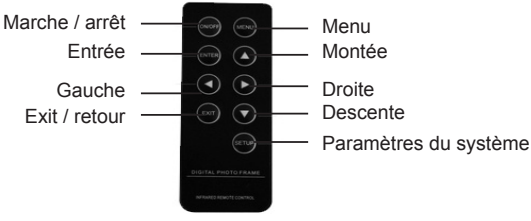
Cadre photo numérique (vue latérale)



Structure et fonctionnement

Télécommande

F



Télécommande

Insertion de la pile

Procédez comme suit afin d'insérer / remplacer la pile :

- Ouvrez le compartiment de la pile de la télécommande en appuyant sur le verrouillage et en extrayant le compartiment.
- Retirez la pile usée et insérez une nouvelle pile de type CR2025 (pile bouton) dans le compartiment. Insérez la pile dans le compartiment en respectant la polarité.
- Réinsérez le compartiment dans la télécommande.

Mise en marche

Mesures de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Risque de dommages corporels et matériels lors de la mise en service de l'appareil !

Veuillez tenir compte des consignes de sécurité suivantes pour éviter les dangers.

► Les matériaux d'emballage ne doivent pas être utilisés pour jouer. Risque d'étouffement.

► Veuillez respecter les consignes concernant l'emplacement destiné à l'appareil ainsi que le branchement électrique de l'appareil afin d'écarter tout risque de dommage corporel et matériel.

Contenu du paquet et vérification du transport

L'appareil, dans la version standard, est livré avec les composants suivants :

- Un cadre photo numérique
- Un adaptateur secteur
- Une télécommande
- Une notice d´utilisation

REMARQUE

► Vérifiez que la livraison est complète et que les éléments ne présentent pas de dommages visibles. Les livraisons incomplètes ou endommagées doivent être immédiatement signalées au livreur/fournisseur.

Déballage

Procédez comme suit lors du déballage :

- ◆ Sortez l'appareil du carton et retirez l'emballage.
- ◆ Retirez l'emballage des accessoires.
- ◆ Retirez le film de protection de l'écran LCD.

F

Elimination de l'emballage

L'emballage protège l'appareil des dommages de transport. Les matériaux d'emballage ont été sélectionnés selon des critères environnementaux et d'élimination et sont donc recyclables.

Le recyclage de l'emballage dans le circuit des matériaux permet d'économiser des matières premières et de réduire les déchets. Recyclez les matériaux d'emballage qui ne sont plus nécessaires conformément aux prescriptions locales en vigueur.

REMARQUE

► Dans la mesure du possible, conservez l'emballage d'origine pendant toute la durée de la garantie afin de pouvoir emballer correctement l'appareil en cas de recours à la garantie.

Emplacement

Le lieu d'installation de l'appareil doit remplir les conditions suivantes afin de garantir un fonctionnement en toute sécurité et sans défaut de l'appareil :

- ■ Placez l'appareil sur une surface plane et horizontale.
- ■ N'installez pas l'appareil dans un environnement excessivement chaud ou humide.
- ■ Une bonne circulation de l'air est nécessaire au bon fonctionnement de l'appareil. Pendant son fonctionnement, ne placez pas l'appareil sur une surface molle, un tapis ou d'autres matériaux susceptibles d'empêcher la circulation de l'air.
- ■ La prise de courant doit être facilement accessible, de telle sorte que vous puissiez facilement débrancher le cordon secteur en cas d'urgence.

Branchement électrique

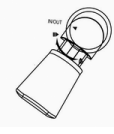
Respectez les conditions suivantes lors du branchement électrique de l'appareil afin de garantir un fonctionnement en toute sécurité et sans défaut de l'appareil :

- Avant le branchement, comparez les caractéristiques de votre réseau électrique à celles de la plaque signalétique de l'adaptateur secteur (tension et fréquence). Assurez-vous que ces caractéristiques correspondent parfaitement afin d'éviter toute détérioration de l'appareil.
- Protégez le cordon contre les surfaces chaudes et les bords vifs.
- Veillez à ce que le cordon ne soit pas exagérément tendu ni plié.

Installer et brancher

Vous pouvez placer l'appareil sur une surface plane ou l'accrocher à la paroi pour une utilisation permanente.

- Insérez le support dans l'appareil.
- Placez l'appareil à la verticale ou en biais. Pour cela, tournez le pied dans la position correspondante (voir flèche au dos du cadre photo numérique). Le pied s'enclenche automatiquement.



ATTENTION

Risques de détérioration de l'appareil en cas de basculement ou de chute.

► Assurez-vous que l'appareil ne peut pas basculer.

- Pour le montage mural, utilisez le dispositif prévu au dos de l'appareil.

REMARQUE

► Utilisez uniquement l'adaptateur secteur fourni.

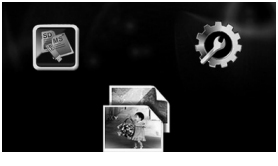
Commande et utilisation

Gestion du menu

F

L'appareil est équipé d'une gestion de menu conviviale. La gestion du menu apparaît à l'écran.

- Insérez un support d'enregistrement approprié dans l'appareil. L'appareil est capable de lire les supports d'enregistrement suivants:
  - cartes SD/SDHC
  - cartes MMC
  - clés mémoire
  - supports d'enregistrement USB
- Mettez l'appareil sous tension en appuyant sur la touche « marche/arrêt



Vous pouvez ouvrir le menu principal à l'aide de la touche « MENU ». Dans le menu, utilisez les touches « ◄► » afin de sélection une fonction.

Un sous-menu apparaît automatiquement dès que vous confirmez votre sélection à l'aide de la touche « Entrée ». Ici également, utilisez les touches « ▲ » ou « ▼ » pour sélectionner la ligne souhaitée. La ligne apparaît alors en couleur.

Confirmez votre sélection à l'aide de la touche « Entrée ». Un autre menu, dans lequel vous pouvez utiliser les touches « ◄►▼▲ » afin de sélectionner des paramètres, apparaît dans la plupart des cas.

Utilisez la touche « Entrée » afin de quitter le niveau du menu.

Vous trouverez également la structure du menu dans l'annexe afin de vous orienter plus facilement.

Vous pouvez commander l'appareil à l'aide des touches situées sur sa face arrière ou à l'aide de la télécommande fournie.

Changement de la langue d‘utilisation

La langue par défaut est l‘allemand. Procédez comme suit afin de modifier ce paramètre :

- Appuyez sur la touche « Setup » de la télécommande.
- Sélectionnez « Langue menu » - « OSD », votre langue d‘utilisation, puis confirmez votre sélection à l‘aide de la touche « OK ».
- Vous pouvez quitter le menu en cliquant sur la touche « Exit » de la télécommande.

Paramètres du système

Sélectionnez “Setup“ du menu principal et confirmez avec la touche „Enter“ pour accéder au menu du système. Les points du menu suivants sont à disposition:

Langue	Sélectionnez la langue de menu/d‘utilisation souhaitée
Temps intervalle	Sélectionnez la fréquence de défilement des photos
Description du fichier	Indiquez si le nom de fichier de la photo doit être affiché.
Dossier Gestion	Indiquez si tous les dossiers créés doivent être affichés.
Rapport hauteur/largeur	Sélectionnez le type d‘affichage de vos photos. Photo d‘origine - allonger – couper -
Mode diaporama	Indiquez le type de diaporama souhaité. Individuel ou Multishow.
Mode économique LCD	Indiquez quand votre appareil doit commuter en mode économie.
Déroulement diaporama	Sélectionnez si vos photos doivent défiler de manière séquentielle ou aléatoire
Réglages de l‘écran	Hier stellen Sie die Helligkeit, Kontrast, Sättigung des Gerätes ein.
Format	Funktionsmenü zum anzeigen des Formates des Speichermediums
Standardeinstellung	Funktionsmenü zum zurücksetzen auf den Werkszustand
System Information	Funktionsmenü zum anzeigen des Softwarestandes des Gerätes

Fonctions

Edition/effacement d'une photo du support d'enregistrement

F

Cet appareil dispose de deux possibilités pour effacer des photos du support d'enregistrement. Il est possible, d'une part, d'afficher toutes les photos enregistrées puis de sélectionner individuellement les photos à effacer. D'autre part, il est possible d'éditer ou d'effacer différentes photos lors du diaporama.

1. Insérez un support d'enregistrement dans la fente pour cartes.

2. A l'aide de ◄/►, sélectionnez le support d'enregistrement et appuyez sur « ENTREE ».

3. Le « mode – aperçu – photo » démarre"

4. A l'aide de ▲/▼/◄/►, sélectionnez la photo et appuyez sur « Menu ». Une nouvelle fenêtre de menu s'ouvre dans laquelle vous pouvez enregistrer les photos sous forme de favoris ou les supprimer du support d'enregistrement.

Sélectionner Effacer Paramètres du système

5. Sélectionnez la fonction souhaitée avec ▲/▼/◄/► et confirmez la sélection avec « Entrée ». La fenêtre du menu disparaît.

REMARQUE

► Répétez cette procédure pour chaque photo à éditer.

6.Pour démarrer le diaporama, il vous suffit d'appuyer sur « Entrée » dans « mode – aperçu – photo » et le diaporama démarre à partir de la dernière photo sélectionnée.

Pendant la restitution des photos / le diaporama, vous avez également la possibilité d'éditer ou de supprimer la photo affichée.

7. Lorsque la photo que vous souhaitez éditer s'affiche, appuyez sur la touche « Menu » ; une nouvelle fenêtre de menu s'ouvre, dans laquelle vous pouvez alors éditer / effacer la photo ou visualiser des informations relatives à cette photo.

Fonction Zoom +/- Tourner l'image vers la droite/ la gauche

Effacer Paramètres du système EXIF (informations sur le photo)

8. Sélectionnez la fonction souhaitée avec ▲/▼/◄/► et confirmez la sélection avec « Entrée ». La fenêtre du menu disparaît.

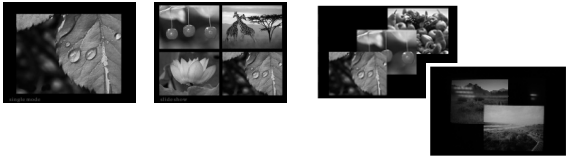
9. Pour poursuivre la lecture / le diaporama, appuyez sur « Entrée ».

⚠ AVERTISSEMENT

► Les fichiers/photos effacés ne peuvent pas être récupérés !

Variantes diaporama

Mode individuel Diaporama Mulitshow



F

Nettoyage et entretien

Dans ce chapitre, vous trouverez les remarques importantes concernant le nettoyage et l´entretien de l´appareil.

Mesures de sécurité

ATTTENTION

Endommagement de l´appareil dû à l´humidité!

► Vérifiez que lors du nettoyage aucune humidité ne pénètre dans l´appareil afin d´éviter un endommagement irréparable de l´appareil.

Nettoyage

L´écran de l´appareil est protégé par un verre.

- Nettoyez l´écran uniquement avec un chiffon sec et doux.
- Lors du nettoyage, n´exercez aucune pression sur la surface de l´écran.
- Pour le nettoyage, n´utilisez aucun produit de nettoyage contenant de l´alcool ou de détergent afin de ne pas abimer la surface du dessus.

REMARQUE

► Pour le nettoyage et l´entretien en douceur de l´écran nous vous recommandons un chiffon de nettoyage en microfibres. Celui-ci est disponible à l´unité ou également en lot avec un gel de nettoyage chez Hama (réf. : 51076/51077)

- Nettoyez le reste de l´appareil avec un chiffon sec. Si la saleté est tenace, vous pouvez humidifier un peu le chiffon.

Elimination des pannes

Vous trouverez, dans ce chapitre, des remarques importantes concernant la localisation et l'élimination des dysfonctionnements. Veuillez respecter ces remarques afin d'écarter tout danger et éviter toute détérioration.

Consignes de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Veuillez tenir compte des consignes de sécurité suivantes afin d'écarter tout danger et éviter tout dommage matériel :

► Faites réaliser les réparations sur les appareils électriques exclusivement par des spécialistes formés par le fabricant. Des réparations effectuées de manière non conforme sont susceptible d'être à l'origine de dangers considérables pour l'utilisateur et de dommages sur l'appareil.

Causes et élimination des pannes

Le tableau suivant vous aide à localiser et à éliminer les petits dysfonctionnements :

	Problème	Cause possible	Dépannage
Généralités	Pas d´affichage à l´écran	L'appareil est hors tension	Mettez l'appareil sous tension
		L'adaptateur réseau n'est pas correctement raccordé	Assurez-vous que l'adaptateur réseau est bien connecté à la prise de courant et à l'appareil.
		Aucune tension provenant de la prise de courant	Vérifiez les fusibles de votre installation.
		Appareil défectueux	Consultez notre service après-vente.

	Problème	Cause possible	Dépannage
DPF	Aucune image n´est affichée	Aucun son	Insérez un support d´information
		Le support d´information ne contient aucune donnée	Vérifiez votre support d´information.

F

Entreposage

Dans le cas où vous ne comptez pas utiliser votre appareil pendant un certain temps, mettez-le hors tension, séparez-le de l'alimentation électrique et entreposez-le dans un endroit propre et sec, et protégez-le des rayons directs du soleil.

Elimination

Elimination de l´appareil

Ne jetez en aucun cas l'appareil avec les ordures ménagères. Ce produit entre dans le cadre de la directive européenne 2002/96/CE-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

L'appareil doit être recyclé par une entreprise habilitée ou par le centre de recyclage des déchets de votre commune. Veuillez respecter les prescriptions en vigueur. En cas de doute, veuillez consulter votre centre de recyclage des déchets.

Elimination des piles

Les piles/batteries ne doivent pas être éliminées avec les ordures ménagères. Chaque consommateur est légalement tenu de déposer les piles/batteries dans un point de collecte de sa commune/son quartier ou dans le commerce. Ces prescriptions permettent de recycler les piles/batteries dans le respect de l'environnement. Recyclez uniquement des piles/batteries entièrement vides.

CE

Annexe

Spécificités techniques

Généralités	
Entrée secteur	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,3 A Max
Sortie secteur	5 V DC / 1,0 A
Consommation de courant	<5 W
Dimensions (L x l x H)	225 x 180 x 25 mm (sans pied)
Poids	env. 550 g
Environnement recommandé de l'appareil	0°C - 30°C (32 - 85 F)
Humidité relative de l'air	40 - 64 % [sans condensation]

Ecran	
Ecran	20,3 cm (=8“)
Résolution	800 x 600 (RVB)
Contraste	400 : 1
Format	4:3
Luminosité max.	max. 200 cd/m²

Télécommande	
Pile ronde (CR 2025)	3 V

Supports d‘enregistrement compatibles
SD/SDHC/MMC/MS/MS Pro/MS Duo/MS Pro Duo et USB 2.0

Formats de fichiers pris en charge
JPG, JPEG, BMP jusqu‘à 268 mégapixels

Structure du menu du DPF (cadre photo numérique)

- DPF
  - Diaporama photo
  - Configuration
    - Langue du menu
    - Temps intervalle
    - Transition
    - Description du fichier
    - Dossier Gestion
    - Rapport hauteur/largeur
    - Mode diaporama
    - Mode économique LCD
    - Déroulement diaporama
    - Réglages de l'écran
    - Réglages de l'écran
    - Paramètres par défaut
    - Paramètres par défaut

Support technique

En cas de produit défectueux, veuillez vous adresser à votre revendeur ou au département de conseil produits de Hama :

Assistance technique – Conseil produits Hama (allemand/anglais) :
Tél. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax +49 (0) 9091 / 502 – 272
E-mail : mailto:produktberatung@hama.de

Pour de plus amples informations sur les produits, consultez Internet :
www.hama.com

E

Índice

Introducción 63
Prefacio 63
Informaciones sobre estas instrucciones de uso 63
Derechos de autor 63
Avisos. 64
Uso adecuado 65
Limitación de la responsabilidad 65

Seguridad 66
Instrucciones básicas de seguridad 66
Peligro por corriente eléctrica 66

Estructura y funcionamiento. 67
Marco digital (vista posterior) . 67
Marco digital (vista lateral) . . . 67
Mando a distancia 68
(Colocación de las pilas)

Puesta en funcionamiento .69
Indicaciones de seguridad . . . 69
Volumen de suministro e inspección tras el transporte . 69
Desempaquetar el aparato. . . 70
Desechar el embalaje 70
Requisitos al lugar de colocación 70
Conexión eléctrica 71
Colocación y conexión 71

Manejo y funcionamiento . .72
La guía de menús 72
Cambiar el idioma de manejo 73
Ajustes del sistema 73

Funciones 74
Editar/Borrar imagen del medio de memoria 74
Variantes de diapositivas 76

Limpieza y cuidado 76
Instrucciones de seguridad . . 76
Limpieza. 76

Solución de fallos 77
Indicaciones de seguridad . . . 77
Causas de fallos y solución . . 77

Almacenamiento 78

Desecho 78
Desechar el aparato. 78

Anexo 79
Datos técnicos 79
Estructura de menú del DPF . 80
Línea directa de soporte 81

Introducción

Prefacio

Estimados clientes:

Con la compra de este marco digital se han decidido por un producto de calidad de Hama con el más moderno standard de desarrollo técnico y funcional.

Léanse estas informaciones para familiarizarse rápidamente con el aparato y poder utilizar sus funciones al completo.

Les deseamos que lo disfruten mucho.

Informaciones sobre estas instrucciones de uso

Estas instrucciones de uso forman parte del marco digital (que a partir de ahora llamaremos aparato) y contienen importantes informaciones para el uso correcto, la seguridad, la conexión y el manejo del aparato.

Las instrucciones de uso deben encontrarse siempre cerca del aparato. Éstas deben ser leídas y aplicadas por toda persona que maneje este aparato o solucione sus fallos.

Conserve estas instrucciones de uso y entrégueselas al usuario posterior junto con el aparato.

Derechos de autor

Esta documentación está protegida por los derechos de autor.

Toda reproducción o reimpresión, total o parcial, así como la reproducción de imágenes, también modificadas, están permitidas sólo con el consentimiento por escrito del fabricante.

Avisos

En estas instrucciones de uso se utilizan los siguientes avisos::

⚠ PELIGRO

Un aviso con este nivel de peligro caracteriza una situación peligrosa presente.

Si no se evita esta situación peligrosa, la muerte o graves lesiones pueden ser la consecuencia.

► Siga las instrucciones de este aviso para evitar el peligro de muerte o de lesiones personales graves..

⚠ ADVERTENCIA

Un aviso con este nivel de peligro caracteriza una situación peligrosa posible.

Si no se evita esta situación peligrosa, lesiones y/o daños materiales pueden ser la consecuencia..

► Siga las instrucciones de este aviso para evitar lesiones personales graves o daños materiales..

ATENCIÓN

Un aviso con este nivel de peligro caracteriza un daño material posible.

Si no se evita esta situación, daños materiales pueden ser la consecuencia.

► Siga las instrucciones de este aviso para evitar daños materiales.

NOTA

► Una nota caracteriza informaciones adicionales que facilitan el manejo del aparato.

Uso adecuado

Este aparato está destinado únicamente para el uso en espacios cerrados para la visualización de fotografías.

Cualquier uso distinto o adicional será considerado como no adecuado.

⚠ ADVERTENCIA

Peligro si no se hace un uso adecuado del aparato.

Si el aparato no se utiliza de forma adecuada o si se utiliza para fines distintos al previsto, pueden surgir peligros de él.

- ► El aparato se debe utilizar adecuadamente y únicamente para el fin previsto.
- ► Siga los procedimientos descritos en estas instrucciones de uso.

Los daños ocasionados por un uso no adecuado no están cubiertos por la garantía. El riesgo lo asumirá únicamente el usuario.

Limitación de la responsabilidad

Todas las informaciones técnicas, datos e instrucciones para el manejo que se dan en estas instrucciones de uso corresponden al estado más moderno en el momento de la impresión y se dan bajo observación de nuestra experiencia, conocimiento y mejor saber.

Los datos, imágenes y descripciones de estas instrucciones no pueden constituir la base para realizar reclamaciones.

El fabricante no se responsabilizará de los daños ocasionados por la no observación de estas instrucciones, por un uso no adecuado del aparato, por reparaciones realizadas incorrectamente, por cambios no permitidos que se hayan realizado o por el uso de piezas de repuesto no autorizadas por el fabricante.

ATENCIÓN

- ► Por motivo del proceso de fabricación, pueden presentarse los así llamados fallos de píxel. Normalmente, éstos se exteriorizan mediante píxeles blancos o negros que lucen de forma permanente durante la reproducción. En el marco de las tolerancias de fabricación, un máx. de 0,01 % de estos fallos de píxel medidos en el tamaño total de la pantalla no se puede considerar como fallo del producto.

Seguridad

Este capítulo contiene importantes informaciones de seguridad sobre el manejo del aparato.

El aparato cumple las disposiciones de seguridad prescritas. Sin embargo, un manejo incorrecto del aparato puede causar daños personales y materiales.

E

Instrucciones básicas de seguridad

Para un manejo seguro del aparato, observe las siguientes instrucciones de seguridad:

- Antes de utilizarlo, compruebe que el aparato no presenta deterioros visibles. Nunca ponga en funcionamiento un aparato deteriorado.
- Encomiende las reparaciones del aparato sólo a personal especializado. Las reparaciones incorrectas suponen la pérdida de los derechos de garantía.
- Las piezas defectuosas se deben cambiar sólo por repuestos originales. Sólo con estas piezas queda garantizado que se cumplen los requisitos de seguridad.
- Si se producen fallos, en caso de tormenta y antes de limpiar el aparato, desenchufe el adaptador de red de la toma de corriente.
- Proteja el aparato de la humedad y de la penetración de líquidos u objetos. Si se produce un contacto con líquidos, desenchufe inmediatamente el adaptador de red de la toma de corriente.
- No coloque objetos sobre el aparato.

Peligro por corriente eléctrica

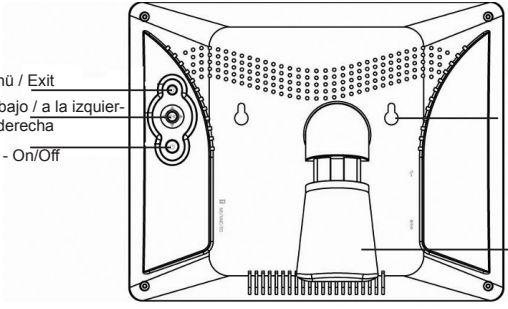
⚠ PELIGRO

Peligro de muerte por corriente eléctrica!
El contacto con los cables o componentes bajo tensión supone peligro de muerte!
Observe las siguientes instrucciones de seguridad para evitar el peligro por corriente eléctrica:

► Utilice únicamente el adaptador de red incluido en el volumen de suministro ya que de otro modo el aparato podría resultar dañado.
► No ponga en funcionamiento el aparato si el adaptador de red, el cable de conexión o el conector están deteriorados.
► No abra la carcasa del aparato o del adaptador de red bajo ninguna circunstancia. Si se tocan conexiones conductoras de tensión y se modifica la estructura eléctrica y mecánica, existe el peligro de sufrir descargas eléctricas.

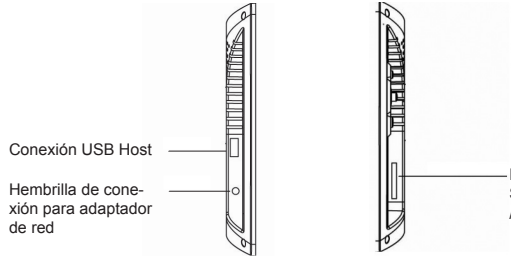
Estructura y funcionamiento

Marco digital (vista posterior)



E

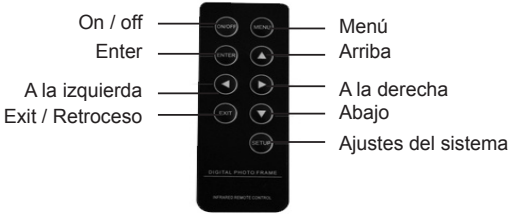
Marco digital (vista lateral)



Estructura y funcionamiento

Mando a distancia

E



Mando a distancia

Colocación de la pila

Para colocar la pila o para cambiarla, proceda del siguiente modo:

- Saque el compartimento de baterías del mando a distancia presionando el bloqueo y extrayendo simultáneamente el compartimento.
- Retire la batería gastada y coloque una nueva batería del tipo CR2025 (pila redonda) en el compartimento de baterías. Asegúrese de colocar la pila con la correcta polaridad.
- Inserte de nuevo el compartimento de baterías en el mando a distancia.

Puesta en funcionamiento

Instrucciones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Durante la puesta en funcionamiento del aparato, pueden producirse daños personales y materiales.

Para evitar peligros, observe las siguientes instrucciones de seguridad.

► Los materiales del embalaje no deben utilizarse para jugar. Existe peligro de asfixia.

► Observe los requisitos al lugar de instalación y a la conexión eléctrica del aparato para evitar daños personales y materiales.

Volumen de suministro e inspección tras el transporte

De forma standard, el aparato se suministra con los siguientes componentes:

- Marco digital
- Adaptador de red
- Mando a distancia
- Instrucciones de uso

NOTA

► Compruebe si el suministro ha llegado completo y si presenta daños visibles. En caso de que el suministro no haya llegado completo o de que presente deterioros, informe de inmediato a su proveedor.

Desembalar

Proceda del siguiente modo para desembalar el aparato:

- ◆ Saque el aparato de la caja de cartón y retire el material de embalaje.
- ◆ Retire el material de embalaje de los accesorios.
- ◆ Retire la lámina protectora de la pantalla LCD a color del aparato.

E

Desechar el embalaje

El embalaje protege el aparato frente a daños de transporte. Los materiales para el embalaje se han elegido teniendo en cuenta los puntos de vista medioambientales y de desecho y son por tanto reciclables.

La devolución de materiales de embalaje para su reciclaje ahorra materias primas y reduce la formación de basura. Deseche los materiales de embalaje que ya no necesite en conformidad con las disposiciones locales vigentes.

NOTA

► Durante el tiempo de garantía, conserve el embalaje original para poder embalar correctamente el aparato en caso de que tenga que ser enviado para su reparación.

Requisitos al lugar de colocación

Para que el aparato funcione de forma segura y sin fallos, el lugar de colocación debe cumplir las siguientes condiciones:

- ■ Coloque el aparato sobre una superficie plana y horizontal.
- ■ No coloque el aparato en entornos calientes, mojados o muy húmedos.
- ■ Para que el aparato funcione correctamente, necesita suficiente circulación del aire. Durante el funcionamiento, no coloque el aparato sobre superficies blandas, alfombras u otros materiales que puedan impedir la circulación del aire.
- ■ La toma de corriente debe estar accesible para que se pueda desenchufar el adaptador de red en caso de emergencia..

Conexión eléctrica

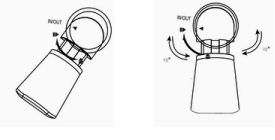
Para que el aparato funcione de forma segura y sin fallos, se deben observar las siguientes instrucciones durante la conexión eléctrica:

- Antes de enchufar el aparato, compare los datos de conexión del adaptador de red (tensión y frecuencia) que se encuentran en la placa de características con los de su red eléctrica. Estos datos deben coincidir para que no se produzcan daños en el aparato.
- Proteja el cable de las superficies calientes y de los bordes afilados.
- Asegúrese de que el cable no se tense demasiado ni sufra pliegues.

Colocación y conexión

Para una reproducción de larga duración, puede colocar el aparato sobre una superficie plana o colgarlo de la pared.

- Inserte el soporte en el aparato.
- Coloque el aparato en posición vertical u horizontal. Para ello, gire el soporte a la posición correspondiente (véase el sentido de la flecha en el lado posterior del marco digital). El soporte encaja automáticamente.
- Para el montaje mural, utilice el dispositivo previsto para ello que se encuentra en el lado posterior del aparato.



ATENCIÓN

El aparato también se puede deteriorar al volcarse o caerse.

► Asegúrese de que el aparato no se puede volcar.

- Para el montaje mural, utilice el dispositivo previsto para ello que se encuentra en el lado posterior del aparato.

NOTA

► Utilice sólo el adaptador de red suministrado.

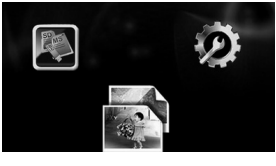
Manejo y funcionamiento

La guía de menús

El aparato está equipado con una guía de menús de fácil uso. La guía de menús se visualiza en la pantalla.

E

- Conecte un medio de memoria al aparato. Se pueden leer los siguientes medios de memoria:
  - Tarjetas SD/SDHC
  - Tarjetas MMC
  - Memory Sticks
  - Medios de memoria USB
- Encienda el aparato pulsando la tecla ON/OFF.



El menú principal se llama con la tecla „MENU“. En el menú, puede moverse con las teclas „◄►“ y seleccionar la función que desee.

Cuando ha confirmado su selección con la tecla „Enter“, aparece el submenú correspondiente. También aquí puede moverse con las teclas „▲“ o „▼“ y seleccionar la línea que desee. La línea seleccionada está marcada en color.

Confirme su selección con la tecla “Enter”. Normalmente, aparece entonces otro menú en el que se puede mover con las teclas „◄►▼▲“ y seleccionar el ajuste que desee.

Con la tecla “Enter” se sale del nivel actual del menú.

A modo de orientación, véase también la estructura del menú en el anexo

Puede manejar el aparato con las teclas del lado posterior o con el mando a distancia que se incluye en el volumen de suministro.

Cambiar el idioma de manejo

El idioma de manejo viene ajustado de fábrica a alemán. Para cambiar este ajuste, proceda del siguiente modo:

- Pulse la tecla „Setup“ del mando a distancia.
- Seleccione „Menü Sprache“ - „OSD“ y seguidamente el idioma de manejo que desee y confirme con la tecla „Enter“.
- Salga del menú pulsando la tecla „Exit“ del mando a distancia.

Ajustes del sistema

Seleccione „Setup“ del menú principal y confirme con la tecla „Enter“ para llamar el menú del sistema. Se dispone de los siguientes puntos de menú:

Idioma	Seleccione el idioma de menú/manejo que desee.
Tiempo de intervalo	Elija el intervalo de tiempo en el que deben cambiar las imágenes.
Descripción del archivo	Decida si debe visualizarse el nombre de archivo de la imagen
Administración de carpetas	Decida si deben visualizarse todas las carpetas creadas.
Relación de páginas	Seleccione el tipo de visualización en el que desea presentar la imagen. Imagen original - estirar – cortar -
Modo de sesión de diapositivas	Seleccione el modo de visualización de diapositivas. Individual o como multishow.
Modo de ahorro de energía LCD	Elija si su aparato debe conmutar al modo de ahorro de energía.
Secuencia de sesión de diapositivas	Elija si sus imágenes se deben visualizar secuencial o aleatoriamente
Ajustes de pantalla	Aquí se ajustan el brillo, el contraste y la saturación del aparato.
Formato	Menú funcional para la indicación del formato del medio de memoria
Ajuste de fábrica	Menú de funciones para restaurar la configuración de fábrica.
Información del sistema	Menú funcional para la indicación de la versión de software del aparato

Funciones

Editar/Borrar imagen del medio de memoria

Este aparato ofrece dos posibilidades de borrar imágenes del medio de memoria. Por un lado está la función que permite visualizar todas las imágenes guardadas y seleccionar aquéllas que desea borrar. Por otro lado, el aparato dispone de una función que le permite editar o borrar imágenes durante la sesión de diapositivas.

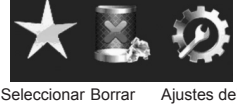
E

1. Inserte un medio de memoria en la ranura de tarjetas.

2. Seleccione el medio de memoria con ◄/► y pulse „ENTER“.

3. Ahora se inicia el “Modo de vista previa de imágenes“

4. Seleccione la imagen con ayuda de ▲/▼/◄/► y pulse „Menú“. Ahora aparece una nueva ventana de menú con ayuda de la cual puede guardar imágenes como favoritas o borrarlas del medio de memoria.



Seleccionar Borrar Ajustes del sistema

5. Seleccione la función que desee con ▲/▼/◄/► y confirme con „Enter“. La ventana de menú desaparece.

NOTA

► Si desea editar varias imágenes, repita el proceso.

6. Para iniciar ahora la sesión de diapositivas, pulse sólo „Enter“ en el „Modo de vista previa de imágenes“ y la sesión de diapositivas se inicia desde la última imagen marcada.

Durante la reproducción de imágenes / sesión de diapositivas, tiene también la posibilidad de editar o borrar la imagen actualmente visualizada.

7. Cuando la imagen que desee editar se visualice en el aparato, pulse la tecla „Menú“ y aparecerá una nueva ventana de menú con ayuda de la cual podrá editar / borrar la imagen o visualizar información sobre ella.

Función de zoom +/- Girar imagen a la derecha/izquierda

Borrar Ajustes del sistema EXIF (información sobre la imagen)

8. Seleccione la función que desee con ▲/▼/◄/► y confirme con „Enter“. La ventana de menú desaparece.

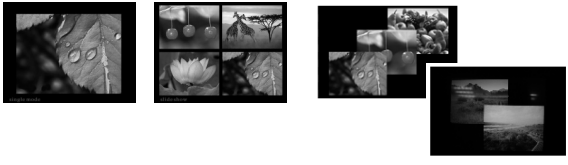
9. Para reanudar la reproducción de imágenes / sesión de diapositivas, pulse ahora „Enter“..

⚠ AVISO

► Cuando se ha borrado un archivo / imagen, no se puede volver a recuperar.

Variantes de diapositivas

Modo individual Sesión de diapositivas Multishow



E

Limpieza y cuidadod

Este capítulo contiene importantes informaciones para la limpieza y el cuidado del aparato.

Instrucciones de seguridad

ATENCIÓN

Destrucción del aparato por la humedad!

► Asegúrese de que durante la limpieza no pueda penetrar ningún tipo de humedad en el aparato para evitar un deterioro irreparable de éste.

Limpieza

La pantalla del aparato se encuentra detrás de un cristal protector.

- Limpie la pantalla sólo con un paño seco y suave.
- Durante la limpieza, no ejerza presión sobre la pantalla.
- No utilice limpiadores que contengan disolventes o alcohol, ello podría dañar la superficie.

NOTA

► Para una limpieza cuidadosa de la pantalla, recomendamos utilizar un paño de microfibra. Éste se puede adquirir individualmente o en set con un gel de limpieza de Hama (n° art.: 51076/51077).

- Limpie el resto del aparato sólo con un paño seco. Si la suciedad es fuerte, humedezca el paño levemente.

Solución de fallos

Este capítulo contiene importantes informaciones para la localización de fallos y su solución. Para evitar peligros y deterioros, observe las siguientes indicaciones.

Instrucciones de seguridad

⚠ ADVERTENCIA

Para evitar peligros y daños materiales, observe las siguientes instrucciones de seguridad:

► Las reparaciones de aparatos eléctricos deben ser realizadas sólo por personal especializado que haya sido instruido por el fabricante. Las reparaciones llevadas a cabo de forma incorrecta pueden ser causa de graves peligros para el usuario y de deterioros en el aparato.

Causas y solución de fallos

La siguiente tabla le ayudará a localizar y solucionar pequeños fallos:

	Fallo	Posible causa	Solución
General	Ninguna indicación en el display	El aparato está apagado	Encienda el aparato.
		El adaptador de red no está correctamente conectado	Asegúrese de que el adaptador de red está enchufado a la toma de corriente y conectado al aparato.
		La toma de corriente no suministra tensión	Compruebe los fusibles de la casa.
		Aparato defectuoso	Informe al servicio al cliente.
DPF	No se visualiza ninguna imagen	No hay ningún medio de memoria conectado	Conecte un medio de memoria.
		El medio de memoria no contiene ningún dato	Compruebe el medio de memoria.

Almacenamiento

Si no va a utilizar el aparato durante un periodo prolongado de tiempo, apáguelo, desenchúfelo de la red eléctrica y guárdelo en un lugar limpio y seco protegido de la radiación del sol.

Desecho

E

Desechar el aparato

No deseche en ningún caso el aparato con la basura doméstica normal.

Este aparato está sometido a la Directiva europea 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Deseche el aparato sólo mediante una empresa autorizada de desechos o mediante las instalaciones comunales de desecho. Observe las disposiciones actualmente vigentes. En caso de duda, póngase en contacto con las instalaciones de desecho de su localidad.

Desechar las baterías

Las baterías/pilas recargables no se deben evacuar en la basura doméstica. Todo usuario está legalmente obligado a llevar las baterías/pilas recargables a los puntos de recogida de su comunidad/barrio o a devolverlas al lugar donde las adquirió.

Está obligación sirve para que las baterías/pilas recargables se desechen de forma tolerante con el medio ambiente. Devuelva las baterías/pilas recargables sólo descargadas.

CE

Anexo

Datos técnicos

General	
Entrada de alimentación de corriente	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,3 A Máx
Salida de alimentación de corriente	5 V DC / 1,0 A
Consumo de potencia	<5 W
Dimensiones (L x B x H)	225 x 180 x 25 mm (sin soporte)
Peso	ca. 550 g
Entorno recomendado para el aparato	0°C - 30°C (32 - 85 F)
Humedad relativa del aire	40 - 64 % [sin condensación]

Pantalla	
Display	20,3 cm (=8“)
Resolución	800 x 600 (RGB)
Contraste	400 : 1
Formato	4:3
Brillo máx.	máx. 200 cd/m²

Mando a distancia	
Batería redonda (CR 2025)	3 V

Medios de memoria compatibles
SD/SDHC/MMC/MS/MS Pro/MS Duo/MS Pro Duo y USB 2.0

Formatos de archivo soportados
JPG, JPEG, BMP hasta 268 megapíxeles

Estructura de menú del DPF

- DPF
  - Sesión de diapositivas
- Configuración
  - Menú Idioma
  - Tiempo de intervalo
  - Transición
  - Descripción del archivo
  - Administración de carpetas
  - Relación de páginas
  - Modo de sesión de diapositivas
  - Modo de ahorro de energía LCD
  - Secuencia de sesión de diapositivas
  - Ajustes de pantalla
  - Formato
  - Ajuste de fábrica
  - Información del sistema

Información de ayuda

Si tiene que hacer alguna reclamación sobre un producto defectuoso, diríjase a su proveedor o a su distribuidor de productos Hama:

Línea directa de soporte – Asesoramiento sobre productos Hama (alemán / inglés):
Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax. +49 (0) 9091 / 502 – 272
Correo electrónico: mailto:produktberatung@hama.de

Encontrará información para sus productos en www.hama.com

NL

Inhoudsopgave

Inleiding 83
Voorwoord 83
Informatie over deze gebruiksaanwijzing. 83
Auteursrecht. 83
Waarschuwingen 84
Gebruik volgens de bestemming 85
Beperking van de aansprakelijkheid 85

Veiligheid 86
Belangrijkste veiligheidsinstructies 86
Gevaar door elektrische stroom 86

Opbouw en functie. 87
Digitale fotolijst (achteraanzicht) 87
Digitale fotolijst (zijaanzicht) 87
Afstandsbediening 88
(batterijen plaatsen)

Ingebruikname 89
Veiligheidsinstructies 89
Omvang van de levering en transportinspectie. 89
Toestel uitpakken 90
Afvoeren van de verpakking. . 90
Eisen aan de opstelplaats 90
Elektrische aansluiting 91
Opstellen en aansluiten 91

Bediening en gebruik. 92
Menu 92
Wijzigen van de taal. 92
Systeeminstellingen 93

Functies 94
Afbeelding van het opslagmedium bewerken/wissen 94
Diashow-varianten 96

Reiniging en onderhoud . . .96
Veiligheidsinstructies 96
Reiniging 96

Verhelpen van storingen . . .97
Veiligheidsinstructies 97
Storingsoorzaken en storingen verhelpen 97

Bewaren 98

Afvoeren 98
Toestel afvoeren 98

Bijlage 99
Technische gegevens. 99
Menustructuur van de DPF . 100
Supporthotline 101

Inleiding

Voorwoord

Geachte klant,

Met de aanschaf van deze digitale fotolijst heeft u gekozen voor een kwaliteitsproduct van Hama dat op het gebied van techniek en functionaliteit aan de modernste standaard voldoet.

Lees de informatie in deze gebruiksaanwijzing zodat u uw toestel snel leert kennen en volledig gebruik kunt maken van de functies.

Wij wensen u veel plezier met uw toestel.

Informatie over deze gebruiksaanwijzing

Deze gebruiksaanwijzing maakt deel uit van de digitale fotolijst (hierna aangeduid als toestel) en bevat belangrijke aanwijzingen over het gebruik volgens de bestemming, de veiligheid, de aansluiting en de bediening van het toestel.

De gebruiksaanwijzing moet zich altijd in de buurt van het toestel bevinden. De gebruiksaanwijzing moet door iedereen die het toestel bedient of storingen aan het toestel verhelpt gelezen en toegepast worden.

Bewaar deze gebruiksaanwijzing en geef hem verder aan volgende bezitters van het toestel.

Auteursrecht

Deze documentatie is auteursrechtelijk beschermd.

Elke vorm van kopie, resp. nadruk, ook gedeeltelijke, zoals het gebruiken van afbeeldingen, ook in gewijzigde toestand, is alleen toegestaan met schriftelijke toestemming van de fabrikant.

Waarschuwingen

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

⚠ GEVAAR

Een waarschuwing van dit gevarenniveau geeft een zeer gevaarlijke situatie aan.

Als de gevaarlijke situatie niet vermeden wordt, ontstaat levensgevaar of kan ernstig letsel het gevolg zijn.

► Volg de aanwijzingen in deze waarschuwing op om levensgevaar of ernstig letsel te vermijden.

⚠ WAARSCHUWING

Een waarschuwing van dit gevarenniveau geeft een mogelijk gevaarlijke situatie aan.

Als de gevaarlijke situatie niet vermeden wordt, kunnen ernstig letsel of materiële schade het gevolg zijn.

► Volg de aanwijzingen in deze waarschuwing op om persoonlijk letsel of materiële schade te vermijden.

ATTENTIE

Een waarschuwing van dit gevarenniveau geeft een mogelijk risico op materiële schade aan.

Als de situatie niet vermeden wordt, kan ernstige materiële schade het gevolg zijn.

► Volg de aanwijzingen in deze waarschuwing op om materiële schade te vermijden.

AANWIJZING

► Een aanwijzing geeft extra informatie over de omgang met het toestel.

Gebruik volgens de bestemming

Dit toestel is alleen bestemd voor gebruik in gesloten ruimtes voor het weergeven van foto´s.

Een andere toepassing of gebruik geldt als niet volgens de bestemming.

⚠ WAARSCHUWING

Gevaar door gebruik dat niet volgens de bestemming is!

Het toestel kan bij gebruik dat niet volgens de bestemming is en/of bij andersoortig gebruik risico´s opleveren.

- ► Gebruik het toestel uitsluitend volgens de bestemming.
- ► Houd u aan de werkwijze die in deze gebruiksaanwijzing beschreven wordt.

NL

Claims vanwege schade als gevolg van gebruik dat niet volgens de bestemming was zijn uitgesloten.

Het risico draagt de gebruiker alleen.

Beperking van de aansprakelijkheid

Alle technische informatie in deze gebruiksaanwijzing evenals

gegevens en aanwijzingen over de bediening komen overeen met de meest actuele stand bij het ter perse gaan en zijn gebaseerd op onze ervaring en kennis naar eer en geweten.

Op basis van de gegevens, afbeeldingen en beschrijvingen in deze gebruiksaanwijzingen zijn claims niet mogelijk.

De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade door het niet aanhouden van de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing of door gebruik dat niet volgens de bestemming was, door ondeskundige reparaties, het ongeoorloofd uitvoeren van veranderingen of het gebruik van niet toegelaten reserveonderdelen.

ATTENTIE

- ► Door het fabricatieproces kan het tot zogenaamde pixelfouten komen. Deze fouten zijn meestal te zien aan witte of zwarte pixels die tijdens de weergave permanent te zien zijn. In het kader van fabricatietoleranties is een max. van 0,01% van deze pixelfouten, gemeten aan de totale grootte van het scherm als tolerantie mogelijk. Hierbij gaat het dan niet om een productiefout.

Veiligheid

In dit hoofdstuk vindt u belangrijke veiligheidsinstructies over de omgang met het toestel.

Dit toestel voldoet aan de voorgeschreven veiligheidsbepalingen. Ondeskundig gebruik kan echter tot letsel en materiële schade leiden.

Belangrijkste veiligheidsinstructies

NL

Houd u voor een veilige omgang met het toestel aan de volgende veiligheidsinstructies:

- Controleer het toestel vóór het gebruik op zichtbare schade. Neem een beschadigd toestel niet in gebruik.
- Laat reparaties aan het toestel alleen uitvoeren door een specialist. Door ondeskundige reparaties komt de garantie te vervallen.
- Defecte onderdelen mogen alleen vervangen worden door originele reserveonderelen. Alleen bij deze onderdelen is gegarandeerd dat ze aan de veiligheidseisen tegemoet komen.
- Koppel de voedingsadapter, als er een storing optreedt, bij onweer of vóór het reinigen van het toestel, los van de stroomtoevoer.
- Bescherm het toestel tegen vocht en het binnendringen van vloeistoffen resp. voorwerpen. Als het toestel in contact komt met vloeistof moet de voedingsadapter meteen van de stroomtoevoer losgekoppeld worden.
- Zet geen voorwerpen op het toestel.

Gevaar door elektrische stroom

⚠ GEVAAR

Levensgevaar door elektrische stroom!
Bij contact met leidingen of onderdelen onder spanning bestaat levensgevaar!

Houd u aan de volgende veiligheidsinstructies om gevaar door elektrische stroom te vermijden:

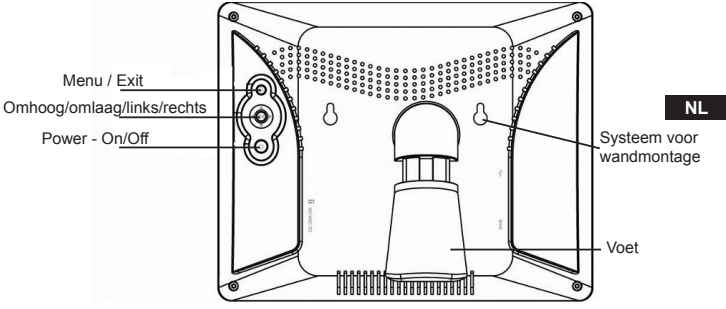
► Gebruik uitsluitend de inbegrepen voedingsadapter omdat het toestel anders beschadigd kan raken.

► Neem het toestel niet in gebruik als de voedingsadapter, de aansluitkabel of de stekker beschadigd zijn.

► Open nooit de behuizing van het toestel of de voedingsadapter. Als aansluitingen die onder spanning staan aangeraakt worden en de elektrische en mechanische opbouw wordt veranderd, ontstaat er een gevaar voor stroomschokken.

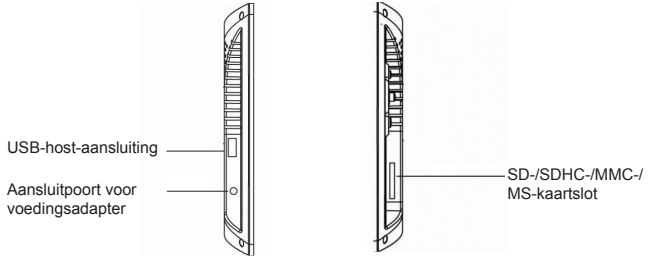
Opbouw en functie

Digitale fotolijst (achteraanzicht)



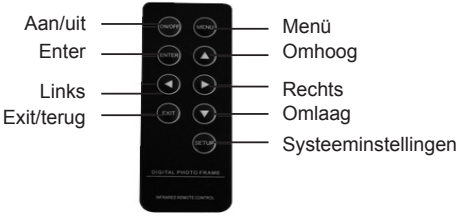
NL

Digitale fotolijst (zijaanzicht)



Opbouw en functie

Afstandsbediening



NL

Afstandsbediening

Batterijen plaatsen

Ga als volgt te werk voor het plaatsen of vervangen van de batterij:

- Trek het batterijvak uit de afstandsbediening door de vergrendeling in te drukken en tegelijkertijd het batterijvak eruit te trekken.
- Verwijder de oude batterij en leg een nieuwe batterij, type CR2025 (knopcel) in het batterijvak. Let erop dat de batterij met de polen in de juiste richting ligt.
- Schuif het batterijvak weer in de afstandsbediening.

Inbedrijfname

Veiligheidsinstructies

⚠ WAARSCHUWING

Bij de ingebruikname van het toestel kunnen er letsel en materiële schade ontstaan!

Houd u, om de risico´s te vermijden, aan de volgende veiligheidsinstructies.

- ► Verpakkingsmateriaal mag niet gebruikt worden om mee te spelen. Er bestaat gevaar van stikken.
- ► Houd u aan de aanwijzingen over de vereisten waaraan de opstelplaats moet voldoen en over de elektrische aansluiting van het toestel om letsel en materiële schade te voorkomen.

Omvang van de levering en transportinspectie

Het toestel wordt standaard geleverd met de volgende componenten:

- Digitale fotolijst
- Voedingsadapter
- Afstandsbediening
- Gebruiksaanwijzing

AANWIJZING

- ► Controleer de levering op volledigheid en op zichtbare schade. Meld een onvolledige of beschadigde levering onmiddellijk bij uw leverancier/handelaar.

Uitpakken

Ga bij het uitpakken van het toestel als volgt te werk:

- ◆ Neem het toestel uit de doos en verwijder het verpakkingsmateriaal.
- ◆ Verwijder het verpakkingsmateriaal van het toebehoren.
- ◆ Verwijder de beschermende folie op het kleuren-LCD van het toestel.

NL

Afvoeren van de verpakking

De verpakking beschermt het toestel tegen transportschade. Het verpakkingsmateriaal is geselecteerd op milieu- en afvoervriendelijkheid en kan daarom gerecycled worden.

Door de verpakking te recyclen worden grondstoffen gespaard en wordt de afvalproductie verminderd. Voer verpakkingsmateriaal dat u niet meer nodig heeft af volgens de plaatselijke voorschriften.

AANWIJZING

► Bewaar indien mogelijk de originele verpakking tijdens de garantietijd van het toestel. In het geval dat u aanspraak maakt op de garantie kunt u het toestel weer goed verpakken.

Eisen aan de opstelplaats

Voor een veilig en storingsvrij gebruik van het toestel moet de opstelplaats aan de volgende voorwaarden voldoen:

- ■ Plaats het toestel op een glad, horizontaal oppervlak.
- ■ Stel het toestel niet op in een hete, natte of zeer vochtige omgeving.
- ■ Het toestel heeft voor een goede werking voldoende luchtcirculatie nodig. Zet het toestel tijdens gebruik niet op zachte oppervlakken, tapijt of ander materiaal die de luchtcirculatie negatief kunnen beïnvloeden.
- ■ Het stopcontact moet goed bereikbaar zijn zodat de voedingsadapter in geval van nood makkelijk uit het stopcontact kan worden getrokken.

Elektrische aansluiting

Voor een veilig en storingsvrij gebruik van het toestel moet er bij de elektrische aansluiting op het volgende gelet worden:

- Vergelijk voor het aansluiten van het toestel de aansluitgegevens van de voedingsadapter (spanning en frequentie) op het typeplaatje met de gegevens van uw elektrische voedingsnet. Deze gegevens moeten overeenstemmen om schade aan het toestel te voorkomen.
- Bescherm de kabel tegen hete oppervlakken en scherpe randen.
- Let erop dat de kabel niet strak gespannen of geknikt wordt.

NL

Opstellen en aansluiten

Voor een permanente weergave kunt u het toestel op een glad oppervlak zetten of aan de wand hangen.

- Plaats de standaard in het toestel.
- Zet het toestel rechtop of op zijn kant. Draai daarvoor de voet in de passende positie (zie richting van de pijl op de achterzijde van de digitale fotolijst). De voet klikt automatisch vast.
- Voor de wandmontage gebruikt u de ophangmogelijkheid aan de achterzijde van het toestel.

ATTENTIE

Het toestel kan door omvallen of naar beneden vallen beschadigd raken!

► Zorg ervoor dat het toestel niet kan vallen.

- Sluit de aansluitkabel op de aansluitpoort van het toestel aan en steek de voedingsadapter in een stopcontact.

AANWIJZING

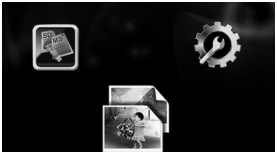
► Gebruik alleen de inbegrepen voedingsadapter.

Bediening en gebruik

Menu

Het toestel is uitgerust met een gebruiksvriendelijk menu. Het menu verschijnt op het beeldscherm.

- Sluit een opslagmedium op het toestel aan. De volgende opslagmedia kunnen gelezen worden:
  - SD-/SDHC-kaarten
  - MMC-kaarten
  - Memory-sticks
  - USB-opslagmedia
- Schakel het toestel in door de AAN/UIT-knop in te drukken.



U roept het hoofdmenu op met de „MENU"-knop. In het menu navigeert u met de „▲▼"-knoppen, daarmee selecteert u de gewenste functie.

Als u uw selectie met de „Enter"-knop bevestigt, verschijnt het bijbehorende submenu. Hier navigeert u met de „▲▼"-knoppen, waarmee u de gewenste regel selecteert. De geselecteerde regel wordt gemarkeerd.

Bevestig uw selectie met de „Enter"-knop. Meestal verschijnt dan nog een menu waarbinnen u kunt navigeren met de „◄►▼▲" -knoppen om de gewenste instelling te selecteren.

Met de »Enter«-knop verlaat u het actuele menu.

Ter oriëntering, zie de menustructuur in de bijlage.

U kunt het toestel bedienen met de knoppen op de achterzijde of met de inbegrepen afstandsbediening.

Wijzigen van de taal

De taal is in de fabriek ingesteld op Duits. Om de taal te wijzigen gaat u als volgt te werk:

- Druk op de knop “Setup” op de afstandsbediening.
- Selecteer „Menu taal“ - „OSD“ en vervolgens de gewenste taal en bevestig uw keuze met de „Enter“-knop.
- Verlaat het menu door de „Exit“-knop op de afstandsbediening in te drukken.

Systeeminstellingen

Selecteer “Setup“ uit het hoofdmenu en bevestig met „Enter” om het systeemmenu op te roepen. De volgende menupunten zijn beschikbaar:

Taal	Selecteer de door u gewenste menutaal.
Interval - tijd	Selecteer de tijd die tussen het afbeelden van de foto´s moet liggen.
Bestandsbeschrijving	Geef aan of de bestandsnaam van de afbeelding moet worden weergegeven.
Mappenbeheer	Geef aan of alle aangelegde mappen moeten worden weergegeven.
Paginaverhouding	Selecteer de manier waarop uw foto weergegeven moet worden: origineel – strekken – uitsnijden
Diashow-modus	Geef aan hoe de diashow moet worden weergegeven. Eén voor één of als multishow.
LCD-stroomspaarmodus	Geef aan wanneer uw toestel op de stroomspaarmodus moet worden omgeschakeld.
Diashowverloop	Geef aan of uw foto´s in de door u aangegeven volgorde of willekeurig weergegeven moeten worden.
Display-instelling	Hier stelt u de helderheid, het contrast en de kleurinstelling in.
Formaat	Functiemenu voor het weergeven van het formaat van het opslagmedium
Standaardinstelling	Functiemenu voor het terugzetten op de fabrieksinstelling
Systeeminformatie	Functiemenu voor het weergeven van de softwarestand van het toestel

Functies

Foto van het opslagmedium bewerken/wissen

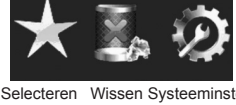
Dit toestel beschikt over twee mogelijkheden foto´s van het opslagmedium te verwijderen. U kunt alle foto´s op het toestel laten weergeven en vervolgens de foto´s selecteren die u wilt verwijderen. Daarnaast kunt u tijdens de „Diashow“ afzonderlijke foto´s bewerken of verwijderen.

NL

1. Plaats een opslagmedium in het kaartslot.
2. Selecteer met ◄/► het opslagmedium en druk op „ENTER“.

3. Nu gaat de “Foto-voorbeeldmodus“ van start.

4. Selecteer met ▲/▼/◄/► de foto en druk op „Menu“. Er verschijnt een nieuw menuvenster waarmee u foto´s als favorieten kunt opslaan of foto´s van het opslagmedium kunt wissen.



Selecteren Wissen Systeeminstellingen

5. Selecteer met ▲/▼/◄/► de gewenste functie en bevestig met „Enter“. Het menuvenster verdwijnt.

AANWIJZING

► Bij meerdere te bewerken foto´s herhaalt u de procedure.

6. Om de diashow vervolgens te starten drukt u in de „Foto-voorbeeldmodus“ alleen op „Enter“ om de diashow te laten starten bij de laatst gemarkeerde foto.

Tijdens de weergave/diashow kunt u ook de foto die op dat moment weergegeven wordt bewerken of verwijderen.

NL

7. Als de foto die u wilt bewerken wordt weergegeven, drukt u op „Menu“. Vervolgens verschijnt er een nieuw menuvenster waarmee u de foto kunt bewerken/wissen of informatie over de foto kunt laten weergeven.

Zoomfunctie +/- Foto draaien rechts/links

Wissen Systeeminstellingen EXIF (beeldinformatie)

8. Selecteer met ▲/▼/◄/► de gewenste functie en bevestig met „Enter“. Het menuvenster verdwijnt.

9. Om de fotoweergave/diashow voort te zetten drukt u op „Enter“.

⚠ WAARSCHUWING

► Een bestand/afbeelding dat eenmaal verwijderd is, is weg!

Diashow-varianten

Enkele modus

Diashow

Mulitshow

NL

Reiniging en onderhoud

In dit hoofdstuk vindt u belangrijke informatie over de reiniging en het onderhoud van het toestel.

Veiligheidsinstructies

ATTENTIE

Beschadiging van het toestel door vochtigheid!

► Zorg ervoor dat er bij de reiniging geen vochtigheid in het toestel dringt om onherstelbare beschadiging van het toestel te voorkomen.

Reiniging

Het display van het toestel bevindt zich achter beschermend glas.

- Reinig het display alleen met een droge, zachte doek.
- Oefen bij het reinigen geen druk uit op het display.
- Gebruik voor de reiniging geen middelen die oplosmiddelen of alcohol bevatten om te voorkomen dat het scherm beschadigd raakt.

OPMERKING

► Om het display tijdens reiniging en onderhoud te ontzien is het aan te bevelen een microvezeldoek te gebruiken. Deze is apart of ook als set met een reinigingsgel verkrijgbaar bij Hama (art.-nr.: 51076/51077).

- Reinig de rest van het toestel met een droge doek. Bij hardnekkiger vuil kan de doek iets vochtig gemaakt worden.

Verhelpen van storingen

In dit hoofdstuk vindt u belangrijke informatie over het opsporen en verhelpen van storingen. Neem de aanwijzingen in acht om risico´s en beschadigingen te vermijden.

Veiligheidsinstructies

⚠ WAARSCHUWING

Houd u, om materiële schade te vermijden, aan de volgende veiligheidsinstructies.

► Reparaties aan elektrische apparatuur mogen alleen door vakspecialisten worden uitgevoerd die door de fabrikant geschoold zijn. Door ondeskundige reparaties kunnen aanzienlijke risico´s voor de gebruiker en schade aan het toestel ontstaan.

NL

Storingsoorzaken en verhelpen van storingen

De volgende tabel helpt bij het opsporen en verhelpen van kleinere storingen:

	Storing	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Algemeen	Op het display is niets te zien	Toestel is uitgeschakeld	Schakel het toestel in.
		Voedingsadapter niet goed aangesloten	Controleer of de voedingsadapter op het stopcontact en het toestel aangesloten is.
		Op het stopcontact staat geen spanning	Controleer de zekeringen.
		Toestel is defect	Neem contact op met de klantendienst.
DPF	Er wordt niets weergegeven	Geen opslagmedium geplaatst	Plaats een opslagmedium.
		Opslagmedium bevat geen gegevens	Controleer het opslagmedium.

Bewaren

Als het toestel gedurende langere tijd niet gebruikt wordt, schakelt u het uit en koppelt u het los van de stroomtoevoer. Bewaar het toestel op een schone, droge plaats zonder direct zonlicht.

Afvoeren

NL

Toestel afvoeren

Gooi het toestel nooit weg met het normale huisvuil.

Dit product is onderworpen aan de Europese richtlijn 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Breng het toestel naar een erkend afvalverwerkingsbedrijf of naar de gemeentelijke afvalverwerkingsinstantie. Houd u aan de actueel geldende voorschriften. Neem in geval van twijfel contact op met de afvalverwerkingsinstantie.

Batterijen afvoeren

Batterijen/accu's mogen niet met het huisvuil weggegooid worden. Elke verbruiker is wettelijk verplicht alle batterijen/accu´s bij een verzamelpunt van zijn gemeente/stadsdeel of bij de handelaar af te geven.

Deze verplichting dient voor het milieuvriendelijker tot afval verwerken van batterijen/accu´s. Geef batterijen/accu´s alleen in ontladen toestand terug.

CE

Bijlage

Technische gegevens

Algemeen	
Stroomtoevoer ingang	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,3 A max
Stroomtoevoer uitgang	5 V DC / 1,0 A
Vermogensopname	<5 W
Afmetingen (L x B x H)	225 x 180 x 25 mm (zonder voet)
Gewicht	ca. 550 g
Aanbevolen omgevings-temperatuur	0°C - 30°C (32 - 85 F)
Relatieve luchtvochtigheid	40 - 64% [niet condenserend]

Beeldscherm	
Display	20,3 cm (=8“)
Resolutie	800 x 600 (RGB)
Contrast	400 : 1
Formaat	4:3
Max. helderheid	max. 200 cd/m²

Afstandsbediening	
Batterij knopcel (CR 2025)	3 V

Compatibele opslagmedia
SD/SDHC/MMC/MS/MS Pro/MS Duo/MS Pro Duo en USB 2.0

Ondersteunde bestandsformaten
JPG, JPEG, BMP tot 268 megapixels

Menustructuur van de DPF

- DPF
  - Foto-diashow
- Setup
  - Menutaal
  - Intervaltijd
  - Beeldwisseling
  - Bestandsbeschrijving
  - Mappenbeheer
  - Paginaverhouding
  - Diashowmodus
  - LCD-stroomspaarmodus
  - Diashowverloop
  - Display-instelling
  - Formaat
  - Standaardinstelling
  - Systeeminformatie

Supportinformatie

Neem bij defecte producten contact op met uw verkoper of met de afdeling Productadvies van Hama:

Support hotline - Hama productadvies (Duits/Engels):
Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax: +49 (0) 9091 / 502 – 272
E-mail: mailto:produktberatung@hama.de

Meer productinformatie vindt u op internet onder www.hama.com

Indice del contenuto

Introduzione 103
Premessa 103
IInformazioni su queste Istruzioni per l'uso 103
Diritti d'autore 103
Avvertenze 104
Impiego conforme alle prescrizioni 105
Limitazione della responsabilità 105

Sicurezza. 106
Indicazioni di sicurezza basilari 106
Pericolo a causa della corrente 106

Struttura e funzionamento 107
Cornice per foto digitale (vista lato posteriore) 107
Cornice per foto digitale (vista laterale). 107
Telecomando 108
(Inserimento delle batterie)

Messa in funzione 109
Indicazioni di sicurezza 109
Volume di fornitura e controllo del trasporto. 109
Disimballaggio dell' apparecchio 110
Smaltimento dell'imballaggio 110
Requisiti del luogo di installazione 110
Collegamento elettrico 111
Installazione e collegamento 111

Impiego e funzionamento . 112
La guida a menu 112
Modifica della lingua dell'interfaccia 113
Impostazioni di sistema 113

Funzioni 114
Elaborazione / Eliminazione dell'immagine dal supporto di memoria 114
Varianti - Slideshow 116

Pulizia e cura 116
Indicazioni di sicurezza 116
Pulizia. 116

Rimozione degli errori 117
Indicazioni di sicurezza 117
Cause degli errori e relativa rimozione 117

Immagazzinamento 118

Smaltimento 118
Smaltimento dell'apparecchio 118

Appendice. 119
Dati tecnici 119
Struttura del menu del DPF . 120
Servizio di supporto in linea (hotline) 121

IT

Introduzione

Premessa

Gentile cliente,

con l'acquisto di questa cornice digitale vi siete decisi per un prodotto di qualità Hama, il quale, per quello che riguarda la tecnica e la funzionalità corrisponde allo standard di sviluppo più moderno.

Leggere le informazioni qui contenute, in maniera tale da familiarizzare con l'apparecchio e poter sfruttare pienamente tutte le sue funzioni.

Le auguriamo buon divertimento con l'impiego dell'apparecchio.

Informazioni su queste Istruzioni per l'uso

Queste Istruzioni per l'uso sono parte integrante della cornice digitale (definita qui di seguito apparecchio) e forniscono delle indicazioni importanti per un impiego conforme alle prescrizioni, per la sicurezza e per il collegamento così come per l'impiego dell'apparecchio.

Le Istruzioni per l'uso devono essere sempre in prossimità dell'apparecchio. Queste devono poter essere lette e applicate da tutte le persone che impiegano l'apparecchio oppure che rimuovono i disturbi dell'apparecchio.

Conservare queste Istruzioni per l'uso e consegnarle, insieme all'apparecchio, al successivo proprietario.

Diritti d'autore

Questa documentazione è protetta dal diritto d'autore.

È vietato qualsiasi tipo di riproduzione o di ristampa, anche parziale, così come la riproduzione delle immagini, anche in uno stato modificato, senza la previa autorizzazione per iscritto del produttore..

Avvertimento

Nelle presenti Istruzioni per l'uso vengono usate le seguenti avvertenze:

⚠ PERICOLO

Un avvertimento di questo livello contrassegna una incombente situazione di pericolo.

Se la situazione di pericolo non viene evitata, questa può causare la morte oppure gravi lesioni.

► Seguire le indicazioni in queste avvertenze, in maniera tale da evitare il pericolo di morte oppure di gravi lesioni per le persone

IT

⚠ AVVISO

Un avvertimento di questo livello contrassegna una possibile situazione di pericolo.

Se la situazione di pericolo non viene evitata, questa può causare lesioni e/o danni materiali.

► Seguire le indicazioni in queste avvertenze, in maniera tale da evitare lesioni per le persone oppure danni materiali

ATTENZIONE

Un avvertimento di questo livello contrassegna dei possibili danni materiali.

Se questo tipo di situazione non viene evitata, questa può causare dei danni materiali.

► Seguire le indicazioni in queste avvertenze, in maniera tale da evitare danni materiali.

INDICAZIONE

► Una indicazione contrassegna delle informazioni supplementari, le quali semplificano l'impiego dell'apparecchio.

Impiego conforme alle prescrizioni

Questo apparecchio è concepito per l'impiego in ambienti chiusi, per la visualizzazione di fotografie.

Un impiego diverso da quello per il quale è previsto viene considerato come non conforme alle prescrizioni.

⚠ AVVISO

Pericolo a causa di un impiego non conforme alle prescrizioni!

Se l'apparecchio non viene utilizzato conformemente alle prescrizioni e/o se viene utilizzato per un altro scopo da quello previsto possono avere luogo dei pericoli.

- ► DUtilizzare l'apparecchio esclusivamente conformemente alle prescrizioni.
- ► Rispettare le procedure descritte in queste Istruzioni per l'uso.

IT

Per eventuali danni causati da un impiego non conforme alle prescrizioni, viene esclusa qualsiasi tipo di responsabilità.

In questo caso, il rischio è unicamente a carico dell'utente.

Limitazione della responsabilità

Tutte le informazioni tecniche, i dati e le indicazioni per l'impiego contenute in queste Istruzioni per l'uso corrispondono allo stato tecnologico attuale al momento della stampa e sono state redatte prendendo in considerazione la nostra esperienza e conoscenze attuali secondo scienza e coscienza.

Non posso dunque essere fatti valere diritti sulla base di dati, figure e descrizioni contenuti in queste Istruzioni per l'uso.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per eventuali danni dovuti alla mancata osservanza delle istruzioni oppure per un impiego non conforme alle prescrizioni, per riparazioni inadeguate, modifiche non consentite oppure per l'impiego di pezzi di ricambio non autorizzati.

ATTENZIONE

- ► Per via del processo di produzione si possono verificare dei cosiddetti difetti nei pixel. Questi si manifestano, generalmente, mediante pixel bianchi o neri che rimangono permanentemente illuminati durante la riproduzione. In base alla dimensione del display, si ha una tolleranza di produzione dello 0,01% max. di errore dei pixel che non rappresenta quindi alcun difetto del prodotto.

Sicurezza

Questo capitolo fornisce delle importanti indicazioni di sicurezza per l'impiego dell'apparecchio.
Questo apparecchio corrisponde alle norme di sicurezza prescritte. Tuttavia, un impiego inadeguato può causare dei danni alle persone e materiali.

Indicazioni di sicurezza basilari

Per un impiego sicuro dell'apparecchio osservare le seguenti indicazioni di sicurezza:

- Prima dell'impiego, controllare l'apparecchio per l'eventuale presenza di danni esterni visibili. Se l'apparecchio è danneggiato non metterlo in funzione.
- Fare eseguire la riparazione unicamente da personale specializzato. Con una riparazione inadeguata, viene escluso il diritto di garanzia.
- I componenti difettosi devono essere sostituiti solo con i pezzi di ricambio originali. Solo con questi componenti è possibile garantire che vengano soddisfatti i requisiti per la sicurezza.
- In caso di disturbi, temporali oppure durante la pulizia dell'apparecchio, separare l'adattatore di rete dall'alimentazione di corrente.
- Proteggere l'apparecchio dall'umidità e dalla penetrazione di liquidi o di oggetti. In caso di contatto con i liquidi separare immediatamente l'adattatore di rete dall'alimentazione di corrente.
- Non mettere alcun oggetto sull'apparecchio.

Pericolo a causa della corrente elettrica

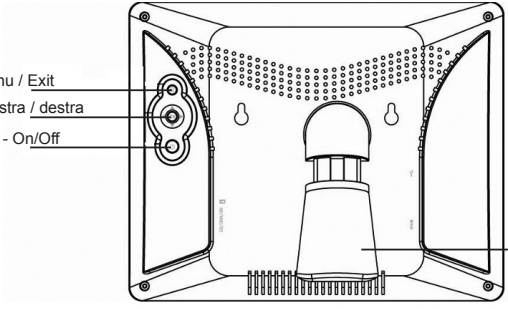
⚠ PERICOLO

Pericolo di vita a causa della corrente elettrica!
Con il contatto con i conduttori oppure i componenti sotto tensione sussiste il pericolo di vita!!
Per evitare il pericolo a causa della corrente elettrica, osservare le seguenti indicazioni di sicurezza:

► Utilizzare esclusivamente l'adattatore di rete contenuto nel volume di fornitura, altrimenti si rischia di danneggiare l'apparecchio.
► Non mettere in funzione l'apparecchio se l'adattatore di rete, il cavo di collegamento oppure il connettore sono danneggiati.
► Non aprire in nessun caso il contenitore dell'apparecchio oppure l'adattatore di rete. Se si viene a contatto con le connessioni sotto tensione e se viene modificata la struttura elettrica e meccanica, sussiste il pericolo di scosse elettriche.

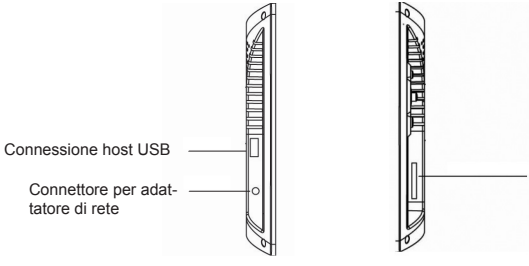
Struttura e funzionamento

Cornice per foto digitale (vista lato posteriore)



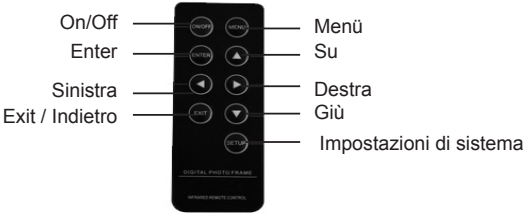
IT

Cornice per foto digitale (vista laterale)



Struttura e funzionamentoe

Telecomando



IT

Telecomando

Inserimento delle batterie

Per inserire le batterie oppure per la loro sostituzione, procedere nel seguente modo:

- Estrarre il vano batterie dal telecomando, premendo sulla chiusura e estraendo contemporaneamente il vano batterie.
- Rimuovere le batterie scariche e inserire le nuove batterie del tipo CR2025 (batteria a bottone) nel vano batterie. Osservare che le batterie vengano inserite con la polarità corretta.
- Spingere nuovamente il vano batterie nel telecomando.

Messa in funzione

Indicazioni di sicurezza

⚠ AVVISO

Con la messa in funzione dell'apparecchio possono insorgere dei danni per le persone oppure materiali!

Per evitare dei pericoli, osservare le seguenti indicazioni di sicurezza:

► I materiali di imballaggio non devono essere utilizzati per giocare. Sussiste il pericolo di soffocamento.

► Per evitare dei danni alle persone e materiali, osservare le indicazioni relative ai requisiti del luogo di installazione così come del collegamento elettrico dell'apparecchio

IT

Volume di fornitura e controllo del trasporto

L'apparecchio viene fornito, di serie, con i seguenti componenti:

- Cornice digitale
- Adattatore di rete
- Telecomando
- Istruzioni per l'uso

INDICAZIONE

► Controllare la completezza della fornitura e l'eventuale presenza di danneggiamenti visibili. Segnalare subito una fornitura incompleta oppure danneggiata al proprio fornitore/commerciante.

Disimballaggio

Per il disimballaggio dell'apparecchio procedere nel seguente modo:

- ◆ Togliere l'apparecchio dal cartone e rimuovere il materiale di imballaggio.
- ◆ Rimuovere il materiale di imballaggio degli accessori.
- ◆ Rimuovere la pellicola di protezione nello schermo LCD dell'apparecchio..

Smaltimento dell'imballaggio

IT

L'imballaggio protegge l'apparecchio da eventuali danni dovuti al trasporto. I materiali di imballaggio sono stati scelti in base ai criteri per la salvaguardia dell'ambiente e alle tecniche di smaltimento e sono quindi riciclabili.

Il riciclaggio dell'imballaggio nel circuito di materiali consente di risparmiare materie prime e riduce la produzione di rifiuti. Smaltire i materiali dell'imballaggio conformemente alle normative in vigore sul luogo.

INDICAZIONE

► Conservare, se possibile, l'imballaggio originale per tutto il periodo della garanzia dell'apparecchio, in maniera tale che in caso di prestazioni di garanzia questo possa essere imballato in maniera adeguata.

Requisiti del luogo di installazione

Per un funzionamento sicuro e senza problemi dell'apparecchio, il luogo di installazione deve soddisfare i seguenti requisiti:

- ■ Mettere l'apparecchio su una superficie orizzontale e piana.
- ■ Non mettere l'apparecchio in un ambiente caldo, bagnato oppure molto umido.
- ■ Per un corretto funzionamento, l'apparecchio ha bisogno di una circolazione d'aria sufficiente. Durante il funzionamento non mettere l'apparecchio su superfici morbide, tappeti oppure altri materiali che possono ostacolare la circolazione dell'aria.
- ■ La presa deve essere facilmente accessibile, in maniera tale che in caso di emergenza si possa estrarre facilmente l'adattatore di rete..

Collegamento elettrico

Per un funzionamento sicuro e senza problemi dell'apparecchio, per il collegamento elettrico si devono osservare le seguenti indicazioni:

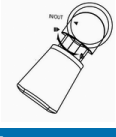
- Prima del collegamento dell'apparecchio confrontare i dati di collegamento dell'adattatore di rete (tensione e frequenza), sulla targhetta di modello, con quelli della propria rete elettrica. Questi dati devono coincidere, altrimenti si rischia di danneggiare l'apparecchio.
- Proteggere il cavo dalle superfici calde e dai bordi affilati.
- Osservare che il cavo non venga teso eccessivamente oppure piegato.

IT

Posizionamento e collegamento

Per una riproduzione permanente, l'apparecchio può essere posizionato su una superficie piana oppure può ess ere agganciato alla parete.

- Inserire il supporto nell'apparecchio.
- Posizionare l'apparecchio di taglio o trasversalmente. Ruotare, per questo scopo, il piedino di sostegno nella corrispondente posizione (vedere la direzione della freccia sul lato posteriore della cornice digitale). Il piedino di sostegno scatta automaticamente in posizione.



ATTENZIONE

L'apparecchio può venire danneggiato se questo cade oppure si ribalta!

► Assicurarsi che l'apparecchio non possa ribaltarsi.

- Collegare il cavo di allacciamento con il connettore dell'apparecchio e inserire l'adattatore di rete in una presa di corrente.

INDICAZIONE

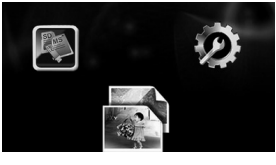
► Utilizzare solo l'adattatore di rete in dotazione.

Impiego e funzionamento

La guida a menu

L'apparecchio è dotato di una guida a menu di facile uso. La guida a menu viene visualizzata sullo schermo.

- Collegare un corrispondente supporto di memoria all'apparecchio. Possono essere letti i seguenti supporti di memoria:
  - Schede SD/SDHC
  - Schede MMC
  - Chiavette di memoria
  - Supporti di memoria USB
- Inserire l'apparecchio premendo il pulsante ON/OFF.



Il menu principale viene richiamato mediante il pulsante „MENU". Nel menu si naviga mediante i pulsanti „▲▼" e si sceglie la funzione desiderata.

Se si conferma la selezione con il pulsante „Enter", viene visualizzato un corrispondente sottomenu. Qui si naviga con i pulsanti „▲" oppure „▼" e si sceglie la riga desiderata. La riga selezionata viene evidenziata con un altro colore.

Confermare la selezione con il pulsante "Enter". Nella maggior parte dei casi viene visualizzato un ulteriore menu, nel quale si naviga con i pulsanti „◄►▼▲" e si seleziona l'impostazione desiderata.

Con il pulsante »Enter« si esce dal livello di menu attuale.

Per l'orientamento vedere anche la struttura del menu nell'Appendice.

L'apparecchio può essere comandato anche con i pulsanti sul lato posteriore oppure con il telecomando contenuto nel volume di fornitura.

Modifica della lingua dell'interfaccia

La lingua dell'interfaccia è impostata di fabbrica su Tedesco. Per modificare questa impostazione procedere nel seguente modo:

- Premere il pulsante „Setup" nel telecomando.
- Selezionare „Menu lingua" - „OSD" e dopo la lingua dell'interfaccia desiderata, infine confermare con il pulsante „Enter".
- Uscire dal menu premendo il pulsante „Exit" nel telecomando.

Impostazioni di sistema

Selezionare, nel menu principale, il menu di impostazione "Setup" e confermare con il pulsante „Enter" per richiamare il menu di sistema. Sono disponibili i seguenti punti di menu:

Lingua	Selezionare il menu/lingua di interfaccia desiderata.
Tempo intervallo	Selezionare l'intervallo di tempo con il quale devono cambiare le immagini..
Descrizione file	Selezionare se deve essere visualizzato il nome del file dell'immagine.
Gestione cartelle	Selezionare se devono essere visualizzate tutte le cartelle disponibili.
Rapporto di formato	Selezionare il tipo di visualizzazione, come deve presentarsi l'immagine. Immagine originale - estesa - tagliata
Modalità Slideshow	Scegliere il tipo di Slideshow, come deve essere rappresentato. Singolarmente oppure come multishow.
Modalità di risparmio energetico LCD	Selezionare quando l'apparecchio deve commutare nella modalità di risparmio energetico.
Decorso Slideshow	Selezionare se le immagini devono essere rappresentate in modo sequenziale oppure misto.
Impostazioni del display	Qui viene impostata la luminosità, il contrasto e la saturazione dell'apparecchio.
Formato	Menu per la visualizzazione del formato del supporto di memoria.
Impostazione standard	Menu per il ripristino delle impostazioni di fabbrica.
Informazioni sul sistema	Menu per la visualizzazione della versione del software dell'apparecchio.

Funzioni

Elaborazione / Eliminazione dell'immagine dal supporto di memoria

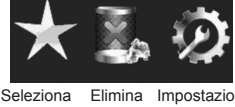
Questo apparecchio dispone di due possibilità per eliminare le immagini dalla supporto di memoria. Questo apparecchio è dotato della funzione per visualizzare tutte le immagini memorizzate per selezionare, selettivamente, quale immagine deve essere eliminata. Inoltre, questo apparecchio è dotato anche della funzione per poter elaborare oppure eliminare, durante il „Slideshow", singole immagini.

IT

1. Inserire un supporto di memoria nello slot per schede.
2. Selezionare con ◄/► il supporto di memoria e premere „ENTER".

3. Quindi viene avviata la „Modalità – Anteprima - Immagine

4. Selezionare con ▲/▼/◄/► l'immagine e premere „Menu". Viene visualizzata una nuova finestra di menu mediante la quale si possono memorizzare le immagini come favorite oppure le immagini possono essere eliminate dal supporto di memoria.



Seleziona Elimina Impostazioni di sistema

5. Selezionare la funzione desiderata con ▲/▼/◄/► e confermare con „Enter“. La finestra di menu viene disattivata (scompare).

NOTA

► Bei mehreren zu bearbeiteten Bildern wiederholen Sie den Vorgang.

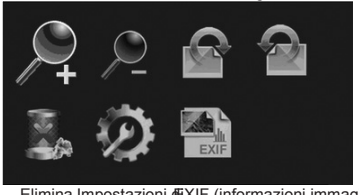
6. Per l‘elaborazione di diverse immagini ripetere la procedura.

Durante la riproduzione delle immagini / Slideshow si ha anche la possibilità di poter elaborare oppure eliminare l‘immagine attualmente visualizzata.

7. Se nell‘apparecchio viene visualizzata l‘immagine da elaborare, premere il pulsante „Menu“, verrà visualizzata una nuova finestra di menu mediante il quale si può elaborare / eliminare l‘immagine oppure si possono visualizzare le informazioni dell‘immagine.

IT

Funzione Zoom +/- Ruota immagine destra/sinistra



Elimina Impostazioni sistema EXIF (informazioni immagine)

8. Selezionare la funzione desiderata con ▲/▼/◄/► e confermare con „Enter“. La finestra di menu viene disattivata (scompare).

9. Per proseguire con la riproduzione delle immagini / Slideshow, premere „Enter“.

⚠ AVVISO

► Se un file / immagine vengono cancellati questi non possono più essere ripristinati!

Varianti - Slideshow

Einzelmodus

Slideshow

Mulitshow

IT

Pulizia e cura

Questo capitolo fornisce delle importanti indicazioni per la pulizia e la cura dell'apparecchio.

Indicazioni di sicurezza

ATTENZIONE

Danneggiamenti dell'apparecchio a causa dell'umidità!

► Assicurarsi, che durante la pulizia non penetri alcuna umidità nell'apparecchio, onde evitare un danneggiamento irreparabile dell'apparecchio.

Pulizia

Il display dell'apparecchio si trova dietro un vetro di protezione.

- Pulire il display solo con un panno morbido e asciutto.
- Durante la pulizia non esercitare alcuna pressione sulla superficie dello schermo.
- Per la pulizia non utilizzare alcun solvente oppure detergenti contenenti alcol, in maniera tale da non danneggiare la superficie.

AVVERTENZA

► Per una pulizia e una cura delicata del display consigliamo l'impiego di un panno per la pulizia in microfibra. Questo è disponibile singolarmente oppure anche in set con un gel detergente presso la Hama (Art. n. 51076/51077).

- Pulire il resto dell'apparecchio con un panno asciutto. In caso di sporco persistente, il panno può essere leggermente inumidito.

Rimozione degli errori

Questo capitolo fornisce delle importanti indicazioni per la localizzazione e la rimozione dei disturbi. Per evitare dei pericoli e dei danneggiamenti, osservare le indicazioni.

Indicazioni di sicurezza

⚠ AVVISO

Per evitare dei pericoli e dei danni materiali, osservare le seguenti indicazioni di sicurezza:

► Le riparazioni degli apparecchi elettrici devono essere eseguite solo dal personale specializzato, il quale è addestrato dal produttore. Le riparazioni eseguite in maniera non appropriata possono causare dei notevoli danni per l'utente e dei danneggiamenti dell'apparecchio.

Cause degli errori e relativa rimozione

La seguente tabella rappresenta un ausilio per la localizzazione e la rimozione di piccoli disturbi:

	Errore	Possibile causa	Rimozione
Generale	Nessuna visualizzazione sul display	L'apparecchio è disinserito	Inserire l'apparecchio
		L'adattatore di rete non è collegato correttamente	Accertarsi che l'adattatore di rete sia inserito nella presa di corrente e che sia collegato con l'apparecchio.
		Presa di rete senza tensione	Controllare i fusibili dell'impianto elettrico domestico
		L'apparecchio è difettoso	Informare il Servizio di assistenza clienti

	Errore	Possibile causa	Rimozione
DPF	Non viene visualizzata alcuna immagine	Non è inserito alcun supporto di memoria	Inserire un supporto di memoria.
		Il supporto di memoria non contiene alcun dato	Controllare il supporto di memoria.

Immagazzinamento

Se l'apparecchio non viene utilizzato per un lungo periodo, disinserirlo e separarlo dall'alimentazione di corrente, quindi conservarlo in un luogo pulito e asciutto senza radiazioni solari dirette.

Smaltimento

Smaltimento dell'apparecchio

Non gettare, in nessun caso, l'apparecchio nei normali rifiuti domestici. Questo apparecchio è soggetto alla direttiva europea 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Smaltire l'apparecchio attraverso un'azienda per lo smaltimento autorizzata oppure mediante l'Ente comunale per lo smaltimento. Osservare le normative attuali in vigore. In caso di dubbi mettersi in contatto con l'Ente responsabile per lo smaltimento.

Smaltimento delle batterie

Le batterie/accumulatori non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Ogni utente è tenuto per legge a smaltire ecologicamente le batterie/accumulatori negli appositi punti di raccolta del proprio comune/quartiere o presso il rivenditore. Questo obbligo consente di smaltire le batterie/accumulatori in maniera ecologica e quindi di salvaguardare l'ambiente. Consegnare le batterie vecchio solo nello stato scarico.

CE

Appendice

Dati tecnici

Informazioni generali	
Alimentazione di corrente ingresso	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,3 A Max
Alimentazione di corrente uscita	5 V DC / 1,0 A
Potenza assorbita	<5 W
Dimensioni (L x B x H)	225 x 180 x 25 mm (senza piedino di sostegno)
Peso	ca. 550 g
Temperatura ambiente consigliata per l'apparecchio	0°C - 30°C (32 - 85 F)
Umidità atmosferica relativa	40 – 64 % [senza condensa]

Schermo	
Display	20,3 cm (=8“)
Risoluzione	800 x 600 (RGB)
Contrasto	400 : 1
Formato	4:3
Max. luminosità	max. 200 cd/m²

Telecomando	
Batterie a bottone (CR 2025)	3 V

Supporti di memoria compatibili
SD/SDHC/MMC/MS/MS Pro/MS Duo/MS Pro Duo e USB 2.0

Formati di file supportati
JPG, JPEG, BMP fino a 268 Megapixel

Struttura del menu del DPF

- DPF
  - Foto Slideshow
- Setup
  - Menu lingua
  - Tempo intervallo
  - Dissolvenza
  - Descrizione file
  - Gestione cartelle
  - Rapporto di formato
  - Modalità Slideshow
  - Modalità di risparmio energetico LCD
  - Decorso Slideshow
  - Impostazioni del display
  - Formato
  - Impostazione standard
  - Informazioni sul sistema

Informazioni per l’assistenza

In caso di prodotti difettosi, si prega di rivolgersi al proprio rivenditore o al Servizio di consulenza prodotti Hama:

Servizio di supporto in linea (hotline) – Consulenza prodotti Hama (tedesco / inglese):
Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax: +49 (0) 9091 / 502 – 272
e-mail: mailto:produktberatung@hama.de

Le ulteriori informazioni sui prodotti sono disponibili in Internet all’indirizzo www.hama.com

Innehållsfärteckning

Inledning 123
Förord. 123
Information om den här bruksanvisningen 123
Upphovsrätt 123
Varningar 124
Avsedd användning 125
Ansvarsfriskrivning 125

Säkerhet 126
Grundläggande säkerhetsanvisningar 126
Fara på grund av elektrisk ström 126

Uppbyggnad och funktion.127
Digital fotoram (bild bakifrån) 127
Digital fotoram (bild från sidan) 127
Fjärrkontroll 128
(Sätta i batterier)

Börja använda 129
Säkerhetsanvisningar. 129
Leveransinnehåll och transportinspektion. 129
Packa upp produkten 130
Ta hand om förpackningen. . 130
Krav på uppställningsplatsen 130
Elanslutning 131
Uppställning och anslutning . 131

Hantering och användning 132
Menyinnehållet. 132
Ändra menyspråk. 133
Systeminställningar 133

Funktioner. 134
Bearbeta/radera bild från lagringsmedium 134
Bildspelsalternativ 136

Rengöring och skötsel . . .136
Säkerhetsanvisningar. 136
Rengöring. 136

Åtgärda fel 137
Säkerhetshänvisningar. 137
Felorsaker och åtgärd 137

Förvaring. 138

Kassering 138
Kassera produkt. 138

Bilaga 139
Tekniska data 139
Menystruktur hos DPF 140
Supporthotline 141

S

Inledning

Förord

Bästa/bäste kund,

när du köpte den digitala fotoramen valde du en kvalitetsprodukt från **Hama** som motsvarar senaste teknisk standard och funktionalitet.

Läs informationen här så att du snabbt lär känna produkten och kan använda alla funktionerna fullt ut.

Vi önskar lycka till med användningen.

Information om denna bruksanvisning

Denna bruksanvisning hör till den digitala fotoramen (i fortsättningen kallad produkten) och innehåller viktig information om den avsedda användningen och säkerheten samt om hur man ansluter och sköter produkten.

Bruksanvisningen ska alltid finnas tillgänglig i närheten av produkten. Alla som använder produkten eller åtgärdar störningar på den ska läsa och använda sig av bruksanvisningen.

Spara bruksanvisningen och låt den följa med till nästa ägare.

Upphovsrätt

Denna dokumentation är äganderättsskyddad.

All kopiering eller eftertryck, även av delar, eller förmedling av bilderna, även i ändrat skick, är endast tillåten med skriftlig tillåtelse från tillverkaren.

Varningar

Följande varningsinformation används i den här bruksanvisningen:

⚠ FARA

Denna varningsinformation betecknar en hotande, farlig situation.

Om den farliga situationen inte undviks kan följden bli dödsfall eller allvarliga personskador.

► Följ anvisningarna i varningsinformationen för att undvika risk för dödsfall eller allvarliga personskador.

⚠ VARNING

Denna varningsinformation betecknar en möjlig, farlig situation.

Om den farliga situationen inte undviks kan följden bli personskador och/eller materiella skador.

► Följ anvisningarna i varningsinformationen för att undvika personskador eller materiella skador.

OBSERVERA

Denna varningsinformation betecknar möjlig materiell skada.

Om man inte undviker situationen kan följden bli materiell skada.

► Följ anvisningarna i varningsinformationen för att undvika materiella skador.

INFORMATION

► Information innebär kompletterande upplysningar som underlättar hanteringen av produkten.

Avsedd, ändamålsenlig användning

Den här produkten är endast avsedd att användas inomhus för visning av foton.

Annan, eller mera långtgående, användning betraktas som ej ändamålsenlig.

⚠ VARNING

Fara på grund av annan användning än den avsedda!

Om produkten används och/eller nyttjas på annat sätt än det avsedda kan faror utgå från den.

- ► Använd bara produkten till det den är avsedd för.
- ► Följ de tillvägagångssätt som beskrivs i den här bruksanvisningen.

Ingen form av ersättningskrav kan ställas för skador som uppstår på grund av annan användning än den avsedda.

Användaren bär ensam ansvaret.

S

Ansvarsfriskrivning

All teknisk information, samt alla data och anvisningar för hanteringen motsvarar den standard som gällde vid tryckningen och baseras på de erfarenheter och kunskaper som vi hittills inhämtat.

Inga anspråk som baseras på uppgifter, bilder och beskrivningar i denna bruksanvisning kan ställas.

Tillverkaren övertar inget ansvar för skador på grund av att bruksanvisningen inte beaktats, annan användning än den avsedda, reparationer som inte är korrekta, otillåtna förändringar som utförts eller användning av otillåtna reservdelar.

OBSERVERA

- ► Tillverkningsprocessen kan göra att så kallade pixelfel inträffar. Dessa yttrar sig i allmänhet i form av vita eller svarta pixlar som tänds permanent under återgivningen. Inom ramen för tillverkningstoleranser är max. 0,01 % av dessa pixelfel möjliga som tolerans, mätt på displayens totalyta, och innebär inget produktfel.

Säkerhet

I det här kapitlet finns viktiga säkerhetsanvisningar för produkthanteringen.

Produkten motsvarar de föreskrivna säkerhetsbestämmelserna. Felaktig användning kan dock leda till personskador och materiella skador.

Grundläggande säkerhetsanvisningar

Beakta följande säkerhetsanvisningar för säker produkthantering:

- Undersök om produkten har utvändiga skador innan du använder den. Använd den inte om den är skadad.
- Låt bara en fackman reparera produkten. Bristfälliga reparationer leder till att garantianspråk förloras.
- Defekta komponenter får bara bytas ut mot reservdelar i originalutförande. Det är bara när sådana delar används som man kan vara säker på att säkerhetskraven uppfylls.
- Skilj adaptern från elnätet vid störningar, vid åskväder eller innan produkten rengörs.
- Skydda produkten mot fukt och se till att inte vätskor eller föremål kan tränga in i den. Vid kontakt med vätska ska adaptern skiljas från elnätet direkt.
- Placera inga föremål på produkten.

Fara på grund av elektrisk ström

⚠ FARA

Livsfara på grund av elektrisk ström!

Vid kontakt med sladdar och komponenter som är strömsatta föreligger livsfara!

Beakta följande säkerhetsanvisningar för att undvika risker på grund av elektricitet:

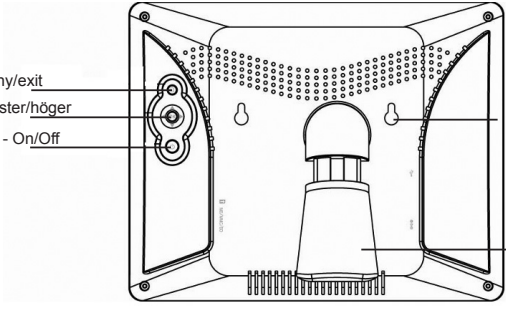
► Använd enbart den adapter som finns med i leveransen eftersom produkten annars kan skadas.

► Använd inte produkten om adaptern, anslutningssladden eller kontakten är skadad.

► Öppna aldrig höljet på produkten eller adaptern. Det finns risk för elstötar om spänningsförande anslutningar berörs och den elektriska och mekaniska uppbyggnaden förändras.

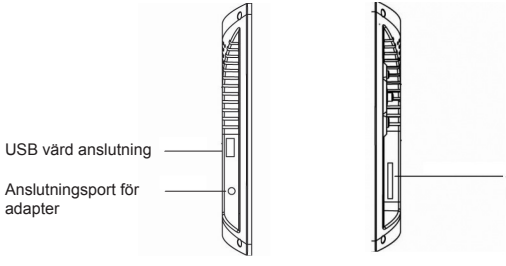
Uppbyggnad och funktion

Digital fotoram (bild bakifrån)



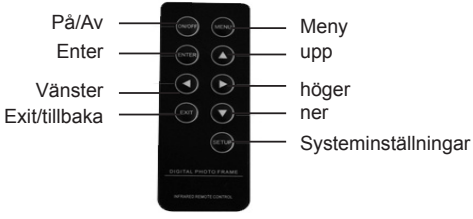
S

Digital fotoram (bild från sidan)



Uppbyggnad och funktion

Fjärrkontroll



S

Fjärrkontroll

Lägga i batterier

Gör så här när du ska lägga i, eller byta, batteriet:

- Dra ut batterifacket ur fjärrkontrollen genom att trycka in spärren och samtidigt dra ut batterifacket.
- Ta ur det förbrukade batteriet och lägg i et nytt batteri av typen CR2025 (knappbatteri) i batterifacket. Var noga med att lägga i batteriet med rätt polaritet.
- Skjut in batterifacket i fjärrkontrollen igen.

Börja använda

Säkerhetshänvisningar

⚠ VARNING

När man börjar använda produkten kan personskador och materiella skador inträffa!

Beakta de följande säkerhetsanvisningarna för att undvika riskerna.

► Förpackningsmaterial får inte användas som leksak. Det föreligger kvävningsrisk.

► Beakta informationen om vad som krävs av platsen där produkten ska placeras och av elanslutningen till den för att undvika personskador och materiella skador.

S

Leveransomfång och transportinspektion

Produkten levereras standardmässigt med följande komponenter:

- Digital fotoram
- Adapter
- Fjärrkontroll
- Bruksanvisning

INFORMATION

► Kontrollera att leveransen är komplett och se efter om det finns synliga skador. Meddela leverantören/inköpsstället direkt om något saknas eller om det finns skador.

Packa upp

Gör så här är du packar upp produkten:

- ◆ Ta ut produkten ur kartongen och ta bort förpackningsmaterialet.
- ◆ Ta bort förpackningsmaterialet till tillbehöret.

Ta hand om förpackningen

Förpackningen skyddar produkten mot transportskador. Miljövänlighet och återvinningstekniska aspekter fanns med när förpackningsmaterialet valdes och det kan därför återvinnas.

Att lämna förpackningen till återvinning sparar råmaterial och minskar avfallsmängden Kassera förpackningsmaterial som inte behövs mer enligt lokalt gällande regler.

S

INFORMATION

► Om det är möjligt så spara originalförpackningen under produktens garantitid så att produkten kan förpackas ordentligt vid ett garantifall.

Krav på uppställningsplatsen

Uppställningsplatsen måste uppfylla följande förutsättningar för säker och felfri användning:

- ■ Placera produkten på en jämn, vågrät yta.
- ■ Ställ inte produkten i en varm, våt eller mycket fuktig miljö.
- ■ Produkten behöver tillräcklig luftcirkulation om den ska fungera korrekt. När produkten används ska den inte placeras på mjuka ytor, mattor eller andra material som kan hindra luftcirkulationen.
- ■ Eluttaget måste vara lättåtkomligt så att adaptern enkelt kan dras ut om detta skulle behövas.

Elanslutning

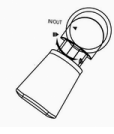
Följande anvisningar ska beaktas vid elanslutningen så att produkten kan fungera säkert och felfritt:

- Jämför adapterns anslutningsdata (spänning och frekvens) som står på typskylten med förutsättningarna hos ditt elnät innan du ansluter produkten. De här uppgifterna måste överensstämma så att inte produkten skadas.
- Skydda sladden mot varma ytor och vassa kanter.
- Var noga med att inte sladden är stramt spänd eller vikt.

Ställa på plats och ansluta

För kontinuerlig uppspelning kan du ställa produkten på ett jämnt underlag eller hänga den på väggen.

- ◆ Stick in stativet i produkten.
- ◆ Ställ produkten på högkant eller på tvären. Vrid då stativet till motsvarande position (se pilriktning på baksidan av den digitala fotoramen). Stativet hakar fast automatiskt.
- ◆ Till väggmonteringen använder du anordningen som är avsedd för detta på baksidan av produkten.



OBSERVERA

Produkten kan skadas om den välter eller faller ner!

► Försäkra dig om att produkten står säker och inte riskerar att välta.

- ◆ Sätt anslutningssladden i anslutningsporten på produkten och anslut adaptern till ett eluttag.

INFORMATION

► Använd bara den medföljande adaptern.

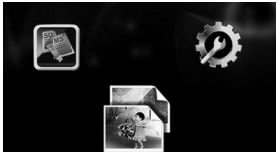
Hantering och användning

Menyinnehållet

Produkten är utrustad med en användarvänlig meny. Menyn öppnas på bildskärmen.

- Anslut ett passande lagringsmedium till produkten. Följande lagringsmedium kan läsas:
  - SD/SDHC - kort
  - MMC-kort
  - Minneskort
  - USB-lagringsmedier
- Starta produkten genom att trycka på PÅ/AV knappen

S



Du hämtar huvudmenyn med ”MENY“-knappen. Du använder ”◄►“-knapparna för att förflytta dig i menyn och välja den funktion du vill ha.

När du bekräftar ditt val med ”Enter“-knappen öppnas motsvarade undermeny. Här förflyttar du dig med ”▲” eller ”▼”-knapparna och väljer den rad du vill ha. Den valda raden är markerad med färg.

Bekräfta ditt val med ”Enter”-knappen. Oftast visas då ytterligare en meny där du använder ”◄►▼▲“-knapparna för att förflytta dig och välja den inställning du vill ha.

Du lämnar den aktuella menynivån med »Enter«-knappen.

Se även menystrukturen i bilagan för orientering

Du kan styra produkten med knapparna på baksidan eller med fjärrkontrollen som finns med i leveransen

Ändra menyspråk

Menyspråket ställdes in på tyska vid tillverkningen. Du gör så här för att ändra denna inställning:

- Tryck på knappen ”Setup“ på fjärrkontrollen.
- Välj ”Meny språk“ – ”OSD“ och sedan det menyspråk du vill ha och bekräfta med ”Enter“-knappen.
- Lämna menyn genom att trycka på knappen ”Exit“ på fjärrkontrollen.

Systeminställningar

Välj “Setup“ i huvudmenyn och bekräfta med ”Enter“-knappen för att aktivera systemmenyn. Följande menypunkter finns att välja på:

Språak	Välj det meny/användarspråk du vill ha
Intervall - tid	Välj den tidsintervall som ska gälla för bildväxlingen.
Filbeskrivning	Välj om bildens filnamn ska visas.
Mapp administrering	Välj om alla skapade mappar ska visas.
Visning på sidan	Välj vilken typ av visning du vill ha, hur du vill presentera din bild. Bild original - utsträckt – klippt -
Bildspelsläge	Välj vilken typ av bildspel du vill ha, hur det ska förlöpa. Separat eller som multishow.
LCD strömsparläge	Välj när din produkt ska växla till strömsparläge.
Bildspelsförlopp	Välj om dina bilder ska presenteras i sekvens eller blandat
Displayinställning	Här ställer du in produktens ljusstyrka, kontrast och mättnad.
Format	Funktionsmenü zum anzeigen des Formates des Speichermediums
Standardinställning	Funktionsmenü zum zurücksetzen auf den Werkszustand
Systeminformation	Funktionsmeny för visningen av produktens program

Funktioner

Bearbeta/radera bild på lagringsmediet

Den här produkten har två möjligheter att ta bort bilder från lagringsmediet. Det finns en funktion som gör att man kan visa alla sparade bilder för att sedan välja vilka bilder man vill ta bort. Dessutom har produkten en funktion som gör det möjligt att bearbeta eller radera enskilda bilder under „bildspelet“.

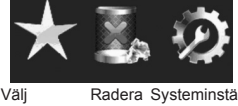
1. Sätt in ett lagringsmedium i kortfacket.

2. Välj lagringsmediet med ◄/► och tryck på „ENTER“.

S

3. Nu startar “bildgranskningsläget“

4. Välj bilden med ▲/▼/◄/► och tryck på „Meny“. Nu visas ett nytt menyfönster där du kan spara bilder som favoriter, eller ta bort bilder från lagringsmediet.



Välj Radera Systeminställningar

5.Välj den funktion du vill ha med ▲/▼/◄/► och bekräfta med „Enter“. Menyfönstret försvinner.

HÄNVISNING

► När flera bilder ska bearbetas upprepar du tillvägagångssättet.

6. För att starta bildspelet igen trycker du bara på „Enter“ i „bildgransknings läget“ och bildspelet startar med den sist markerade bilden.

Under bildvisningen/bildspelet har du även möjlighet att bearbeta eller radera den bild som just visas.

7. När bilden du ska bearbeta visas i produkten trycker du på „Meny“-knappen. Nu visas ett nytt fönster och här kan du bearbeta/radera bilden eller visa bildinformation.

Zoom funktion +/- Rotera bild höger/vänster

Radera Systeminställningar EXIF (bildinformation)

8. Välj den funktion du vill ha med ▲/▼/◄/► och bekräfta med „Enter“. Menyfönstret försvinner.

9. Tryck nu på „Enter“ för att fortsätta bildvisningen/bildspelet.

⚠ VARNING

► Är en fil/bild raderad så går det inte att ångra detta!.

Slideshow - Varianten

Einzelmodus

Slideshow

Mulitshow

Rengöring och skötsel

S

I det här kapitlet får du viktig information om rengöringen och underhållet av produkten.

Säkerhetshänvisningar

OBSERVERA

Skador på produkten genom fukt!

► Se till att fukt inte tränger in i produkten vid rengöringen för att undvika bestående produktskador.

Rengöring

Produktens display befinner sig bakom ett skyddsglas.

- Använd bara ett torrt, mjukt tygstycke till displayrengöringen.
- Tryck inte på skärmbilden vid rengöringen.
- Använd inga rengöringsmedel som innehåller lösningsmedel eller alkohol till rengöringen så att ytskiktet inte skadas.

INFORMATION

► Vi rekommenderar en mikrofiber-rengöringsduk för skonsam rengöring och vård av displayen. Hama erbjuder duken i enpack eller i set med en rengöringsgel (art.nr. 51076/51077).

- Rengör resten av produkten med en torr rengöringsduk. Vid kraftig nedsmutsning kan duken fuktas något.

Åtgärder vid fel

I det här kapitlet få du viktig information om hur störningar lokaliseras och åtgärdas. Beakta informationen för att undvika risker och skador.

Säkerhetshänvisningar

⚠ VARNING

Beakta de följande säkerhetsanvisningarna för att undvika risker och materiella skador.

► Elektriska produkter får bara repareras av fackmän som utbildats av tillverkaren. Bristfälliga reparationer kan innebära påtagliga risker för användaren och skador på produkten.

Störningar och hur de åtgärdas

Den här tabellen är till hjälp när mindre störningar ska lokaliseras och åtgärdas:

	Fel	Möjlig orsak	Åtgärd
Allmänt	Ingen indikering i displayen	Produkten är avstängd	Starta produkten
		Adaptern är inte korrekt ansluten	Kontrollera att adaptern sitter i eluttaget och är ansluten till produkten.
		Uttaget är strömlöst	Kontrollera säkringarna.
		Produkt defekt	Kontakta kundservice.
DPF	Ingen bild visas	Inget lagringsmedium anslutet	Anslut ett lagringsmedium.
		Lagringsmedium innehåller inga data	Kontrollera ditt lagringsmedium.

Förvaring

Om du inte ska använda produkten under en längre tid stänger du av den, skiljer den från elnätet och förvarar den på en ren, torr plats utan direkt solljus.

Kassering

Kassera produkt

Kasta under inga omständigheter produkten i de normala hushållssoporna. Denna produkt lyder under det europeiska direktivet 2002/96/ECWEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

S

Lämna produkten till ett godkänt återvinningsföretag eller till den kommunala återvinningsanläggningen. Beakta de regelverk som gäller. Kontakta återvinningsanläggningen vid tveksamheter.

Kassera batteri

Batterier får inte kastas i hushållssoporna. Alla användare är enligt lag skyldiga att lämna batterier till ett av kommunens insamlingsställen eller till handeln. Denna skyldighet gör att batterier kan tas om hand på ett miljövänligt sätt. Lämna bara tillbaka urladdade batterier.

CE

Bilaga

Tekniska data

Allmänt	
Strömförsörjning ingång	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,3 A max
Strömförsörjning utgång	5 V DC/1,0 A
Effektförbrukning	<5 W
Mått (L x B x H)	225 x 180 x 25 mm (utan stativ)
Vikt	ca 550 g
Rekommenderad omgivning för produkten	0°C - 30°C 32 - 85 F)
Relativ luftfuktighet	40 - 64 % [ej kondenserande]

Bildskärm	
Display	20,3 cm (=8“)
Upplösning	800 x 600 (RGB)
Kontrast	400 : 1
Format	4:3
Max. ljusstyrka	max. 200 cd/m²

Fjärrkontroll	
Batteri knappbatteri (CR 2025)	3 V

Kompatibla lagringsmedium
SD/SDHC/MMC/MS/MS Pro/MS Duo/MS Pro Duo och USB 2.0

Filformat som stöds
JPG, JPEG, BMP upp till 268 mega pixel

Menystruktur hos DPF

- DPF
  - Foto bildspel
  - Inställning
    - Meny-språk
    - Intervall tid
    - Överbländning
    - Filbeskrivning
    - Mapp administrering
    - Visning på sidan
    - Bildspelsläge
    - LCD strömsparläge
    - Bildspelsförlopp
    - Displayinställning
    - Format
    - Standardinställning
    - Systeminformation

S

Supportinformation

När produkter är defekta kontaktar du ditt inköpsställe eller Hama produktrådgivning:

Support Hotline – Hama produktrådgivning (tyska/engelska):
Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax. +49 (0) 9091 / 502 – 272
E-post: mailto:produktberatung@hama.de

Mer produktinformation hittar du på Internet, på www.hama.com

Sisällysluettelo

Johdanto 143
Esipuhe 143
Tietoja tästä käyttöohjeesta . 143
Tekijänoikeus 143
Varoituksia 144
Määräystenmukainen käyttö 145
Vastuun rajoitu 145

Turvallisuus 146
Perusturvaohjeet 146
Sähkövirrasta johtuva vaara. 146

Asennus ja toiminta 147
Digitaalinen kuvakehys (näkymä takaa) 147
Digitaalinen kuvakehys (näkymä sivulta) 147
Kaukosäädin 148
(Paristojen asentaminen)

Käyttöönotto 149
Turvallisuusohjeet 149
Toimituksen laajuus ja kuljetustarkastus 149
Laitteen purkaminen pakkauksesta 150
Pakkauksen hävittäminen . . 150
Asennuspaikkaa koskevat vaatimukset 150
Sähkökytkentä 151
Asennus ja kytkentä 151

Käyttö ja ohjaus 152
Valikko-ohjaus 152
Käyttökielen vaihtaminen . . . 153
Järjestelmän asetukset 153

Toiminnot 154
Tallennusvälineelle tallennetun kuvan käsittely / poistaminen 154
Diaesitysversiot 156

Puhdistus ja hoito 156
Turvallisuusohjeet 156
Puhdistus 156

Vikojen korjaaminen 157
Turvallisuusohjeet 157
Vikojen syyt ja korjaaminen . 157

Säilytys 158

Hävittäminen. 158
Laitteen hävittäminen 158

Liite 159
Tekniset tiedot. 159
DPF:n valikkorakenne 160
Tukilinja 161

FIN

Johdanto

Esipuhe

Hyvä asiakkaamme,

ostaessasi tämän digitaalisen valokuvakehyksen olet päätynyt **Haman** laatutuotteeseen, joka tekniikaltaan ja toiminnoiltaan vastaa uusimpia kehitysvaatimuksia.

Lue tämän ohjeen sisältämät tiedot, jotta opit nopeasti tuntemaan laitteesi ja pystyt käyttämään sen toimintoja koko laajuudessaan.

Toivotamme mukavia hetkiä laitteen parissa.

Tietoja tästä käyttöohjeesta

Tämä käyttöohje on osa digitaalisen valokuvakehyksen (jota myöhemmin kutsutaan laitteeksi) toimitusta ja sisältää tärkeitä laitteen määräystenmukaiseen käyttöön, turvallisuuteen, liitäntään ja ohjaukseen liittyviä ohjeita.

FIN

Käyttöohjeen on oltava aina saatavilla laitteen lähellä. Jokaisen tätä laitetta käyttävän tai laitteen häiriöitä korjaavan on luettava se ja noudatettava sitä.

Säilytä käyttöohje ja luovuta se laitteen mukana seuraavalle omistajalle.

Tekijänoikeus

Tämä dokumentaatio on suojattu tekijänoikeuslain nojalla.

Sen monistaminen tai jälkipainosten ottaminen siitä kokonaan tai osittain samoin kuin kuvien osittainenkin kopiointi on sallittua vain valmistajan antamalla kirjallisella luvalla.

Varoituksia

Oheisessa käyttöohjeessa käytetään seuraavia varoitusmerkintöjä:

⚠ VAARA

Tämän tason varoitus viittaa uhkaavaan vaaratilanteeseen.

Jos vaaratilannetta ei vältetä, se voi johtaa kuolemaan tai vaikeisiin loukkaantumisiin.

► Tämän varoituksen jälkeen annetaan ohjeet, joita noudattamalla hengenvaara tai vaikeat loukkaantumiset voidaan välttää.

⚠ VAROITUS

Tämän tason varoitus viittaa mahdolliseen vaaratilanteeseen.

Jos vaaratilannetta ei vältetä, se voi johtaa loukkaantumisiin ja/tai esinevahinkoihin.

► Tämän varoituksen jälkeen annetaan ohjeet, joita noudattamalla loukkaantumiset tai esinevahingot voidaan välttää.

FIN

HUOMAA

Tämän tason varoitus viittaa mahdollisiin esinevahinkoihin.

Tämän tason varoitus viittaa mahdollisiin esinevahinkoihin.

Jos vaaratilannetta ei vältetä, se voi johtaa esinevahinkoihin.

► Tämän varoituksen jälkeen annetaan ohjeet, joita noudattamalla esinevahingot voidaan välttää.

OHJE

► Ohje viittaa lisätietoihin, jotka helpottavat laitteen käsittelyä.

Määräystenmukainen käyttö

Tämä laite on tarkoitettu ainoastaan suljetuissa tiloissa tapahtuvaan valokuvien näyttämiseen.

Muunlainen tai tätä laajempi käyttö on määräysten vastaista.

⚠ VAROITUS

Määräystenvastaisesta käytöstä aiheutuu vaara!

Laite voi aiheuttaa vaaratilanteita, jos sitä käytetään määräysten vastaisesti ja/tai muuhun kuin mainittuun tarkoitukseen.

► Käytä laitetta ainoastaan määräysten mukaisesti.

► Noudata tässä käyttöohjeessa kuvattuja toimintatapoja.

Emme vastaa mistään määräysten vastaisesta käytöstä johtuvista vahingoista.

Tällaisesta käytöstä vastaa yksin käyttäjä.

FIN

Vastuun rajoitus

Kaikki tämän käyttöohjeen sisältämät tekniset tiedot, tiedot ja käyttöohjeet vastaavat tuoreinta tietoa painohetkellä, ja niissä on huomioitu tähänastiset kokemukset ja havainnot parhaan tietomme mukaan. Siksi tämän ohjeen tietojen, kuvien ja kuvausten perusteella ei voida esittää mitään vaatimuksia.

Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka johtuvat ohjeen noudattamatta jättämisestä, määräysten vastaisesta käytöstä,

epäasianmukaisista korjauksista, luvatta tehdyistä muutoksista tai muiden kuin hyväksyttyjen varaosien käytöstä.

HUOMAA

► Valmistusprosessin vuoksi voi syntyä ns. kuvapistevirheitä. Ne näkyvät yleensä valkoisina tai mustina kuvapisteinä, jotka välähtelevät jatkuvasti toiston aikana. Valmistustoleranssien puitteissa hyväksyttävää on, että näytön koko alueella esiintyy korkeintaan 0,01 % näitä kuvapistevirheitä, jolloin kyse ei ole tuoteviasta

Turvallisuus

Tämä luku sisältää tärkeitä laitteen käsittelyyn liittyviä turvallisuusohjeita.

Tämä laite täyttää asetetut turvallisuusvaatimukset. Epäasianmukaisesta käytöstä voi kuitenkin aiheutua henkilö- ja esinevahinkoja.

Perusturvaohjeet

Noudata laitteen käsittelyn turvallisuuden varmistamiseksi seuraavia turvallisuusohjeita:

- Tarkista ennen laitteen käyttöä, ettei siinä ole näkyviä ulkoisia vaurioita. Älä ota vaurioitunutta laitetta käyttöön.
- Anna laitteen korjaustyöt aina ammattilaisen tehtäväksi. Epäasianmukaiset korjaukset aiheuttavat takuun raukeamisen.
- Viallisia osia saa vaihtaa vain alkuperäisiin varaosiin. Vain näiden avulla voidaan taata turvallisuusvaatimusten täyttyminen.
- Irrota häiriötilanteessa, ukkosella tai ennen laitteen puhdistusta pistoke pistorasiasta.
- Suojaa laite kosteudelta ja estä nesteiden tai esineiden pääsy sen sisään. Jos laite joutuu kosketukseen nesteen kanssa, irrota pistoke välittömästi pistorasiasta.
- Älä aseta esineitä laitteen päälle.

FIN

Sähkövirrasta johtuva vaara

⚠ VAARA

Sähkövirrasta johtuva hengenvaara!

Kosketuksesta jännitteisiin johtoihin tai osiin seuraa hengenvaara!

Noudata seuraavia turvallisuusohjeita välttääksesi sähkövirrasta aiheutuvan vaaran:

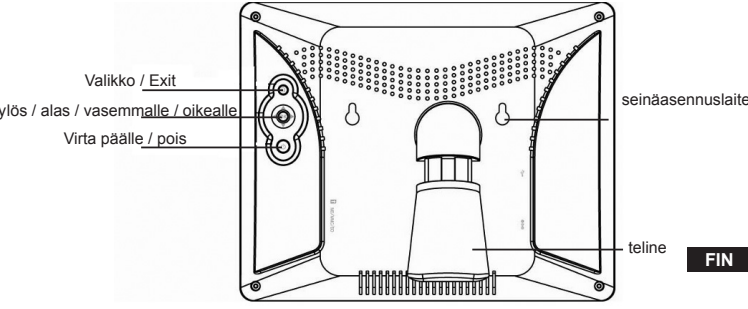
► Käytä ainoastaan laitteen mukana toimitettua verkkoadapteria, koska muuten laite voi vaurioitua.

► Älä käytä laitetta, jos verkkoadapteri, liitäntäkaapeli tai pistoke on vaurioitunut.

► Älä missään tapauksessa avaa laitteen tai verkkoadapterin koteloa. Jännitettä kuljettavien liitäntöjen koskettamisesta ja sähköisen ja mekaanisen kokoonpanon muuttamisesta seuraa sähköiskun vaara.

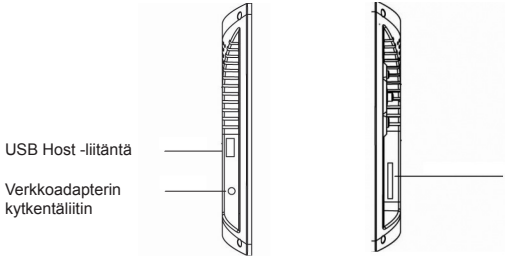
Asennus ja toiminta

Digitaalinen kuvakehys (näkymä takaa)



FIN

Digitaalinen kuvakehys (näkymä sivulta)



Asennus ja toiminta

Kaukosäädin

FIN

Kaukosäädin

Pariston asentaminen

Asenna tai vaihda paristo seuraavasti:

- Vedä paristolokero ulos kaukosäätimestä painamalla lukitusta ja vetämällä samalla paristolokeroa ulospäin.
- Ota käytetty paristo ulos lokerosta, ja aseta sen tilalle paristolokeroon uusi CR2025-paristo (nappiparisto). Varmista, että pariston navat tulevat oikein päin.
- Työnnä paristolokero takaisin kaukosäätimen sisään.

Turvaohjeet

⚠ VAROITUS

Laitteen käyttöönoton yhteydessä voi sattua henkilö- ja esinevahinkoja!

Noudata vaarojen välttämiseksi seuraavia turvallisuusohjeita.

► Pakkausmateriaaleilla ei saa leikkiä. Niihin voi tukehtua.

► Noudata asennuspaikkaan liittyviä vaatimuksia sekä laitteen sähkökytkentää koskevia ohjeita henkilö- ja esinevahinkojen välttämiseksi.

Toimituksen laajuus ja kuljetustarkastus

Laitteen vakioversion toimitukseen sisältyvät seuraavat osat:

- Digitaalinen kuvakehys
- Verkkoadapteri
- Kaukosäädin
- Käyttöohje

OHJE

► Tarkista, ettei pakkauksesta puutu mitään eikä siinä ole näkyviä vaurioita. Ilmoita puutteellisesta tai vaurioituneesta toimituksesta viipymättä tavarantoimittajalle/kauppiaalle.

Pakkauksen purkaminen

Pura laite pakkauksesta seuraavasti:

- ◆ Ota laite pois laatikosta ja poista pakkausmateriaalit.
- ◆ Poista lisätarvikkeiden pakkausmateriaalit.
- ◆ Poista suojakalvo laitteen LCD-värinäytön ympäriltä.

Pakkauksen hävittäminen

Pakkaus suojaa laitetta kuljetusvaurioilta. Pakkausmateriaalit on valittu ympäristösopimusten mukaisesti ja kierrätystekniset näkökulmat huomioiden, ja siksi ne ovat kierrätyskelpoisia.

Pakkauksen palauttaminen kierrätykseen säästää raaka-aineita ja pienentää kertyvää jätemäärää. Hävitä pakkausmateriaalit, joita et enää tarvitse, paikallisten määräysten mukaan.

FIN

OHJE

► Jos mahdollista, säilytä alkuperäinen pakkaus laitteen takuuajan, jotta voit pakata laitteen asianmukaisesti mahdollista takuukorjaukseen lähettämistä varten.

Asennuspaikkaa koskevat vaatimukset

Jotta laitteen käyttö olisi turvallista ja virheetöntä, asennuspaikan on täytettävä seuraavat vaatimukset:

- ■ Aseta laite tasaiselle, vaakasuoralle pinnalle.
- ■ Älä asenna laitetta kuumaan, märkään tai erittäin kosteaan ympäristöön.
- ■ Jotta laitteen käyttö olisi asianmukaista, se vaatii riittävän ilmanvaihdon. Älä aseta laitetta käytön aikana pehmeille pinnoille, matoille tai muille materiaaleille, jotka voisivat estää ilmanvaihdon.
- ■ Pistorasian on oltava käden ulottuvilla, jotta pistokkeen saa hätätilanteessa irrotettua helposti.

Sähkökytkentä

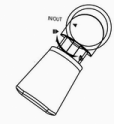
Jotta laitteen käyttö olisi turvallista ja virheetöntä, sähkökytkentää tehtäessä on noudatettava seuraavia ohjeita:

- Vertaa ennen laitteen kytkentää verkkoadapterin tyyppikilven kytkentätietoja (jännitettä ja taajuutta) sähköverkon tietoihin. Näiden tietojen on vastattava toisiaan, ettei laitteeseen tule vaurioita.
- Suojaa johto kuumilta pinnoilta ja teräviltä reunoilta.
- Varmista, ettei johtoa kiristetä liikaa tai taiteta.

Asennus ja kytkentä

Jatkuvaa toistoa varten laitteen voi asettaa tasaiselle pinnalle tai kiinnittää seinälle.

- Aseta teline laitteeseen.
- Aseta laite pysty- tai vaaka-asentoon. Käännä teline haluamaasi asentoon (katso nuolen suunta digitaalisen kuvakehyksen takaa). Teline lukittuu automaattisesti.



HUOMAA

Laite voi vaurioitua kaatuessaan tai pudotessaan!

► Varmista, ettei laite pääse kaatumaan.

- Käytä seinäasennukseen siihen tarkoitettua laitetta laitteen takana.

OHJE

► Käytä vain mukana tullutta verkkoadapteria.

FIN

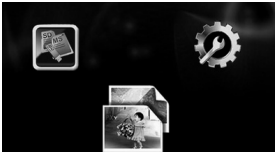
Käyttö ja ohjaus

Valikko-ohjaus

Laite on varustettu käyttäjäystävällisellä valikko-ohjauksella. Valikot tulevat näkyviin näytölle.

- Liitä laitteeseen vastaava tallennusväline. Laite voi lukea seuraavia tallennusvälineitä:
  - SD/SDHC-kortit
  - MMC-kortit
  - muistitikut
  - USB-tallennusvälineet
- Käynnistä laite painamalla PÄÄLLE/POIS-näppäintä.

FIN



Saat päävalikon esiin "MENU"-näppäimellä. Valikossa liikutaan "◄►"-näppäimillä ja valitaan haluttu toiminto.

Kun vahvistat valinnan "Enter"-näppäimellä, näytölle tulee vastaava alavalikko. Siinä voit liikkua "▲"- tai "▼"-näppäimillä ja valita sitten haluamasi rivin. Valittu rivi näkyy erivärisenä.

Vahvista valinta "Enter"-näppäimellä. Silloin näytölle tulee useimmiten uusi valikko, jossa voit liikkua "◄►▼▲"-näppäimillä ja valita haluamasi asetuksen.

"Enter"-näppäimellä voit poistua nykyiseltä valikkotasolta.

Navigointiapua saa myös liitteenä olevasta valikkorakennetta esittävästä kaaviosta

Voit ohjata laitetta sen takaosan painikkeilla tai laitteen mukana toimitetulla kaukosäätimellä.

Käyttökielen vaihtaminen

Käyttökieleksi on tehtaalla asetettu saksa. Voit muuttaa tätä asetusta seuraavasti:

- Paina kaukosäätimen "Setup"-näppäintä.
- Valitse "Valikko Kieli" – "OSD" ja lopulta haluamasi käyttökieli, ja vahvista valintasi "Enter"-näppäimellä.
- Poistu valikosta painamalla kaukosäätimen "Exit"-näppäintä.

Järjestelmän asetukset

alitse päävalikosta „Setup“ ja hae järjestelmävalikko näytölle painamalla „Enter“-näppäintä. Käytettävissä ovat seuraavat valikkokohdat:

Kieli	Valitse haluamasi valikko-/käyttökieli
Aikaväli - Aika	Valitse kuvien vaihtumisen aikaväli.
Tiedoston kuvaus	Valitse, näytetäänkö kuvan tiedostonimi
Järjestyksen hallinta	Valitse, näytetäänkö kaikki määritetyt kansiot.
Kuvasuhde	Valitse näyttötapa, jota haluat käyttää kuvien esittämiseen. Alkuperäinen kuva - venytä - leikkaa -
Diaesitystila	Valitse tapa, jolla diaesitys näytetään. Yksitellen vai monen kuvan esityksenä.
LCD-virransäästötila	Valitse, milloin laite siirtyy virransäästötilaan.
Diaesityksen kulku	Valitse, näytetäänkö kuvat peräkkäin voi sekoitetussa järjestyksessä.
Näytön asetus	Tästä voit määrittää laitteen valoisuuden, kontrastin ja värikylläisyyden.
Formaatti	Toimintovalikko, jossa näytetään tallennusvälineen formaatti.
Vakioasetus	Toimintovalikko, jonka avulla voi palauttaa tehdasasetukset.
Järjestelmän tiedot	Toimintovalikko, jossa näytetään laitteen ohjelmiston tila.

Toiminnot

Tallennusvälineellä olevan kuvan käsittely/poistaminen

Tässä laitteessa on kaksi eri mahdollisuutta kuvien poistamiseen tallennusvälineeltä. Laitteessa on toiminto, jolla saa näkyviin kaikki tallennetut kuvat poistettavien kuvien valitsemista varten. Lisäksi yksittäisiä kuvia voi muokata tai poistaa "diaesityksen" aikana.

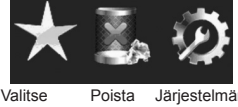
1. Aseta tallennusväline korttipaikkaan.

2. Valitse ◄/►-näppäimillä tallennusväline ja paina "ENTER"-näppäintä.

FIN

3. Nyt laite siirtyy "Kuvien esikatselutilaan".

4. Valitse ▲/▼/◄/►-näppäimillä kuva ja paina "Menu"-näppäintä. Näytölle tulee nyt uusi valikkoikkuna, jonka avulla voit tallentaa kuvia suosikeiksi tai poistaa kuvia tallennusvälineeltä.



Valitse Poista Järjestelmän asetukset

5. Valitse ▲/▼/◄/►-näppäimillä haluamasi toiminto ja vahvista valinta "Enter"-näppäimellä. Valikkoikkuna häviää.

OHJE

► Jos muokattavia kuvia on useita, toista samat vaiheet.

6. Käynnistä diaesitys painamalla "Kuvan esikatselutilassa" "Enter"-näppäintä. Diaesitys alkaa viimeksi merkitystä kuvasta.

Kuvien toiston / diaesityksen aikana voit myös muokata näytöllä näkyvää kuvaa tai poistaa sen.

7. Jos muokattava kuva näkyy laitteessa, paina "Menü"-näppäintä. Näytölle tulee uusi valikkoikkuna, jonka avulla voit muokata kuvaa tai poistaa sen tai tarkastella kuvan tietoja.

Zoomaustoiminto +/- Käännä kuvaa oikealle/vasemmalle

Poista Järjestelmän asetukset EXIF (kuvan tiedot)

8. Valitse ▲/▼/◄/►-näppäimillä haluamasi toiminto ja vahvista valinta "Enter"-näppäimellä. Valikkoikkuna häviää.

9. Jatka kuvien toistoa / diaesitystä painamalla "Enter"-näppäintä.

VAROITUS

► Jos tiedosto / kuva poistetaan, sitä ei voi enää perua!

Diaesitysversiot

Yksittäistila

Diaesitys

Monen kuvan esitys

Puhdistus ja hoito

FIN

Tämä luku sisältää tärkeitä laitteen puhdistukseen ja hoitoon liittyviä ohjeita.

Turvaohjeet

HUOMAA

Kosteus vioittaa laitetta!

► Varmista laitteen korjaamattoman vaurioitumisen välttämiseksi, ettei laitteeseen joudu kosteutta puhdistuksen yhteydessä.

Puhdistus

Laitteen näyttö on suojalasin takana.

- Käytä näytön puhdistukseen aina kuivaa, pehmeää liinaa
- Älä paina näyttöä puhdistaessasi sen pintaa.
- Älä käytä puhdistukseen liuotinaine- tai alkoholipitoisia puhdistusaineita, ettei näytön pinta vaurioituisi.

OHJE

► Näytön hellävaraiseen puhdistukseen ja hoitoon suosittelemme mikrokuitupuhdistusliinaa. Sen voi hankkia erikseen tai myös Haman tuotesettinä yhdessä puhdistusgeelin kanssa (tuotenro 51076/51077).

- Puhdista loput laitteesta kuivalla liinalla. Jos laite on pahasti likaantunut, liinaa voi kostuttaa hieman.

Vikojen korjaaminen

Tämä luku sisältää tärkeitä vikojen paikantamiseen ja korjaamiseen liittyviä ohjeita. Noudata ohjeita vaarojen ja vaurioiden välttämiseksi.

Turvaohjeet

⚠ VAROITUS

Noudata vaarojen ja esinevahinkojen välttämiseksi seuraavia turvallisuusohjeita:

► Sähkölaitteita saavat korjata vain valmistajan kouluttamat ammattilaiset. Epäasianmukaisista korjauksista voi aiheutua huomattavia riskejä käyttäjällä ja vahinkoja laitteelle.

Vikojen syyt ja korjaaminen

FIN

Seuraava taulukko auttaa pienempien häiriöiden paikantamisessa ja korjaamisessa:

	Vika	Mahdollinen syy	Korjauskeino
Yleistä	Näytöllä ei näy kuvaa	Laitteesta on katkaistu virta	Käynnistä laite.
		Verkkoadapteria ei ole kytketty oikein	Varmista, että verkkoadapteri on kytketty pistorasiaan ja laite adapteriin.
		Pistorasiasta ei tule jännitettä	Tarkista talon sulakkeet.
		Laite viallinen	Ilmoita asiakaspalveluun.
DPF	Kuvia ei näy	Ei tallennusvälinettä	Aseta laitteeseen tallennusväline
		Tallennusvälineellä ei ole tiedostoja	Tarkista tallennusväline.

Säilytys

Jos laite on pidempään käyttämättömänä, sammuta laite, irrota se sähköverkosta ja säilytä se puhtaassa ja kuivassa paikassa, johon ei tule suoraa auringonvaloa.

Hävittäminen

Laitteen hävittäminen

Älä missään tapauksessa heitä laitetta normaalien talousjätteiden sekaan. Tämä tuote on Euroopan yhteisön WEEE-direktiivin (sähkö- ja elektroniikkalaitteita koskevan direktiivin) 2002/96/EY vaatimusten mukainen.

Toimita hävitettävä laite hyväksyttyyn jätehuoltoyritykseen tai kunnalliseen keräyspisteeseen. Noudata voimassa olevia määräyksiä. Jos et ole varma oikeasta toimintatavasta, ota yhteyttä jätehuollosta huolehtivaan yritykseen.

FIN

Paristojen hävittäminen

Paristoja/akkuja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Jokaisella kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa paristot/akut käytön jälkeen kuntansa/kaupunginosansa niille varattuun keräyspisteeseen tai palauttaa ne kauppaan. Tällä velvoitteella pyritään siihen, että paristot/akut saadaan toimitettua kierrätykseen ympäristöystävällisellä tavalla. Palauta paristot/akut aina tyhjinä.

CE

Liite

Tekniset tiedot

Yleistä	
Jännitteensyötön tuloliitäntä	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,3 A Max
Jännitteensyötön lähtöliitäntä	5 V DC / 1,0 A
Ottoteho	<5 W
Mitat (pit. x lev. x kork.)	225 x 180 x 25 mm (ilman jalustaa)
paino	n. 550 g
Suositeltava laiteympäristö	0°C - 30°C (32 - 85 F)
Suhteellinen ilmankosteus	40 - 64 % [kondensoitumatonta]

FIN

Näyttö	
Näyttö	20,3 cm (=8“)
Tarkkuus	800 x 600 (RGB)
Kontrasti	400 : 1
Formaatti	4:3
Maks. valoisuus:	max. 200 cd/m²

Kaukosäädin	
Nappiparisto (CR 2025)	3 V

Yhteensopivat tallennusvälineet
SD/SDHC/MMC/MS/MS Pro/MS Duo/MS Pro Duo ja USB 2.0

tuetut tiedostomuodot
JPG, JPEG, BMP (enintään 268 megapikseliä)

DPF:n valikkorakenne

- DPF
  - Diaesitys valokuvista
  - Asetukset
    - Valikkokieli
    - Aikaväli - Aika
    - Liikahimmennys
    - Tiedoston kuvaus
    - Kansioiden hallinta
    - Kuvasuhde
    - Diaesitystila
    - LCD-virransäästötila
    - Diaesityksen kulku
    - Näytön asetus
    - Formaatti
    - Vakioasetus
    - Järjestelmän tiedot

FIN

Tuen tiedot

Jos tuote on viallinen, käänny kauppiaan tai Hama-tuoteneuvonnan puoleen:

Tukilinja – Haman tuoteneuvonta (saksan-/englanninkielinen):
Puh. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Faksi: +49 (0) 9091 / 502 – 272
Sähköposti: mailto:produktberatung@hama.de

Lisää tuotetietoja saat Internet-osoitteesta www.hama.com

Spis treści

Wprowadzenie 163
Wstęp 163
Informacje dotyczące niniejszej instrukcji obsługi 163
Prawa autorskie 163
Ostrzeżenia 164
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 165
Ograniczenie odpowiedzialności 165

Bezpieczeństwo 166
Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa 166
Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym 166

Budowa i działanie 167
Elektroniczna ramka do zdjęć (widok z tyłu) 167
Elektroniczna ramka do zdjęć (widok z boku) 167
Pilot zdalnego sterowania . . 168
(wkładanie baterii)

Uruchamianie 169
Wskazówki bezpieczeństwa. 169
Zakres dostawy i kontrola transportowa 169
Rozpakowanie urządzenia . . 170
Usuwanie opakowania 170
Wymagania dotyczące miejsca ustawienia 170
Podłączanie elektryczne . . . 171
Ustawianie i podłączanie . . . 171

Obsługa. 172
Struktura menu. 172
Zmiana języka menu 173
Ustawienia systemowe. 173

Funkcje 174
Edycja/usuwanie obrazu z nośnika danych 174
Warianty pokazu slajdów . . . 176

Czyszczenie i pielęgnacja .176
Wskazówki bezpieczeństwa. 176
Czyszczenie 176

Usuwanie usterek. 177
Wskazówki bezpieczeństwa. 177
Przyczyny usterek i ich usuwanie 177

Przechowywanie 178

Utylizacja. 178
Utylizacja urządzenia 178

Załącznik 179
Dane techniczne 179
Struktura menu DPF 180
Pomoc techniczna - infolinia 181

PL

Wprowadzenie

Wstęp

Szanowni Klienci,

kupując elektroniczną ramkę do zdjęć, zdecydowali się Państwo na wysokiej jakości produkt firmy Hama, odpowiadający pod względem technicznym i funkcjonalnym najnowszym standardom rozwoju.

Prosimy o przeczytanie zawartych tutaj informacji w celu szybkiego zapoznania się z urządzeniem i jego funkcjami.

Życzymy Państwu dużo satysfakcji z korzystania z urządzenia.

Informacje dotyczące niniejszej instrukcji obsługi

Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią składową elektronicznej ramki do zdjęć (nazywaną dalej urządzeniem) i ma na celu przekazanie Państwu niezbędnych informacji dotyczących użytkowania zgodnie z przeznaczeniem, bezpieczeństwa, podłączania oraz obsługi urządzenia.

Instrukcję obsługi należy zawsze przechowywać w pobliżu urządzenia. Każda osoba obsługująca urządzenie lub usuwająca usterki zobowiązana jest do przeczytania i przestrzegania niniejszej instrukcji obsługi.

Instrukcję obsługi należy starannie przechowywać i przekazać wraz z urządzeniem kolejnemu użytkownikowi.

Prawa autorskie

Dokumentacja ta jest chroniona prawami autorskimi.

Każde powielanie, wzgl. drukowanie, także fragmentów, lub odtwarzanie ilustracji, również w zmienionym stanie dozwolone jest tylko po otrzymaniu pisemnej zgody producenta.

Ostrzeżenia

W niniejszej instrukcji obsługi zastosowano następujące ostrzeżenia:

⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Ostrzeżenie tego stopnia oznacza grożącą niebezpieczną sytuację.

Jeżeli nie zapobiegnie się niebezpiecznej sytuacji, istnieje ryzyko utraty życia lub ciężkich obrażeń ciała.

► Przestrzegać zaleceń w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć ryzyka utraty życia lub ciężkich obrażeń ciała.

⚠ OSTRZEŻENIE

Ostrzeżenie tego stopnia oznacza potencjalnie niebezpieczną sytuację.

Jeżeli nie zapobiegnie się niebezpiecznej sytuacji, istnieje ryzyko odniesienia obrażeń ciała i/lub wystąpienia szkód rzeczowych.

► Przestrzegać zaleceń w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć obrażeń ciała lub szkód rzeczowych.

PL

UWAGA

Ostrzeżenie tego stopnia oznacza możliwość wystąpienia szkód rzeczowych.

Jeżeli nie zapobiegnie się tej sytuacji, mogą wystąpić szkody rzeczowe.

► Przestrzegać zaleceń w tym ostrzeżeniu, aby uniknąć szkód rzeczowych.

WSKAZÓWKA

► Wskazówki oznaczają dodatkowe informacje ułatwiające obsługę urządzenia.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie to przeznaczone jest wyłącznie do stosowania w zamkniętych pomieszczeniach, wyświetlania zdjęć.

Inne lub wykraczające poza wyznaczony zakres użytkowanie uważane jest za niezgodne z przeznaczeniem.

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo w wyniku użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem!

W przypadku stosowania urządzenia niezgodnie z przeznaczeniem i/lub innego użytkowania może dojść do zagrożeń.

- ► Należy korzystać z urządzenia tylko zgodnie z przeznaczeniem.
- ► Przestrzegać opisanych w instrukcji obsługi sposobów postępowania.

Jakiekolwiek roszczenia z tytułu szkód wynikających z użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem są wykluczone.

Ryzyko ponosi wyłącznie użytkownik.

PL

Ograniczenie odpowiedzialności

Wszystkie zawarte w niniejszej instrukcji obsługi informacje techniczne, dane i wskazówki użytkowania odpowiadają aktualnemu stanowi w chwili złożenia do druku i uwzględniają naszą dotychczasową wiedzę i doświadczenie według najlepszej wiary.

Wykluczone są roszczenia wynikające z zastosowania informacji, rysunków i opisów zawartych w niniejszej instrukcji.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikłe z nieprzestrzegania instrukcji, użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem, nieprawidłowych napraw, niedozwolonych modyfikacji lub stosowania niedopuszczonych części zamiennych.

UWAGA

- ► Ze względów produkcyjnych może dojść do tzw. błędów pikselowych. Zazwyczaj ujawniają się one w postaci białych lub czarnych pikseli, które świecą się ciągle podczas wyświetlania obrazów. W zakresie tolerancji produkcyjnych możliwa jest maks. tolerancja 0,01% błędów pikselowych w odniesieniu do całkowitej wielkości ekranu, która nie stanowi wady produkcyjnej.

Bezpieczeństwo

W rozdziale tym zawarte są ważne wskazówki dotyczące bezpiecznej obsługi urządzenia.
Urządzenie to odpowiada wymaganym przepisom bezpieczeństwa. Nieprawidłowe stosowanie może jednakże prowadzić do obrażeń ciała i szkód rzeczowych.

Podstawowe wskazówki bezpieczeństwa

Aby bezpiecznie korzystać z urządzenia, należy przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa:

- Przed użyciem sprawdzić urządzenie pod kątem występowania ewentualnych widocznych szkód zewnętrznych. Nie uruchamiać uszkodzonego urządzenia.
- Naprawy urządzenia zlecać wyłącznie specjaliście. Nieprawidłowe naprawy prowadzą do unieważnienia gwarancji.
- Uszkodzone części wolno wymieniać tylko na oryginalne części zamienne. Tylko w przypadku takich części zagwarantowane jest spełnienie warunków bezpieczeństwa.
- W przypadku zakłóceń, podczas wyładowań atmosferycznych lub przed czyszczeniem urządzenia odłączyć zasilacz sieciowy od zasilania prądem.

PL

- Chronić urządzenie przed wilgocią, zalaniem oraz wnikaniem ciał obcych. W razie kontaktu z cieczą natychmiast odłączyć zasilacz sieciowy od zasilania elektrycznego.
- Nie ustawiać na urządzeniu innych przedmiotów.

Niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym

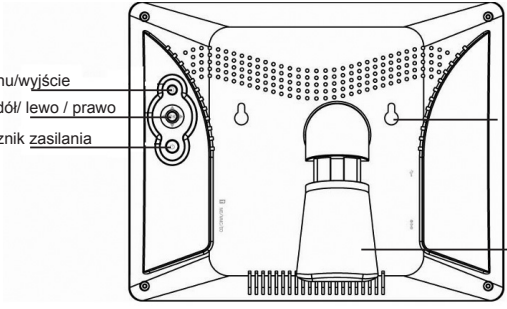
⚠ NIEBEZPIECZEŃSTWO

Niebezpieczeństwo dla życia wskutek porażenia prądem elektrycznym!
W przypadku kontaktu z przewodami lub elementami konstrukcyjnymi pod napięciem istnieje niebezpieczeństwo dla życia!
W celu uniknięcia niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym należy przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa:

► Należy stosować wyłącznie zasilacze sieciowe dostarczone z urządzeniem, gdyż w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia urządzenia.
► Nie włączać urządzenia, gdy zasilacz sieciowy, przewód przyłączeniowy lub wtyczka są uszkodzone.
► W żadnym wypadku nie otwierać obudowy urządzenia ani zasilacza sieciowego. W przypadku dotknięcia przyłączy pod napięciem oraz modyfikacji części elektrycznych i mechanicznych istnieje ryzyko porażenia prądem.

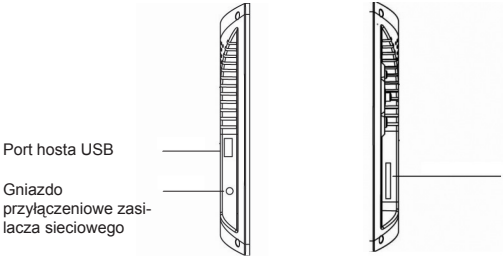
Budowa i działanie

Elektroniczna ramka do zdjęć (widok z tyłu)



PL

Elektroniczna ramka do zdjęć (widok z boku)



Budowa i działanie

Pilot zdalnego sterowania

PL

Pilot zdalnego sterowania

Wkładanie baterii

Sposób postępowania podczas wkładania bądź wymiany baterii:

- Zdjąć z pilota schowek na baterię, jednocześnie naciskając blokadę i wyciągając schowek.
- Wyjąć zużytą baterię i włożyć w schowek nową baterię typu CR2025 (bateria guzikowa). Wkładając baterię, zwrócić uwagę na właściwą biegunowość.
- Ponownie wsunąć schowek na baterię w pilota zdalnego sterowania.

Uruchamianie

Wskazówki bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE

Podczas uruchamiania urządzenia może dość do obrażeń ciała i szkód rzeczowych!

W celu uniknięcia zagrożeń należy przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa:

► Nie używać materiałów opakowaniowych do zabawy. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.

► Przestrzegać informacji dotyczących wymagań wobec miejsca ustawienia i podłączania elektrycznego urządzenia, aby uniknąć obrażeń ciała i szkód rzeczowych.

Zakres dostawy i kontrola transportowa

Standardowo urządzenie dostarczane jest wraz z następującymi elementami:

PL

- elektroniczna ramka do zdjęć
- zasilacz sieciowy
- pilot zdalnego sterowania
- instrukcja obsługi

WSKAZÓWKA

► Należy sprawdzić dostawę pod kątem kompletności i widocznych usterek. Niekompletną lub uszkodzoną dostawę należy niezwłocznie zgłosić dostawcy / sprzedawcy.

Sposób postępowania podczas rozpakowywania:

- Wyjąć urządzenie z kartonu i usunąć materiał opakowaniowy.
- Usunąć materiał opakowaniowy akcesoriów.
- Ściągnąć folię ochronną z kolorowego ekranu LCD urządzenia.

Usuwanie opakowania

Opakowanie chroni urządzenie przed szkodami powstałymi podczas transportu. Materiały opakowanie są dobrane z uwzględnieniem aspektów ekologicznych i utylizacyjnych, i dlatego nadają się do recyklingu.

Zwrot opakowań przyczynia się do oszczędnej gospodarki surowcowej i zmniejsza ilość odpadów. Niepotrzebne materiały opakowaniowe należy poddać utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami miejscowymi.

WSKAZÓWKA

► W okresie gwarancyjnym należy przechowywać oryginalne opakowanie w celu prawidłowego zapakowania urządzenia w przypadku reklamacji.

PL

Wymagania montażowe

Dla zapewnienia bezpiecznej i bezawaryjnej pracy urządzenia należy spełnić następujące wymagania w miejscu ustawienia:

- Ustawić urządzenie na równej i poziomej powierzchni.
- Nie ustawiać urządzenia w gorącym, mokrym bądź bardzo wilgotnym otoczeniu.
- Prawidłowa praca urządzenia wymaga dostatecznej cyrkulacji powietrza. Nie ustawiać włączonego urządzenia na miękkie powierzchnie, dywany lub inne materiały, które mogą ograniczyć cyrkulację powietrza.
- Zapewnić swobodny dostęp do gniazda wtykowego, aby w razie potrzeby można było łatwo wyciągnąć zasilacz sieciowy.

Podłączanie elektryczne

Aby zapewnić bezpieczną i bezawaryjną pracę urządzenia, podczas podłączania elektrycznego należy uwzględnić poniższe wskazówki:

- Przed podłączeniem urządzenia porównać parametry przyłączeniowe zasilacza sieciowego (napięcie i częstotliwość) na tabliczce znamionowej z parametrami sieci elektrycznej. Parametry te muszą się zgadzać, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia.
- Chronić przewód przed gorącymi powierzchniami i ostrymi krawędziami.
- Przewód nie może być mocno naciągany ani zginany.

Ustawianie i podłączanie

Urządzenie można ustawić na równej powierzchni bądź zawiesić na ścianie.

- Włożyć podstawkę w urządzenie.
- Ustawić urządzenie na sztorc lub na boku. W tym celu obrócić stopkę w odpowiednie położenie (patrz kierunek strzałki z tyłu elektronicznej ramki do zdjęć). Stopka zatrzaskuje się automatycznie.
- Aby zamontować na ścianie, użyć mocowania z tyłu urządzenia.

UWAGA

Urządzenie może ulec uszkodzeniu wskutek wywrócenia się lub upadku!!

► Zapewnić stabilne ustawienie urządzenia.

- Podłączyć przewód do gniazda przyłączeniowego na urządzeniu i włożyć zasilacz sieciowy do gniazda wtykowego.

WSKAZÓWKA

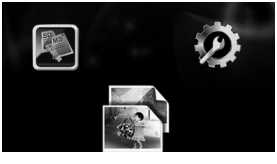
► Stosować tylko dołączony zasilacz sieciowy.

Obsługa

Struktura menu

Urządzenie posiada przyjazne dla użytkownika menu. Informacje menu wyświetlane są na ekranie.

- Podłączyć do urządzenia odpowiedni nośnik danych.
  Zastosować można następujące nośniki danych:
  - karty SD/SDHC
  - karty pamięci MMC
  - przenośne dyski
  - nośniki danych USB
- Aby włączyć urządzenie, należy nacisnąć wyłącznik zasilania.



PL

Główne menu otwiera się przyciskiem „MENU“. Nawigacja w menu i wybór funkcji odbywa się za pomocą przycisków „◄►“.

Po potwierdzeniu wyboru przyciskiem „Enter“ pojawia się odpowiednie podmenu. Nawigacja w podmenu i wybór odpowiedniego wiersza odbywa się za pomocą przycisku „▲“ lub „▼“. Wybrany wiersz jest zaznaczony kolorowo.

Potwierdzić wybór przyciskiem „Enter“. Najczęściej pojawia się wtedy kolejne menu, w którym przyciskami „◄►▼▲“ wybiera się odpowiednią opcję ustawienia.

Przyciskiem »Enter« zamyka się aktualny poziom menu.

Patrz też struktura menu w załączniku.

Urządzenie można obsługiwać przyciskami z tyłu urządzenia bądź przy użyciu pilota zdalnego sterowania, który wchodzi w skład zakresu dostawy.

Zmiana języka menu

Język menu jest ustawiony fabrycznie na język niemiecki. Aby zmienić język, należy wykonać następujące czynności:

- Nacisnąć przycisk „Setup“ na pilocie zdalnego sterowania.
- Wybrać „Język menu“ - „OSD“, a następnie żądany język, po czym potwierdzić przyciskiem „Enter“.
- Zamknąć menu, naciskając przycisk „Exit“ na pilocie zdalnego sterowania.

Ustawienia systemowe

Wybrać w głównym menu opcję “Setup“ (Ustawienia) i potwierdzić przyciskiem „Enter“, aby otworzyć menu systemowe. Dostępne są następujące punkty menu:

Język	Wybór żądanego języka menu.
Czas interwału	Wybór czasu przełączania zdjęć.
Opis pliku	Wybór opcji wyświetlania nazwy pliku zdjęciowego.
Zarządzanie folderami	Wybór opcji wyświetlania wszystkich utworzonych folderów.
Format wyświetlania	Wybór sposobu wyświetlania obrazów. Obraz oryginalny- rozciągnięty– przycięty -
Tryb pokazu slajdów	Wybór opcji wyświetlania pokazu slajdów. Pojedynczo lub w trybie Multi.
Tryb energo oszczędny LCD	Wybór czasu, po upływie którego urządzenie przełącza się na tryb energooszczędny.
Cykl pokazu slajdów	Wybór pomiędzy sekwencyjnym a mieszanym wyświetlaniem zdjęć.
Ustawienia ekranu	Tutaj ustawia się jasność, kontrast, nasycenie urządzenia.
Format	Menu funkcyjne do wyświetlania formatu nośnika danych.
Ustawienia domyślne	Menu funkcyjne do przywracania ustawień fabrycznych.
Informacje systemowe	Menu funkcyjne do wyświetlania wersji oprogramowania urządzenia.

Funkcje

Edycja/usuwanie obrazu z nośnika danych

Urządzenie to umożliwia usuwanie zdjęć z nośnika danych na dwa sposoby. Urządzenie posiada funkcję wyświetlania wszystkich zapisanych zdjęć i selektywnego wyboru zdjęć przeznaczonych do usunięcia. Poza tym dostępna jest funkcja edycji lub usuwania pojedynczych zdjęć w trakcie pokazu slajdów („Slideshow").

1. Podłączyć nośnik danych do slotu na karty.
2. Przyciskiem ◄/► wybrać nośnik danych i nacisnąć „ENTER"..

3. Teraz uruchamiana jest opcja "Tryb podglądu zdjęć".

PL

4. Przyciskiem ▲/▼/◄/► wybrać zdjęcie i nacisnąć „Menu". Wyświetlane jest okno pomocnicze, które umożliwia zapisanie zdjęcia w Ulubionych lub usunięcie go z nośnika danych.

Wybierz Usuń Ustawienia systemowe

5. Przyciskiem ▲/▼/◄/► wybrać żądaną funkcję i potwierdzić przyciskiem „Enter“. Okno pomocnicze jest zamykane.

WSKAZÓWKA

► W przypadku kilku zdjęć powtórzyć proces.

6. Aby uruchomić pokaz slajdów, nacisnąć w opcji „Tryb podglądu zdjęć“ przycisk „Enter“, i pokaz slajdów rozpocznie się od ostatniego zaznaczonego zdjęcia.

Podczas wyświetlania zdjęć/pokazu slajdów istnieje możliwość edycji lub usunięcia aktualnie wyświetlanego obrazu.

7. Jeżeli edytowane zdjęcie wyświetlane jest na urządzeniu, nacisnąć przycisk „Menu“; pojawia się wtedy okno pomocnicze, które umożliwia edycję/usunięcie zdjęcia lub wyświetlanie informacji o nim.

Funkcja Zoom +/- Obróć obraz w prawo/lewo

Usuń Ustawienia systemowe EXIF (informacje o zdjęciach)

8. Przyciskiem ▲/▼/◄/► wybrać żądaną funkcję i potwierdzić przyciskiem „Enter“. Okno menu jest zamykane.

9. Aby kontynuować wyświetlanie zdjęć/pokaz slajdów, nacisnąć „Enter“.

⚠ OSTRZEŻENIE

► Usuniętego pliku/obrazu nie można przywrócić!

Warianty pokazu slajdów

Tryb pojedynczy

Pokaz slajdów

Tryb Multi

Czyszczenie i pielęgnacja

W rozdziale tym zawarte są ważne wskazówki dotyczące czyszczenia urządzenia.

Wskazówki bezpieczeństwa

PL

UWAGA

Uszkodzenie urządzenia wskutek działania wilgoci!

► Podczas czyszczenia do wnętrza urządzenia nie może wniknąć wilgoć, aby uniknąć nieodwracalnych szkód.

Czyszczenie

Ekran urządzenia jest zabezpieczony szkłem ochronnym.

- Czyścić ekran tylko suchą, miękką ściereczką.
- Podczas czyszczenia nie wywierać nacisku na powierzchnię ekranu.
- Nie używać do czyszczenia detergentów zawierających rozpuszczalniki bądź alkohol, aby nie uszkodzić powierzchni.

WSKAZÓWKA

► Do łagodnego czyszczenia ekranu zalecamy użycie ściereczki z mikrowłókien. Można ją nabyć oddzielnie lub w zestawie z żelem do czyszczenia w firmie Hama (nr art.: 51076/51077).

- Pozostałe części urządzenia czyścić suchą ściereczką. W razie silnego zabrudzenia ściereczkę można lekko zwilżyć.

Usuwanie usterek

W rozdziale tym zawarte są ważne wskazówki dotyczące lokalizacji i usuwania usterek. Aby zapobiec niebezpieczeństwu i uszkodzeniu urządzenia, należy przestrzegać wskazówek:

Wskazówki bezpieczeństwa

⚠ OSTRZEŻENIE

W celu uniknięcia zagrożeń i szkód rzeczowych należy przestrzegać poniższych wskazówek bezpieczeństwa:

► Naprawy urządzeń elektronicznych mogą być przeprowadzane tylko przez wykwalifikowany personel przeszkolony przez producenta. Niewłaściwe naprawy mogą stanowić poważne zagrożenie dla użytkownika i spowodować uszkodzenie urządzenia.

Przyczyny usterek i ich usuwanie

Poniższa tabela pomaga w wyszukiwaniu i i usuwaniu drobnych usterek:

	Usterka	Możliwa przyczyna	Usuwanie
Ogólnie	Brak wskaźników na ekranie	Urządzenie jest wyłączone.	Włączyć urządzenie.
		Zasilacz sieciowy nie jest prawidłowo podłączony	Sprawdzić, czy zasilacz sieciowy jest włożony do gniazda wtykowego i podłączony do urządzenia
		Brak napięcia w gnieździe wtykowym.	Sprawdzić bezpieczniki domowe.
		Urządzenie jest uszkodzone.	Powiadomić dział serwisowy.
DPF	Zdjęcia nie są wyświetlane	Nie podłączono żadnego nośnika danych.	Podłączyć nośnik danych.
		Nośnik nie zawiera żadnych danych.	Sprawdzić nośnik danych.

Przechowywanie

Jeżeli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, wyłączyć urządzenie, odłączyć je od sieci zasilania elektrycznego i przechowywać w czystym, suchym miejscu zabezpieczonym przed bezpośrednim promieniowaniem słonecznym.

Utylizacja

Utylizacja urządzenia

W żadnym wypadku nie wyrzucać urządzenia do zwykłych odpadów domowych. Niniejszy produkt podlega przepisom dyrektywy europejskiej 2002/96/WE-WEEE (odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego).

Przekazać urządzenie do utylizacji atestowanemu zakładowi recyklingowemu bądź instytucji komunalnej. Przestrzegać obowiązujących przepisów. W razie wątpliwości skontaktować się z zakładem recyklingowym.

PL

Utylizacja baterii

Baterii / akumulatorów nie wolno wyrzucać do odpadów domowych. Każdy konsument jest prawnie zobowiązany do zwrotu baterii / akumulatorów do lokalnych punktów zbiorczych bądź sklepów. Służy to zapewnieniu ekologicznej utylizacji baterii / akumulatorów. Przekazywać baterie / akumulatory tylko w stanie rozładowanym.

CE

Załącznik

Dane techniczne

Ogólne parametry	
Zasilanie na wejściu	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,3 A maks.
Zasilanie na wyjściu	5 V DC / 1,0 A
Pobór mocy	<5 W
Wymiary (dł. x szer. x wys.)	225 x 180 x 25 cm (bez stopki)
Waga	ok. 550 g
Zalecana temperatura otoczenia	0°C - 30°C (32 - 85 F)
Względna wilgotność powietrza	40 - 64 % [bez skraplania]

Ekran	
Wyświetlacz	20,3 cm (=8“)
Rozdzielczość	800 x 600 (RGB)
Kontrast	400 : 1
Format	4:3
Maks. jasność	max. 200 cd/m²

Pilot zdalnego sterowania	
Bateria guzikowa (CR 2025)	3 V

Kompatybilne nośniki danych
SD/SDHC/MMC/MS/MS Pro/MS Duo/MS Pro Duo i USB 2.0

Obsługiwane formaty plików
JPG, JPEG, BMP do 268 megapikseli

Struktura menu DPF

- DPF
  - Pokaz slajdów /zdjęć
  - Setup
    - Język menu
    - Czas interwału
    - Przejścia
    - Opis pliku
    - Zarządzanie folderami
    - Format wyświetlania
    - Tryb pokazu slajdów
    - Tryb energooszczędny LCD
    - Cykl pokazu slajdów
    - Ustawienia ekranu
    - Format
    - Ustawienia fabryczne
    - Informacje systemowe

PL

Pomoc techniczna

W przypadku uszkodzonych produktów prosimy zwrócić się do sklepu bądź infolinii firmy Hama.

Pomoc techniczna - infolinia Hama
(w jęz. niemieckim / angielskim):
Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax. +49 (0) 9091 / 502 – 272
e-mail: mailto:produktberatung@hama.de

Dalsze informacje o produktach uzyskają Państwo na stronie internetowej www.hama.com

Obsah

Úvod 183
Úvodní slovo 183
Informace k tomuto návodu k používání 183
Autorské právo 183
Výstražná upozornění 184
Použití dle stanoveného účelu 185
Omezení odpovědnosti 185

Bezpečnost 186
Základní bezpečnostní pokyny 186
Nebezpečí poranění elektrickým proudem 186

Montáž a funkce 187
Digitální fotorámeček (pohled zezadu) 187
Digitální fotorámeček (pohled ze strany) 187
Dálkové ovládání 188
(vložení baterií)

Uvedení do provozu. 189
Bezpečnostní pokyny 189
Objem dodávky a kontrola po dodání 189
Vybalení přístroje 190
Likvidace obalu 190
Požadavky na místo umístění 190
Elektrické připojení. 191
Montáž a připojení 191

Obsluha a provoz. 192
Vedení menu 192
Změna jazyka obsluhy 193
Systémová nastavení. 193

Funkce. 194
Úprava / vymazání fotografie na paměťovém médiu 194
Varianty promítání obrázků . 196

Čištění a údržba 196
Bezpečnostní pokyny 196
Čištění 196

Odstranění závad 197
Bezpečnostní pokyny 197
Příčiny poruch a jejich odstranění 197

Uschování. 198
Likvidace 198
Likvidace přístroje 198

Dodatek. 199
Technické údaje 199
Struktura menu DPF 200
Podpůrná linka 201

CZ

Úvod

Úvodní slovo

Vážená zákaznice, vážený zákazníku,

zakoupením tohoto digitálního fotorámečku jste se rozhodli ve prospěch kvalitního výrobku firmy Hama, který po technické stránce a svou funkčností odpovídá nejmodernějšímu standardu.

Přečtěte si zde obsažené informace, abyste se co nejdříve seznámili s Vaším přístrojem a mohli tak plně využít jeho funkcí.

Přejeme Vám mnoho radosti při jeho používání.

Informace k tomuto návodu k používání

Tento návod k používání je součástí digitálního fotorámečku (dále zvaný krátce „přístroj“) a poskytuje Vám důležité pokyny týkající se používání podle stanoveného účelu, bezpečnosti a obsluhy přístroje.

Návod k používání musí být vždy k dispozici v blízkosti přístroje. Musí si ho přečíst a používat ta osoba, která přístroj obsluhuje nebo odstraňuje na přístroji poruchy.

Uschovejte tento návod k používání a předejte ho společně s přístrojem případnému dalšímu majiteli.

Autorské právo

Tato dokumentace je chráněna autorským právem.

Jakákoliv reprodukce resp. dotisk její libovolné části či reprodukce vyobrazení, a to i ve změněném stavu, jsou dovoleny pouze s písemným souhlasem výrobce.

Výstražná upozornění

V tomto návodu k používání se používají tato výstražná upozornění:

⚠ NEBEZPEČÍ

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje hrozící nebezpečnou situaci.

Pokud se nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k usmrcení nebo těžkým poraněním.

► Respektujte pokyny uvedené v tomto výstražném upozornění, aby nedošlo k nebezpečí usmrcení nebo těžkých poranění osob.

⚠ VÝSTRAHA

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje potenciálně nebezpečnou situaci.

Pokud se nebezpečné situaci nezabrání, může dojít k poranění a/nebo k věcným škodám.

► Respektujte pokyny tohoto výstražného upozornění, aby nedošlo k poranění osob nebo ke vzniku věcných škod.

POZOR

Výstražné upozornění tohoto stupně nebezpečí označuje možnost způsobení věcné škody.

Pokud se situaci nezabrání, může dojít ke vzniku věcných škod.

► Respektujte pokyny tohoto výstražného upozornění, aby nedošlo ke vzniku věcných škod.

UPOZORNĚNÍ

► Upozorněním se označují přídavné informace k usnadnění zacházení s přístrojem.

CZ

Použití dle stanoveného účelu

Tento přístroj je určen pouze k promítání fotografií v uzavřených prostorách.

Jiné nebo tento rámec překračující použití se považuje jako použití v rozporu se stanoveným účelem.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečí v důsledku použití v rozporu se stanoveným účelem!

V případě použití v rozporu se stanoveným účelem a/nebo odlišného použití se přístroj může stát zdrojem nebezpečí.

- ► Používejte přístroj výhradně pro stanovený účel.
- ► Dodržujte postupy popsané v tomto návodu k používání.

Nároky jakéhokoliv druhu na náhradu škod vzniklých v důsledku používání v rozporu se stanoveným účelem se vylučují.

Riziko nese provozovatel sám.

Omezení odpovědnosti

Veškeré v tomto návodu k používání obsažené informace, údaje a upozornění týkající se obsluhy odpovídají poslednímu stavu při tiskovém vydání a zohledňují naše dosavadní zkušenosti a poznatky podle nejlepšího vědomí.

Z údajů, vyobrazení a popisů obsažených v tomto návodu nelze odvozovat žádné nároky.

Výrobce neručí za škody vzniklé v důsledku nerespektování návodu, používání v rozporu se stanoveným účelem, neodborných oprav, neoprávněných změn nebo použití neschválených náhradních dílů.

POZOR

- ► V důsledku výrobního procesu může dojít k tzv. závadě obrazových prvků tzv. pixelů. Toto se obecně projevuje bílými nebo černými pixely, které během promítání stále svítí. V rámci výrobní tolerance je max. 0,01% těchto závad obrazových prvků naměřených na celé velikosti displeje v rámci tolerance a nejsou výrobní chybou.

Bezpečnost

V této kapitole jsou uvedena důležitá bezpečnostní upozornění týkající se zacházení s přístrojem.
Tento přístroj odpovídá předepsaným bezpečnostním ustanovením. V důsledku neodborného použití ale může dojít k ublížení na zdraví a k věcným škodám.

Základní bezpečnostní pokyny

V zájmu bezpečného zacházení s přístrojem dbejte těchto bezpečnostních upozornění:

- Před použitím zkontrolujte přístroj na vnější viditelná poškození. Poškozený přístroj neuvádějte do provozu.
- Opravy na přístroji smí provádět jen odborníci. Neodbornými opravami zaniká nárok ze záruky.
- Vadné součásti se smí nahrazovat pouze originálními náhradními součástmi. Pouze u těchto součástí je zaručeno, že budou splněny bezpečnostní požadavky.
- Při poruchách, bouřce nebo před čištěním přístroje odpojte síťový adaptér od napájení.
- Chraňte přístroj před vlhkostí a vniknutím tekutin resp. předmětů. Při kontaktu s tekutinami ihned odpojte síťový adaptér od napájení.
- Na přístroj nestavte žádné předměty.

CZ

Nebezpečí poranění elektrickým proudem

⚠ NEBEZPEČÍ

Smrtelné nebezpečí elektrickým proudem!

Při kontaktu s vedením nebo součástmi, které jsou pod napětím hrozí smrtelné nebezpečí!

Respektujte níže uvedené bezpečnostní pokyny, zabráníte tak ohrožení elektrickým proudem:

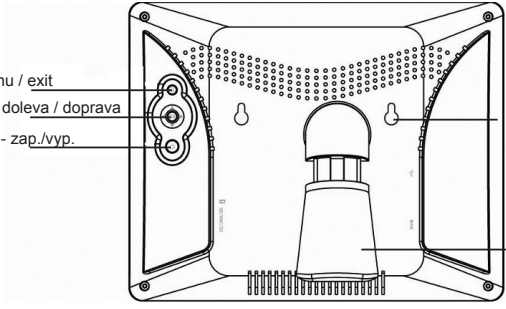
► Používejte výhradně síťový adaptér rozsahu dodávky, jinak může dojít k poškození přístroje.

► Je-li síťový adaptér, připojovací kabel nebo konektor poškozen, neuvádějte přístroj do provozu.

► V žádném případě neotvírejte kryt přístroje nebo síťového adaptéru. Při dotyku s přípojkami vedoucími napětí a při změně elektrické a mechanické struktury hrozí nebezpečí rány proudem.

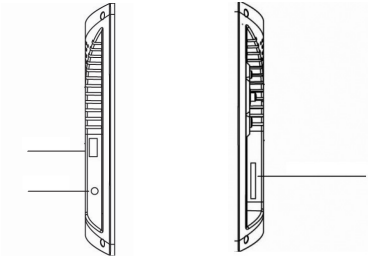
Montáž a funkce

Digitální fotorámeček (pohled zezadu)



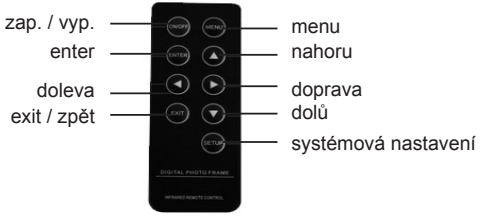
CZ

Digitální fotorámeček (pohled ze strany)



Montáž a funkce

Dálkové ovládání



CZ

Dálkové ovládání

Vložení baterie

Baterii vkládejte resp. provádějte její výměnu následujícím způsobem:

- Z dálkového ovládání sejměte bateriovou přihrádku zatlačením na uzávěr a současně vytáhněte bateriovou přihrádku.
- Vybitou baterii vyjměte a vložte novou baterii typu CR2025 (knoflíkový akumulátor) do bateriové přihrádky. Dbejte na správnou polaritu baterie.
- Bateriovou přihrádku znovu nasuňte do dálkového ovládání.

Uvedení do provozu

Bezpečnostní pokyny

⚠ VÝSTRAHA

Při uvádění přístroje do provozu může dojít k ublížení na zdraví a k věcným škodám!

Abyste se vyvarovali nebezpečí, dbejte těchto bezpečnostních upozornění.

► Obalový materiál se nesmí používat ke hraní. Hrozí nebezpečí udušení.

► Respektujte pokyny týkající se místa umístění a elektrického připojení přístroje, zabráníte tím poranění osob a věcným škodám

Objem dodávky a kontrola po dodání

Přístroj je standardně dodáván s těmito komponentami:

- digitální fotorámeček
- síťový adaptér
- dálkové ovládání
- návod k používání

UPOZORNĚNÍ

► Zkontrolujte úplnost dodávky a případná viditelná poškození. Neúplnou nebo poškozenou dodávku oznamte bez prodlení Vašemu dodavateli/prodejci.

CZ

Vybalení

Přístroj vybalte následujícím způsobem:

- Vyjměte přístroj z kartonu a odstraňte obalový materiál.
- Sejměte obalový materiál příslušenství.
- U LCD-barevné obrazovky přístroje sejměte ochrannou fólii.

Likvidace obalu

Obal chrání přístroj před poškozením během transportu. Obalové materiály jsou vybrány podle ekologických hledisek a s přihlédnutím k jejich likvidaci a jsou proto recyklovatelné.

Vrácení obalu do koloběhu materiálu šetří zdroje surovin a redukuje množství odpadu. Likvidujte již nepotřebné obalové materiály podle platných místních předpisů.

UPOZORNĚNÍ

► Uschovejte pokud možno originální obal po dobu záruční lhůty přístroje, abyste ho mohli správně zabalit v případě uplatnění záručního nároku.

CZ

Požadavky na místo umístění

Aby přístroj bezpečně a bezchybně pracoval, musí místo jeho umístění splňovat tyto požadavky:

- Přístroj umístěte na rovnou a vodorovnou plochu.
- Přístroj neinstalujte v horkém, mokrém nebo velmi vlhkém prostředí.
- Pro správný provoz přístroj potřebuje dostatečnou cirkulaci vzduchu. Během provozu přístroj neumisťujte na měkké povrchy, koberce nebo jiné mateiály, které by mohly bránit cirkulaci vzduchu.
- Zásuvka musí být snadno přístupná, aby bylo v případě potřeby možné snadno odpojit síťový adaptér.

Elektrické připojení

Pro zajištění bezpečného a správného provozu přístroje respektujte při elektrickém připojení tyto pokyny:

- Před připojením přístroje srovnejte připojovací údaje síťového adaptéru (napětí a frekvence) na typovém štítku s údaji Vaší elektrické sítě. Pro zabránění poškození přístroje se musí tyto údaje shodovat.
- Chraňte kabel před horkými povrchy a ostrými hranami.
- Dbejte na to, aby kabel nebyl příliš napnutý nebo zlomený.

Montáž a připojení

Pro trvalé promítání můžete přístroj umístit na rovný povrch nebo zavěsit na zeď.

- Nasuňte do přístroje stojánek.
- Postavte přístroj na výšku nebo příčně. Za tímto účelem otočte stavěcí nožku do odpovídající polohy (viz směr šipky na zadní straně digitálního fotorámečku). Stavěcí nožka zapadne automaticky.
- Pro nástěnnou montáž použijte k tomu určené zařízení na zadní straně přístroje.

POZOR

Převrácení nebo pád přístroje může způsobit jeho poškození!

► Ujistěte se, že nehrozí převrácení přístroje.

- Připojte připojovací kabel k připojovací zdířce přístroje a připojte síťový adaptér k zásuvce.

UPOZORNĚNÍ

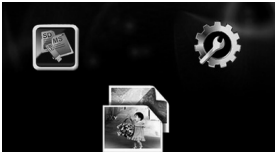
► Používejte pouze dodaný síťový adaptér.

Obsluha a provoz

Vedení menu

Přístroj je vybaven jednoduchým vedením menu. Menu se zobrazuje na obrazovce.

- Připojte k přístroji odpovídající paměťové médium. Je možné načítat tato paměťová média:
  - SD/SDHC - karty
  - MMC-karty
  - Memory Stick
  - paměťové médium USB
- Stisknutím tlačítka ZAP./VYP. zapněte přístroj.



CZ

Vyvolejte hlavní menu tlačítkem „MENÜ“. V menu se pohybujte pomocí tlačítek „◄►“ a zvolte požadovanou funkci.

Pokud svou volbu potvrdíte tlačítkem „Enter“, zobrazí se odpovídající podmenu. Zde se pohybujete pomocí tlačítek „▲“ nebo „▼“ a zvolte požadovaný řádek. Zvolený řádek se barevně označí.

Svou volbu potvrďte tlačítkem „Enter“. Většinou se zobrazí další menu, ve kterém se pohybujete pomocí tlačítek „◄►▼▲“ a zvolte požadované nastavení.

Tlačítkem »Enter« opustíte aktuální rovinu menu.

K orientaci viz také struktura menu v příloze

Přístroj můžete ovládat pomocí tlačítek na zadní straně přístroje nebo dodaným dálkovým ovládáním.

Změna jazyka obsluhy

Ze závodu je jazyk obsluhy nastaven na Deutsch(německy). Pro změnu jazyka postupujte tímto způsobem:

- Na dálkovém ovládání stiskněte tlačítko „Setup“.
- Zvolte „Menü Sprache“ (Menu jazyk) - „OSD“ a poté požadovaný jazyk obsluhy a volbu potvrďte tlačítkem „Enter“.
- Opusťte menu stisknutím tlačítka „Exit“ na dálkovém ovládání.

Systémová nastavení

Z hlavního menu zvolte “Setup“ a potvrďte tlačítkem „Enter“ pro vyvolání systémového menu. K dispozici jsou tyto body menu:

Jazyk	Zvolte požadovaný jazyk menu/obsluhy
Interval - čas	Zvolte dobu, po kterou se mají fotografie zobrazovat.
Soubor popis	Zvolte, zda se má zobrazit název souboru obrázku.
Složka správa	Zvolte, zda se mají zobrazit všechny založené složky.
Poměr stran	Zvolte druh vašeho zobrazení, jak chcete svou fotografii prezentovat. Fotografie originál - roztáhnout – ořezat -
Režim promítání	Zvolte druh vašeho promítání, jak má probíhat. Jednotlivě nebo hromadně.
LCD úsporný režim proudu	Zvolte, kdy se má Váš přístroj přepnout do úsporného režimu.
Průběh promítání	Zvolte, zda se mají fotografie zobrazovat po sekvencích nebo smíšeně.
Nastavení displeje	Zde nastavujete jas, kontrast, sytost přístroje.
Formát	Funkční menu pro zobrazení formátu paměťového média.
Standardní nastavení	Funkční menu pro návrat k nastavení ze závodu.
Systémová informace	Funkční menu pro zobrazení stavu softwaru přístroje.

Funkce

Úprava / vymazání fotografie na paměťovém médiu

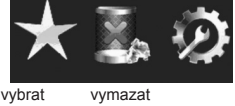
U tohoto přístroje máte k dispozici dvě možnosti pro vymazání fotografií z paměťového média. Přístroj má k dispozici funkci zobrazení všech uložených fotografií pro selektivní volbu těch fotografií, které chcete vymazat. Kromě toho má přístroj k dispozici funkci, při které je možné během „promítání“ zpracovávat nebo mazat jednotlivé fotografie.

1. Do slotu pro karty vložte paměťové médium.
2. Pomocí ◄/► zvolte paměťové médium a stiskněte „ENTER“.

3. Nyní se spustí “fotografie – náhled – režim“

CZ

4. Pomocí ▲/▼/◄/► zvolte fotografii a stiskněte „Menu“. Nyní se zobrazí nové okénko menu, pomocí kterého můžete fotografie ukládat jako favority nebo je mazat z paměťového média.



vybrat vymazat

5. Pomocí ▲/▼/◄/► zvolte požadovanou funkci a potvrďte pomocí „Enter“. Okénko menu zmizí

UPOZORNĚNÍ

► Při větším počtu zpracovávaných fotografií proces opakujte.

6. Pro spuštění promítání nyní stiskněte v „fotografie – náhled – režim“ pouze „Enter“ a promítání se spustí s poslední označenou fotografií.

Během promítání / slideshow máte také možnost, aktuálně zobrazenou fotografii zpracovat nebo vymazat.

7. Pokud se na přístroji zobrazí fotografie, kterou chcete zpracovat, stiskněte tlačítko „Menu“, nyní se zobrazí nové okénko menu, pomocí kterého můžete fotografii zpracovat / vymazat nebo nechat zobrazit informace o fotografii.

funkce lupy +/- otočení fotografie doprava/doleva

vymazat systémová nastavení EXIF (informace o fotografii)

CZ

8. Pomocí ▲/▼/◄/► zvolte požadovanou funkci a potvrďte pomocí „Enter“. Okénko menu zmizí.

9. Pro pokračování v promítání / slideshow nyní stiskněte „Enter“.

⚠ VÝSTRAHA

► Soubor / fotografie bude vymazána s konečnou platností, nelze obnovit!

Varianty promítání obrázků

jednotlivý režim slideshow mulitshow

Čištění a údržba

V této kapitole jsou uvedeny důležité pokyny pro čištění a údržbu přístroje.

Bezpečnostní pokyny

POZOR

Poškození přístroje vlhkostí!

► Zajistěte, aby při čištění do přístroje nepronikla vlhkost, zabráníte tak neopravitelnému poškození přístroje.

CZ

Čištění

Displej přístroje se nachází za ochranným sklem.

- Displej čistěte pouze suchým a měkkým hadříkem.
- Při čištění na povrch obrazovky netlačte.
- Aby nedošlo k poškození povrchu, nepoužívejte při čištění čisticí prostředky obsahující rozpouštědla nebo alkohol.

UPOZORNĚNÍ

► Pro šetrné čištění a údržbu displeje Vám doporučujeme čisticí hadřík z mikrovlákna. Tento je k zakoupení jednotlivě nebo v sadě s čisticím gelem u firmy Hama (výr. č.: 51076/51077).

- bývající části přístroje čistěte suchým hadříkem. Při silném znečištění můžete použít vlhký hadřík.

Odstranění závad

V této kapitole obdržíte důležité informace týkající se lokalizace a odstranění závad. Aby se zabránilo nebezpečí a poškození respektujte tyto pokyny.

Bezpečnostní pokyny

⚠ VÝSTRAHA

Abyste zabránili nebezpečí a věcným škodám, respektujte tato bezpečnostních upozornění.

► Opravy na elektrických přístrojích smí provádět pouze odborníci zaškolení výrobcem. Neodborné opravy mohou znamenat nebezpečí pro uživatele a způsobit škody na přístroji.

Příčiny poruch a jejich odstranění

Níže uvedená tabulka Vám napomůže při lokalizaci a odstranění menších závad:

	Porucha	Možná příčina	Odstranění
Obecně	Žádné zobrazení na displeji	Přístroj je vypnutý	Zapněte přístroj.
		Síťový adaptér není správně připojen.	Ujistěte se, že je síťový adaptér zastrčen v zásuvce a připojen k přístroji.
		V zásuvce není napětí.	Zkontrolujte domovní pojistky.
		Vadný přístroj.	Informujte zákaznickou službu.
DPF	Nezobrazuje se žádná fotografie.	Není připojeno žádné paměťové médium.	Připojte paměťové médium.
		Paměťové médium neobsahuje žádná data.	Zkontrolujte Vaše paměťové médium.

CZ

Uschování

Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, schalten Sie das Gerät aus, trennen Sie es von der Stromversorgung und lagern Sie es an einem sauberen, trockenen Ort ohne direkte Sonneneinstrahlung.

Likvidace

Likvidace přístroje

Přístroj v žádném případě nevhazujte do normálního domovního odpadu. Tento výrobek odpovídá evropské směrnici 2002/96/EC-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

ikvidací přístroje pověřte schválený likvidační podnik nebo Váš komunální odvoz odpadu. Respektujte aktuálně platné předpisy. V případě nejasností se obraťte na Váš závod pro likvidaci odpadu.

Likvidace baterií

CZ

Baterie se nesmí odstraňovat s domovním odpadem. Každý spotřebitel je zákonem zavázán odevzdávat baterie/akumulátory na sběrném místě své obce/města nebo v prodejnách. To slouží k tomu, aby byly baterie/akumulátory likvidovány s ohledem na životní prostředí. Baterie odevzdávejte jen vybité.

CE

Dodatek

Technické údaje

Obecně	
Napájení vstup	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,3 A Max
Napájení výstup	5 V DC / 1,0 A
Příkon	<5 W
Rozměry (D x Š x V)	225 x 180 x 25 mm (bez nožky)
Hmotnost	ca. 550 g
Doporučené okolí	0°C - 30°C (32 - 85 F)
Relativní vlhkost vzduchu	40 - 64 % [ne kondenzující]

Obrazovka	
Displej	20,3 cm (=8“)
Rozlišení	800 x 600 (RGB)
Kontrast	400 : 1
Formát	4:3
Max. jas	max. 200 cd/m²

Dálkové ovládání	
Baterie knoflíkový akumulátor (CR 2025)	3 V

Kompatibilní paměťová média
SD/SDHC/MMC/MS/MS Pro/MS Duo/MS Pro Duo a USB 2.0

Podporované souborové formáty
JPG, JPEG, BMP až max. 268 Mega Pixel

Struktura menu DPF

DPF	
	Foto Slideshow
Setup	
	Menu-jazyk
	Interval čas
	Prolínání
	Soubor popis
	Složka správa
	Poměr stran
	Režim slideshow
	LCD úsporný režim proudu
	Průběh slideshow
	Nastavení displeje
	Formát
	Standardní nastavení
	Systémové informace

CZ

Podpůrné informace

V případě vadných výrobků se obraťte na
svého prodejce nebo na poradenské oddělení Hama:

Podpůrná zákaznická linka – poradenská služba Hama (německy / anglicky):
Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax. +49 (0) 9091 / 502 – 272
e-mail: mailto:produktberatung@hama.de

Další informace o výrobku najdete na internetu na adrese www.hama.com

CZ

Obsah

Úvod 203
Predslov 203
Informácie k tomuto návode na používanie 203
Autorské právo 203
Výstražné upozornenia 204
Použitie podľa stanoveného účelu. 205
Obmedzenie zodpovednosti. 205

Bezpečnosť 206
Základné bezpečnostné upozornenia 206
Ohrozenie elektrickým prúdom 206

Konštrukcia a funkcia 207
Digitálny fotorámik (pohľad zozadu) 207
Digitálny fotorámik (pohľad spredu) 207
Diaľkový ovládač 208
(vloženie batérií)

Uvedenie do prevádzky . . .209
Bezpečnostné upozornenia . 209
Obsah dodávky a prehliadka po dodaní 209
Vybalenie prístroja 210
Likvidácia obalu 210
Požiadavky na miesto umiestnenia 210
Elektrické pripojenie 211
Umiestnenie a pripojenie . . . 211

Obsluha a používanie 212
Ovládanie menu 212
Zmena jazyka ovládania . . . 213
Systémové nastavenia 213

Funkcie 214
Upraviť / vymazať obrázok z pamäťového média 214
Varianty prezentácie. 216

Čistenie a ošetrovanie. . . .216
Bezpečnostné upozornenia . 216
Čistenie 216

Odstraňovanie porúch. . . .217
Bezpečnostné upozornenia . 217
Príčiny chýb a ich odstránenie 217

Uschovanie. 218
Likvidácia 218
Likvidácia prístroja 218

Dodatok. 219
Technické údaje 219
Štruktúra menu DFR 220
Support Hotline 220

SK

Úvod

Predslov

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

zakúpením tohto digitálneho fotorámika ste sa rozhodli v prospech kvalitného výrobku firmy Hama, ktorý po technickej stránke a svojou funkčnosťou zodpovedá najmodernejšiemu štandardu vývoja.

Prečítajte si tu obsiahnuté informácie, aby ste sa čo najskôr oboznámili s Vaším prístrojom a mohli tak plne využiť jeho funkcie.

Prajeme Vám veľa spokojnosti pri jeho používaní.

Informácie k tomuto návodu na používanie

Tento návod na používanie je súčasťou digitálneho fotorámika (ďalej iba „prístroj“) a poskytuje Vám dôležité pokyny týkajúce sa jeho používania podľa stanoveného účelu, bezpečnosti, pripojenia a obsluhy prístroja.

Návod na používanie musí byť vždy k dispozícii v blízkosti prístroja. Musí si ho prečítať a dodržiavať každá osoba, ktorá tento prístroj používa alebo ho opravuje.

Uschovajte tento návod na používanie a odovzdajte ho spolu s prístrojom prípadnému ďalšiemu majiteľovi.

Autorské právo

Táto dokumentácia je chránená autorským právom.

Akákoľvek reprodukcia resp. dotlač jej ľubovoľnej časti či reprodukcia vyobrazení, a to aj v zmenenom stave, sú dovolené iba s písomným súhlasom výrobcu.

Výstražné upozornenia

V tomto návode na používanie sa používajú tieto výstražné upozornenia:

⚠ GEFAHR

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje hroziacu nebezpečnú situáciu.

Ak sa nebezpečnej situácii nezabráni, môže to mať za následok smrť alebo závažné poranenia.

► Rešpektujte pokyny tohto výstražného upozornenia, aby ste predišli nebezpečenstvu smrti alebo závažných poranení osôb.

⚠ VÝSTRAHA

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje potenciálne nebezpečnú situáciu.

Ak sa nebezpečnej situácii nezabráni, môže dôjsť k poraneniu osôb a/alebo vecným škodám.

► Rešpektujte pokyny tohto výstražného upozornenia, aby nedošlo k poraneniu osôb alebo ku vzniku vecných škôd.

POZOR

Výstražné upozornenie tohto stupňa nebezpečenstva označuje možnosť spôsobenia vecnej škody.

Ak sa nebezpečnej situácii nezabráni, môže dôjsť k vecným škodám.

► Rešpektujte pokyny tohto výstražného upozornenia, aby nedošlo ku vzniku vecných škôd.

UPOZORNENIE

► Ein Hinweis kennzeichnet zusätzliche Informationen, die den Umgang mit dem Gerät erleichtern.

Použitie podľa stanoveného účelu

Tento prístroj je určený iba na používanie v interiéri a na zobrazovanie fotografií.

Iné alebo tento rámec prekračujúce použitie sa považuje za použitie v rozpore so stanoveným účelom.

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo v dôsledku použitia v rozpore so stanoveným účelom!

V prípade použitia v rozpore so stanoveným účelom a/alebo odlišného použitia sa prístroj môže stať zdrojom nebezpečenstva.

► Prístroj používajte výhradne na stanovený účel.

► Dodržiavajte postupy popísané v tomto návode na používanie.

Nároky akéhokoľvek druhu na náhradu škôd vzniknutých v dôsledku používania v rozpore so stanoveným účelom sa vylučujú.

Riziko nesie sám prevádzkovateľ.

Obmedzenie zodpovednosti

Všetky v tomto návode na používanie obsiahnuté informácie, údaje a upozornenia týkajúce sa obsluhy zodpovedajú poslednému stavu pri tlači a zohľadňujú naše doterajšie skúsenosti a poznatky podľa najlepšieho vedomia.

Z údajov, vyobrazení a popisov obsiahnutých v tomto návode nemôžu byť odvodené žiadne nároky.

Výrobca neručí za škody vzniknuté v dôsledku nerešpektovania tohto návodu, používania v rozpore so stanoveným účelom, neodborných opráv, neoprávnených zmien alebo použitia neschválených náhradných dielov.

POZOR

► Bedingt durch den Herstellungsprozess kann es zu sog. Pixelfehlern kommen. Diese äußern sich im allg. durch weiße oder schwarze Pixel, die während der Wiedergabe permanent aufleuchten. Im Rahmen von Fertigungstoleranzen sind max. 0,01% dieser Pixelfehler gemessen an der Gesamtgröße des Displays als Toleranz möglich und stellen keinen Produktfehler dar.

Bezpečnosť

V tejto kapitole sa poskytujú dôležité bezpečnostné upozornenia týkajúce sa zaobchádzania s prístrojom.
Tento prístroj zodpovedá predpísaným bezpečnostným ustanoveniam. V dôsledku neodborného použitia však môže dôjsť ku škodám na zdraví a majetku.

Základné bezpečnostné upozornenia

V záujme bezpečného zaobchádzania s prístrojom dbajte na tieto bezpečnostné upozornenia:

- Prístroj pred použitím skontrolujte, či nevykazuje viditeľné vonkajšie poškodenia. Poškodený prístroj nepoužívajte.
- Opravy prístroja smie vykonávať iba odborník. Pri neodborných opravách zaniká nárok na záruku.
- Poškodené súčasti sa smú nahradiť iba originálnymi náhradnými dielmi. Iba u týchto súčastí je zaručené, že budú splnené bezpečnostné požiadavky.
- V prípade výskytu porúch, pri búrke alebo pred čistením prístroja odpojte sieťový adaptér od elektrickej siete.
- Prístroj chráňte pred vlhkosťou a vniknutím kvapalín príp. predmetov. V prípade kontaktu prístroja s kvapalinou okamžite odpojte sieťový adaptér od elektrickej siete.
- Na prístroj nepokladajte žiadne predmety.

Ohrozenie elektrickým prúdom

SK

⚠ NEBEZPEČENSTVO

Ohrozenie života elektrickým prúdom!

V prípade kontaktu s vedením alebo súčasťami, ktoré sú pod napätím, hrozí nebezpečenstvo ohrozenia života!

Aby ste predišli ohrozeniu elektrickým prúdom, dbajte na nasledujúce bezpečnostné upozornenia:

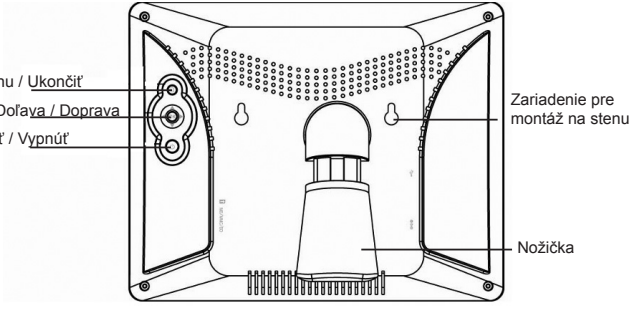
► Používajte výlučne pribalený sieťový adaptér, inak môže dôjsť k poškodeniu prístroja.

► Prístroj nepoužívajte, ak je sieťový adaptér, pripojovací kábel alebo konektor poškodený.

► V žiadnom prípade neotvárajte kryt prístroja alebo sieťového adaptéra. Pri dotyku s prípojkami vedúcimi napätie, a v prípade zmeny elektrickej a mechanickej konštrukcie, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.

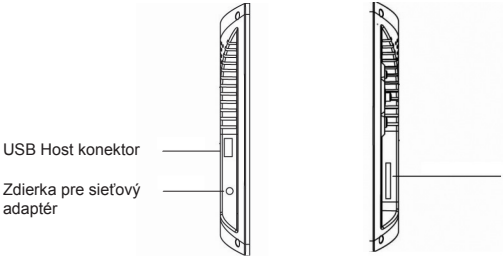
Konštrukcia a funkcia

Digitálny fotorámik (pohľad zozadu)



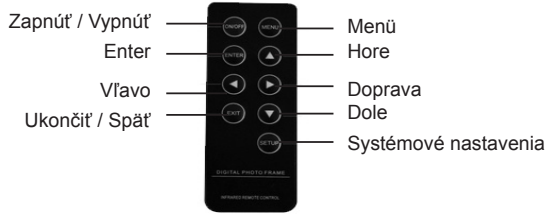
Digitálny fotorámik (pohľad spredu)

SK



Konštrukcia a funkcia

Diaľkový ovládač



Diaľkový ovládač

SK

Vloženie batérie

Pri vkladaní resp. výmene batérií postupujte nasledovne:

- Vytiahnite priehradku na batérie z diaľkového ovládača tak, že zatlačíte poistku a súčasne vytiahnete priehradku na batérie.
- Vyberte vybitú batériu a do priehradky na batérie vložte novú batériu typu CR2025 (gombíková batéria). Dbajte na správnu polarizáciu batérie.
- Priehradku na batérie opäť zasuňte do diaľkového ovládača

Uvedenie do prevádzky

Bezpečnostné upozornenia

⚠ VÝSTRAHA

Pri uvádzaní prístroja do činnosti môže dôjsť k ublíženiu na zdraví osôb a k vecným škodám!

Aby ste predišli nebezpečenstvu, dbajte na tieto bezpečnostné upozornenia.

► Obalový materiál sa nesmie používať na hranie. Hrozí nebezpečenstvo udusenia.

► Dodržiavajte upozornenia týkajúce sa požiadaviek na miesto umiestnenia, ako aj elektrického pripojenia prístroja, aby sa predišlo škodám na zdraví osôb a na majetku.

Obsah dodávky a prehliadka po dodaní

Prístroj je štandardne dodávaný s týmito komponentmi:

- Digitálny fotorámik
- Sieťový adaptér
- Diaľkový ovládač
- Návod na používanie

UPOZORNENIE

► Skontrolujte úplnosť dodávky a či nevykazuje viditeľné poškodenie. Neúplnú alebo poškodenú dodávku obratom ohláste Vášmu dodávateľovi.

SK

Vybalenie

Pri vybaľovaní prístroja postupujte nasledovne:

- ◆ Prístroj vyberte z kartónu a odstráňte obalový materiál.
- ◆ Odstráňte obalový materiál príslušenstva.
- ◆ Odstráňte ochrannú fóliu z farebného LCD displeja prístroja.

Likvidácia obalu

Obal chráni prístroj pred poškodením počas transportu. Obalové materiály sú vybrané podľa ekologických hľadísk a s ohľadom na ich likvidáciu a sú preto recyklovateľné.

Vrátenie obalu do materiálového kolobehu šetrí zdroje surovín a redukuje výskyt odpadu. Likvidujte už nepotrebné obalové materiály podľa platných miestnych predpisov.

UPOZORNENIE

► Pokiaľ možno originálny obal počas záručnej doby prístroja uschovajte, aby ste prístroj mohli správne zabaliť v prípade uplatnenia záručného nároku.

SK

Požiadavky na miesto umiestnenia

Pre bezpečnú a bezchybnú prevádzku prístroja musí miesto umiestnenia spĺňať nasledovné predpoklady:

- ■ Prístroj postavte na rovný, vodorovný povrch.
- ■ Prístroj neumiestňujte do horúceho, mokrého alebo veľmi vlhkého prostredia.
- ■ Pre správne fungovanie potrebuje prístroj dostatočnú cirkuláciu vzduchu. Počas prevádzky nepokladajte prístroj na mäkké povrchy, koberce alebo iné materiály, ktoré môžu negatívne ovplyvniť cirkuláciu vzduchu.
- ■ Elektrická zásuvka musí byť ľahko dostupná, aby bolo možné sieťový adaptér v prípade núdze jednoducho vytiahnuť.

Elektrické pripojenie

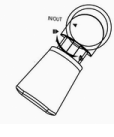
Pre bezpečnú a bezchybnú prevádzku prístroja sa pri elektrickom pripojení musia dodržiavať nasledovné upozornenia:

- Pred pripojením prístroja do elektrickej siete porovnajte pripájacie parametre sieťového adaptéra (napätie a frekvencia) uvedené na typovom štítku s parametrami Vašej elektrickej siete. Tieto údaje sa musia zhodovať, aby nedošlo k poškodeniu prístroja.
- Kábel chráňte pred horúcimi povrchmi a ostrými hranami.
- Dbajte na to, aby kábel nebol veľmi napnutý alebo zlomený.

Umiestnenie a pripojenie

Pre dlhodobé zobrazovanie môžete prístroj postaviť na rovný povrch alebo zavesiť na stenu.

- Zasuňte stojan do prístroja.
- Prístroj postavte na výšku alebo na šírku. Otočte pritom nožičku do zodpovedajúcej polohy (pozri smer šípky na zadnej strane digitálneho fotorámika). Nožička sa automaticky zaistí.
- Pre montáž na stenu použite na to určené zariadenie na zadnej strane prístroja.



SK

POZOR

Prístroj sa pri prevrhnutí alebo páde môže poškodiť.

► Uistite sa, že nehrozí prevrhnutie prístroja.

- Pripojovací kábel zapojte do pripojovacej zdierky prístroja a sieťový adaptér zapojte do zásuvky

UPOZORNENIE

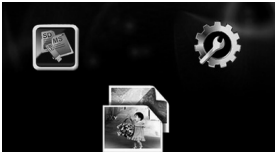
► Používajte iba dodaný sieťový adaptér.

Obsluha a používanie

Ovládanie menu

Prístroj je vybavený ovládaním menu, ktoré je optimalizované pre jednoduché používanie. Ovládanie menu sa zobrazuje na displeji.

- K prístroju pripojte zodpovedajúce pamäťové médium. Je možné čítať z nasledujúcich pamäťových médií:
  - SD/SDHC karty
  - MMC karty
  - Karty Memory-Stick
  - USB úložné médiá
- Prístroj zapnite stlačením tlačidla ZAP/VYP.



SK

Tlačidlom „MENU“ vyvoláte hlavné menu. V menu sa pohybujte pomocou tlačidiel „◄►“ a zvoľte požadovanú funkciu.

Keď svoj výber potvrdíte tlačidlom „Enter“, zobrazí sa príslušné vedľajšie menu. Tu sa pohybujte pomocou tlačidla „▲“ alebo „▼“ a zvoľte požadovaný riadok. Zvolený riadok je farebne zvýraznený.

Svoju voľbu potvrďte tlačidlom „Enter“. Vo väčšine prípadov sa následne zobrazí ďalšie menu, v ktorom sa môžete pohybovať pomocou tlačidiel „◄►▼▲“ a tak zvoliť požadované nastavenie.

Stlačením tlačidla »Enter« opustíte aktuálnu úroveň menu.

Pre lepšiu orientáciu pozri aj štruktúru menu v prílohe.

Prístroj môžete ovládať tlačidlami na zadnej strane alebo dodaným diaľkovým ovládačom.

Zmena jazyka ovládania

Ako jazyk ovládania je od výroby nastavená nemčina. Pre zmenu tohto nastavenia postupujte nasledovne:

- Stlačte tlačidlo „Nastavenie“ na diaľkovom ovládači.
- Zvoľte „Menu jazyk“ - „OSD“ a následne požadovaný jazyk ovládania a potvrďte tlačidlom „Enter“.
- Odíďte z menu stlačením tlačidla „Ukončiť“ na diaľkovom ovládači.

Systémové nastavenia

Pre prístup do systémového menu vyberte v hlavnom menu položku „Nastavenie“ a potvrďte tlačidlom „Enter“. K dispozícii sú nasledujúce položky menu:

Jazyk	Zvoľte požadovaný jazyk menu/ovládania
Časový interval	Zvoľte časový interval, v akom sa majú obrázky meniť
Popis súboru	Zvoľte, či sa má zobrazovať názov obrázku
Správa priečinkov	Zvoľte, či sa majú zobrazovať všetky vytvorené priečinky
Pomer strán	Zvoľte spôsob zobrazovania, akým chcete obrázky prezentovať. Originál obrázku - roztiahnuť - orezať
Režim Prezentácia	Zvoľte druh prezentácie a ako má táto prebiehať. Samostatne alebo ako Multishow
Šetriaci režim LCD	Zvoľte, kedy sa má prístroj prepnúť do šetriaceho režimu
Priebeh prezentácie	Zvoľte, či sa obrázky majú zobrazovať postupne alebo zmiešane
Nastavenie displeja	Tu je možné nastaviť jas, kontrast a sýtosť farieb prístroja
Formát	Funkčné menu pre zobrazenie formátu pamäťového média
Pôvodné nastavenie	Funkčné menu pre obnovenie výrobných nastavení
Systémové informácie	Funkčné menu pre zobrazenie stavu softvéru prístroja

Funkcie

Upraviť / vymazať obrázok z pamäťového média

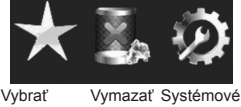
Tento prístroj ponúka dve možnosti ako vymazať obrázky z pamäťového média. Prístroj ponúka možnosť zobraziť všetky uložené obrázky a jednotlivo vybrať, ktoré obrázky chcete vymazať. Okrem toho tiež prístroj ponúka funkciu upraviť alebo vymazať jednotlivé obrázky počas prezentácie.

1. Zasuňte pamäťové médium do slotu na karty.

2. Tlačidlom ◄/► zvoľte pamäťové médium a stlačte tlačidlo „ENTER“.

3. Spustí sa „Režim prehliadky obrázkov“.

4. Tlačidlom ◄/► zvoľte obrázok a stlačte „Menu“. Zobrazí sa nové okno menu, pomocou ktorého môžete obrázky ukladať ako obľúbené alebo vymazať z pamäťového média.



Vybrať Vymazať Systémové nastavenia

SK

5. Pomocou tlačidiel ▲/▼/◄/► vyberte požadovanú funkciu a výber potvrďte tlačidlom „Enter“. Okno menu sa zatvorí.

UPOZORNENIE

► Ak chcete upraviť viacero obrázkov, postup opakujte.

6. Pre spustenie prezentácie stlačte v „Režime prehliadky obrázkov“ tlačidlo „Enter“ a prezentácia sa spustí od posledného označeného obrázku.

Počas zobrazovania obrázkov / prezentácie máte tiež možnosť aktuálne zobrazovaný obrázok upraviť alebo vymazať.

7. Keď sa v prístroji zobrazuje obrázok, ktorý chcete upraviť, stlačte tlačidlo „Menu“, následne sa zobrazí nové okno menu pomocou ktorého môžete obrázok upraviť / vymazať alebo zobraziť informácie o obrázku.

Funkcia zoom +/- Otočiť obrázok doprava/doľava

Vymazať Systémové nastavenia EXIF (informácie o obrázku)

8. Pomocou tlačidiel ▲/▼/◄/► vyberte požadovanú funkciu a výber potvrďte tlačidlom „Enter“. Das Menüfenster verschwindet.

9. Pre pokračovanie v zobrazovaní obrázkov / prezentácie stlačte tlačidlo „Enter“.

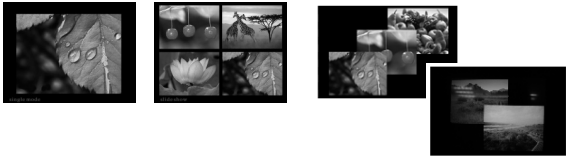
⚠ VÝSTRAHA

► Ak sa súbor / obrázok vymaže, túto akciu nie je možné vrátiť späť!

SK

Varianty prezentácie

Jednoduchý režim Prezentácia Mulitshow



Čistenie a ošetrovanie

V tejto kapitole nájdete dôležité informácie k čisteniu a údržbe prístroja.

Bezpečnostné upozornenia

POZOR

Hrozí nebezpečenstvo poškodenia prístroja vlhkosťou!

► Zaistite, aby sa pri čistení do prístroja nedostala vlhkosť a tak sa predišlo neopraviteľnému poškodeniu prístroja.

SK

Čistenie

Displej prístroja je umiestnený za ochranným sklom.

- Displej čistite iba suchou, jemnou utierkou.
- Pri čistení na obrazovku netlačte.
- Pri čistení nepoužívajte rozpúšťadlá alebo čistiace prostriedky s obsahom alkoholu, aby ste nepoškodili povrch prístroja.

UPOZORNENIE

► Pre šetrné čistenie a ošetrovanie displeja Vám odporúčame utierku z mikrovlákna. Táto je dostupná samostatne alebo v sade s čistiacim gélom u firmy Hama (č. výr. 51076/51077).

- Zvyšok prístroja vyčistite suchou utierkou. V prípade silného znečistenia je možné utierku mierne navlhčiť.

Odstraňovanie porúch

V tejto kapitole nájdete dôležité informácie k identifikácii a odstraňovaniu porúch. Beachten Sie die Hinweise um Gefahren und Beschädigungen zu vermeiden.

Bezpečnostné upozornenia

⚠ VÝSTRAHA

Aby ste predišli nebezpečenstvu a vecným škodám, dbajte na tieto bezpečnostné upozornenia:

► Opravy elektrických prístrojov smú vykonávať iba odborníci zaškolení výrobcom. Neodborné opravy môžu mať za následok závažné nebezpečenstvo pre používateľa a spôsobiť škody na prístroji.

Príčiny chýb a ich odstránenie

Nasledujúca tabuľka Vám pomôže pri lokalizácii a odstránení menších porúch:

	Chyba	Možná príčina	Odstránenie
Všeobecné	Na displeji sa nič nezobrazuje	Prístroj je vypnutý	Zapnite prístroj.
		Sieťový adaptér nie je správne pripojený	Uistite sa, že je sieťový adaptér pripojený do zásuvky a prístroja.
		V zásuvke nie je napätie	Skontrolujte domové poistky.
		Prístroj je pokazený	Kontaktujte zákaznícky servis.
DFR	Nezobrazuje sa žiadny obrázok	Nie je zasunuté žiadne pamäťové médium	Zasuňte pamäťové médium.
		Na pamäťovom médiu sa nenachádzajú žiadne údaje	Skontrolujte pamäťové médium.

Uschovanie

Ak prístroj nebudete dlhší čas používať, vypnite ho, odpojte od elektrickej siete a uschovajte ho na čistom, suchom mieste bez priameho slnečného žiarenia.

Likvidácia

Likvidácia prístroja

V žiadnom prípade prístroj nevyhadzujte do normálneho komunálneho odpadu. Tento produkt podlieha európskej smernici 2002/96/ES-WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment).

Prístroj zlikvidujte prostredníctvom schválenej likvidačnej prevádzky alebo Vášho komunálneho likvidačného zariadenia. Dodržiavajte aktuálne platné predpisy. V prípade nejasností sa skontaktujte s Vašim zberným miestom.

Likvidácia batérie

Batérie sa nesmú vyhadzovať do komunálneho odpadu. Každý spotrebiteľ je zo zákona povinný, batérie/akumulátory odovzdať na zbernom mieste svojej obce/mestskej časti alebo v predajni. Táto povinnosť slúži na to, aby boli batérie/akumulátory odovzdané na ekologickú likvidáciu. Batérie odovzdávajte iba vo vybitom stave.

SK

CE

Dodatok

Technické údaje

Všeobecné	
Napájanie na vstupe	100-240 V AC / 50/60 Hz / 0,3 A Max
Napájanie na výstupe	5 V DC / 1,0 A
Príkon	<5 W
Rozmery (V x Š x H)	225 x 180 x 25 mm (bez nožičky)
Hmotnosť	ca. 550 g
Odporúčaná teplota okolia	0°C - 30°C (32 - 85 F)
Relatívna vlhkosť vzduchu	40 - 64 % [bez kondenzácie]

Obrazovka	
Displej	20,3 cm (=8“)
Rozlíšenie	800 x 600 (RGB)
Kontrast	400 : 1
Formát	4:3
Max. jas	max. 200 cd/m²

Diaľkový ovládač	
Gombíková batéria (CR 2025)	3 V

Kompatibilné pamäťové médiá
SD/SDHC/MMC/MS/MS Pro/MS Duo/MS Pro Duo a USB 2.0

Podporované formáty súborov
JPG, JPEG, BMP až do 268 megapixelov

Štruktúra menu DFR

DFR	
	Foto prezentácia
Nastavenie	
	Menu jazyk
	Časový interval
	Prelínanie
	Popis súboru
	Správa priečinkov
	Pomer strán
	Režim Prezentácia
	Šetriaci režim LCD
	Priebeh prezentácie
	Nastavenie displeja
	Formát
	Pôvodné nastavenie
	Systémové informácie

SK

Informácie o podpore

V prípade chybného výrobku sa, prosím, obráťte na
Vášho obchodníka alebo na poradenské oddelenie firmy Hama:

Support Hotline – poradenská služba Hama (nemčina / angličtina):
Tel. +49 (0) 9091 / 502 – 115
Fax. +49 (0) 9091 / 502 – 272
e-mail: mailto:produktberatung@hama.de

Ďalšie informácie o výrobku nájdete na internetovej stránke
http://www.hama.com.

SK

Hama GmbH & Co KG
Dresdner Str. 9
D-86651 Monheim/Germany

00095214/06.10

© 2009 by Hama GmbH & Co KG
Technische Änderungen, Irrtümer bzw. Druckfehler vorbehalten.
We reserve the right to make technical changes, we are not liable for any errors or printing errors.